BON DIA Aruba

Diahuebs 4 di Juni, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 66.12
2.43

Premier Oduber ta splica pakico no mester vota pa Eleccion Europeo

Eleccion na Aruba pa Parlamento Europeo ta 'fraude gevoelig'

Pagina 2.

LOCAL

Reunion maratonico pa asunto di Ambulans

Pagina 7.

SPECIAL

Encuentro entre organonan consultivo

Pagina 12 y 13.

LOCAL

Señora ta fayece despues di wega di futbol

Pagina 5.

Homber haya morto tabatin señal di maltrato na cabez



ORANJESTAD – Ayera pa 6.45 di mainta presencia di Polis ta wordo pidi na e pier tras di Don Carlos caminda un turista a mira un curpa ta drief boca'bou.
Tabata trata aki di e conoci homber adicto na droga Berti (Burty) Paula di Madiki. Autoridadnan a dicidi di confisca e curpa comokiera cu tabatin marca di maltrato na su cara y cabez.

Pagina 3.





BON DIA Aruba

Premier Oduber ta splica pakico no mester vota pa Eleccion Europeo

E eleccion na Aruba pa Parlamento Europeo ta 'fraude gevoelig' y mester keda leu di esey

No ta cuestion cu ta miedo Gobierno tin di e resultado cu por sali



ORANJESTAD – E motibo pa cual Prome Minister Oduber no kier pa hendenan bay vota awe den eleccion parlamentario Europeo, ta pasobra no por garantisa un 'eerlijk verloop'. Esaki Oduber ta bisa Tito Lacle den e programa Papia Cla e siman aki na Tele Aruba. No tin un garantia cu e votonan ta valido.

E hecho cu Hulanda mes ta bai di acuerdo cu e forma di proceder di votamento, no ta bon segun Oduber. E hecho cu por busca votonan na cas di hende, carga trece nan den cahanan di e.o. Heineken pa VNO, no ta un forma garantisa cu no tin fraude segun Oduber. „Nos ta di opinion cu votamento ta algo secreto. Tras di cortina" Oduber ta sigui bisa.

Oduber ta sigui bisa cu e caso ta uno 'fraude gevoelig' y unda cu e tin casonan di hende cu nunca no a registra y cu a haya carchi pa vota. „Ora cu Hulanda coopera cu algo asina, mayan Brinkman y Wilders por acusa nos di fraude" Oduber ta bisa. Ademas e ta mustra cu Aruba no ta miembro di Union Europeo y Aruba no tin nada di bisa.

Si e persona cu ta riba lista, ta bai pa Aruba, y cu Aruba ta miembro di Union Europeo, Oduber lo a manda tur hende bai vota. Ora cu a puntra Oduber si enberdad no tin efecto kico pasa, pakico ta bisa hende pa no bai vota, si no mester tin miedo cu e ta bai tin efecto riba Aruba, e mandatario a splica kico e kier men.

„No bai usa un hende den un forma cu e no por garantise cu e ta vota secreto y cu e cos aki ta algo serio unda cu un gobierno por para pe" Oduber ta sigu bisa. E ta mustra cu ta gobierno Hulandes a comete e eror aki awor y lo no bai hacie mas. A kita volmacht pa vota na Aruba hopi aña pasa pasobra a malusa esaki den pasado.

No tin cu pensa cu gobierno di Aruba tin miedo pa e resultado. Ta un stemadvies Oduber a duna, pero no pa partido politico. Tin mucho metemento di partido CDA den e asunto aki segun Oduber unda cu e partido Hulandes aki ta sponsor campaña di hendenan na Aruba aki. E ta un metemento local politico directo y esei no ta bon segun Oduber.

Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras ta informa:

Reunionnan Bi-partite na Saba a cuminsa



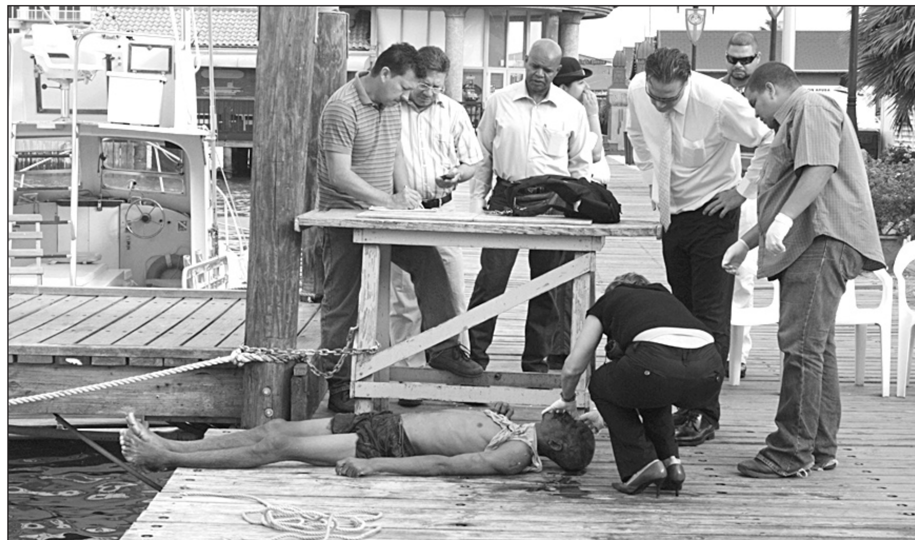


ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras ta informa cu ayera reunionnan Bipartidiario a duna inicio na e bunita isla di Saba.
Durante apertura ambos presidente di Parlamento di Aruba y Antias a duna un discurso den nomber di e respectivo Parlamentonan.
Mervin Wyatt-Ras a trese dilanti e diferente puntonan cu lo ser trata y a trese dilanti e posicion di Aruba den cambionan di structura estatal, cu Aruba lo sali na interes di su derechonan. Alavez ela trese dilanti e carta circulando den tur medio di comunicacion cu no a drenta Parlamento den cual e Secretario di Estado ta cuestiona funcionamento di e derecho di estado di Aruba, bon gobernacion y tambe Parlamento.
Pa loke ta trata Parlamento, presidente a manda un carta pa e presidente di Parlamento hulandes refutando diferente acusacionnan di sra. Bijleveld.

E puntonan cu lo ser disuti durante e reunionnan ta entre otro cambionan di structura estatal, e leynan uniforme, energia geothermico, maneho di relacionnan exterior, proteccion di informacionnan personal, sobrepeso y obesidad y proteccion di consumidornan. E biaha aki e delegacion lo tene e reunionnan tanto na Saba y tambe St. Eustatius.

Homber haya morto tabatin señal di maltrato na cabez









ORANJESTAD – Ayera pa 6.45 di mainta presencia di Polis ta wordo pidi na e pier tras di Don Carlos caminda un turista a mira un curpa ta drief boca'bou.

E patruya cu a yega na e sitio ta papia cu dos turista, kende ta conta cu nan a yega na e sitio cu e intencion pa bay pisca na momento cu nan a mira e curpa.

Mientras cu demas autoridadnan a yega na e sitio, a logra mar aun cabuya rond di e curpa cu tabata hopi cerca di canto y a lante pone riba e pier patras di e restaurant ariba menciona.

Pa 7.25 dokter Cayama a constata morto di e homber Egbert Ludwig Paula, naci dia 11 di September 1961, biba na Prof. Laurentszstraat 61 (net na e crusada panort di Bon Dia Aruba).

E curpa a wordo tuma den beslag, como cu e tabatin golpi na su curpa.

Departamento di Recherche ta pidi pa cualkier persona cu tabata den e bisindario y cu por a mira algo, por yama warda di polis. Tambe Recherche ta puntra si cualkier hende por a mira e victima mas tempran, pa nan yama Recherche.

E fayecido ta conoci como "Burty" of "Berti" y ta un choller cu hopi hende tin problema cune ya cu constantemente e ta comete robo. Semper e ta move den Madiki pa waf y canando cu su emchi den man.

Diamars den oranan di merdia ainda el a wordo mira dilanti Bon Dia Aruba bayendo zuid.

Esnan na e sitio por a mira cu Berti tabatin su wowo banda drechi completamente tapa. Mescos ora cu un persona haya un golpi fuerte den e banda di wowo ey. E otro wowo no ta tapa manera esun drechi. E tabatin sanger ta sali for di un banda di orea (drechi) tambe. Loke tabata remarcabel cu na momento cu a sake di awa, ainda e tabatin sanger concentra na su cabez. Tin dos hipotesis. Uno cu e lo a cay na awa y hoga. E laman lo por a sute den e pier cu a causa e golpinan ey. E di dos ta cu un persona lo por a batie malamente y djei a tire na awa, morto caba of no.

Analisando e curpa, según personanan den vecindario, e hecho lo mester a sosode algun ora prome cu el a wordo haya. E curpa señal di morto di basta ora y tampoco cu e tabatin basta ora den awa. Ademas e curpa no a yena cu awa ainda. Pero tampoco e curpa no tabata dje stijf ey. E mannan por a wordo dobla facilmente na momento di prepare pa transporte pa mortuarium. E emchi cu normalmente semper e ta cana cune, no a wordo haya.

Bon Dia Aruba tin cu remarca cu esaki ta e di tres caso di choller cu ta wordo haya "hoga" den forma sospechoso. E otro dos casonan tabata di esnan cu a wordo haya banda di e beach dilanti Cas di Gobernador.

Na famia di e fayecido ta bay palabra di condolencia.

A prolonga detencion di persona femenino cu a mata homber cu auto y core bay

ORANJESTAD – Ayera mainta e persona femenino J.C.F.N. a presenta dilanti Hues Comisario caminda su detencion a keda prolonga cu 8 dia.

J.C.F.N. ta wordo sospecha di a kita bida di un homber na un forma cruel, door di dal'e cu auto y core bay, lagando e victima den un situacion critico cu consecuencia cu el a fayece. Investigacion cu redactor di casonan di Corte a haci ta mustra cu e hecho cu J.C.F.N. a core bay despues di a dal e persona, ta haci e delito mas serio ainda. Ayera mainta J.C.F.N. a presenta dilanti Hues Comisario, caminda su detencion a keda prolonga cu 8 dia, pendiente di e investigacionnan cu ta tumando lugar. A base di e investigacionnan cu ta tumando lugar, Ministerio Publico lo bay presenta e acusacionnan contra J.C.F.N.

Hecho ta cu e ta wordo acusa di a kita bida di un persona. Investigacion lo mester mustra si por considera e accidente, algo intencional of premedita of simplemente un accidente.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Entre 3 y 7 aña y 6 luna di prison a keda exigi pa e sospechosonan

Fiscal a baha pisa riba grupo den caso Mullet

ORANJESTAD – For di 8.30 di mainta te den oranan di atardi, a dedica na e parti final di tratamento di e caso Mullet, caminda tin 9 sospechoso envolvi.
Ayera mainta e sospechosonan Haime Wiersma, e miembro di Douane, Farley Wiersma, Mario Maduro, e tres empleadonan di Galloway, Escobar Garcia, Becerra Valor y de los Santos Gumbs, Chinto Geerman y Fernando Sanchez mester a presenta den Corte pa scucha e exigencia di Fiscal. Den sala di Corte tabatin diferente familiar di e sospechosonan presente. Ta asina cu Geerman a nenga di bay Corte cu Arestatie Team y pesey e no tabata presente, pero su abogado mr. Foy si tabata presente.

DROGA TA CORUMPI HENDE

Fiscal a cuminsa na bisa cu e caso Mullet ta encuanto traficacion di droga di Aruba pa Hulanda. Ta bon cla den e caso aki cu placa di corumpi hende. Den e caso aki tin un miembro di Douane y tres empleado di Galloway evolvi.

CUMINSA CU INVESTIGACION

El a splica cu na Februari 2008 a cuminsa cu investigacion caminda a constata cu Maduro tabatin hopi contacto cu hendenan cu bin for di Hulanda. A cuminsa scucha yamadanan di telefoon caminda constata organisacion crmiminal. Na November 2008 a tene un accion hunto cu Hulanda caminda a listra un cantidad di cas y a detene un cantidad di hende.

DROGA DEN TROLI

Fiscal a mustra cu dia 16 Aug 2008, 18.3 kilo di cocaina a wordo hinca den dos troli den avion di KLM. Maduro y Geerman tabata prepara e trolinan di Galloway cu droga. Yogi na Hulanda tabata ricibi e droga. A scucha combersacion cu 11 Juni 2008 lo mester a transporta droga pero door cu e droga no tabata bon prepara, e no a sigui. Maduro a bay cu vacacion y Geerman a keda encarga. A scucha combersacion entre Maduro y Geerman encuanto droga. Michael (Yogi) tabata na Aruba y viaha despues pa Hulanda.
Dia 9 Augustus 2008 a purba manda troli pero Geerman no a prepara bon. Maduro a rabia y e mes a bay drecha e trolinan. Door cu tabatin demasiado control, no a hinca e trolinan den avion di KLM.
Despues a palabra 15 di Augustus 2008. Aki a scucha Gumbs bisa Fernando cu tin dos troli. Nan tabata papia den code y Maduro bisa Roderick Michael (Yogi) na Hulanda cual troli lo bin. Door cu avion KLM a keda Sint Maarten door di fayo, a dicidi 16 di Augustus manda e droga. Den combersacion por a scucha nan papia di para grandi cu ta nifica e avion grandi di KLM. Michael tabata papia di dos muhe lo yega cual kiermen e dos trolinan cu droga. Ta asina cu Marrechaussee a intercepta e droganan aki. Den bandanan di e trolinan tabatin pakinan fini conteniendo cocaine.

Fiscal a bisa cu ora cu e droga a keda intercepta, por a scucha cu esnan envolvi a bira panico caminda un ta culpa e otro cu e droga no a yega. Roderick Michael a yama Maduro y bisa cu a sosode un accidente. Cu esaki kiermen cu e droganan a wordo intercepta. A scucha Maduro bisa cu 4 biaha a manda y 3 biaha a logra. Nan ta papia cu lo manda 18 hende, cu esaki kiermen 18 kilo. Fernando a basha abou cu e tabata saca trolinan for di Galloway y entrega esaki na Maduro. Despues ta haya e trolinan bek caminda Luis y Gumbs ta percura pa troli yega den avion. Anochi nan tabata saca troli for Galloway y hiba pa Maduro, kende tabata hinca droga den bandanan.

PLACA DI DROGA

Fiscal a mustra cu Geerman a wordo deteni na aeropuerto dia 2 Juli 2008 cu 14 mil Euro y un cantidad di dollar. En total mas o menos 43 mil florin a keda confisca. Segun Geerman e dollars ta di dje y Euro di Maduro y cu e tabata bay Venezuela pa cumpra piesanan di auto. A scucha combersacion entre Maduro y Geerman caminda papia di e cantidad di placa cu Geerman hiba y cu Geerman bisa cu e lo bisa cu e lo bay cumpra un boto y auto mientras cu Maduro a bis'e pa bisa cu e lo bay dokter.

DOUANE PASA DROGA

Fiscal a mustra riba e 5 kilo den tas di laptop cu e Douanero Farley Wiersma a hinca den un otro maleta. Farley Wiersma a declara cu Geerman y Maduro a acerk'e pa yuda trafica e droga. Douanero Wiersma a pasa e tas. Fiscal a bisa cu na aeropuerto por a mira via camera con Wiersma a coy dos maleta y a hinca un den un container. Wiersma a duna Geerman number di e container den cual el a hinca e droga. Na Hulanda autoridad a haya e tas di laptop aki y atrobe a scucha combersacionnan entre Hulanda y Aruba caminda claramente papia di e tas di laptop cu no por a haya.

MANDA PLACA ARUBA

Fiscal a mustra cu tabatin un periodo caminda transaccion di placa via Western Union tabata tuma lugar. For di Hulanda a manda 12 mil Euro pa Aruba. Un total di 12 persona ta manda cada un 1000 Euro pa diferente persona na Aruba. Sanchez a haya placa di Michael y Michael tabata yama Aruba pa regla mas hende pa ricibi placa. Na final di Juli 2008 esakinan tuma lugar cual placa mester a wordo usa pa paga droga. Geerman tambe a ricibi placa for di Hulanda.

HULANDES MANDA PLACA

Fiscal a mnustra riba combersacionnan entre Maduro y van Essen caminda via empresa tabata manda placanan Aruba pa asina por sigui cumpra droga. Esaki Fiscal ta considera labamento di placa y ainda e caso contra e dos Hulandesnan ta pendiente. Mayoria di biaha tabata manda 20 of 40 mil dollar.

DROGA DEN COY SUSHI DI AVION

Fiscal a mustra cu na October 2008, autoridad a intercepta 2 kilo di cocaina cu tabata scondi den coy sushi di KLM. Esaki tabata un forma nobo cu Maduro a pensa pero door cu tabata scucha e combersacionnan, a intercepta esaki. Fiscal ta haya cu aki claramente por papia di un organisacion criminal cu e mete di trafica droga pa Hulanda.

EXIGENCIA DI CASTIGO

Fiscal ta considera Maduro e cabezante y a exigi 7 aña y 6 luna di prison p'e. Despues ta sigui Geerman, caminda Fiscal a exigi 6 aña di prison. Pa Escobar Garcia, Becerra Valor y de los Santos Gumbs el a exigi 5 aña di prison. Pa Sanchez el a exigi 3 aña y 6 luna di prison. Pa e Douanero Wiersma el a exigi 3 aña y 6 luna di prison mientras cu pa Haime Wiersma el a exigi 3 aña di prison.

Su abogado so tabata presente

Sospechoso Geerman den caso Mullet a nenga di bay Corte cu Arestatie Team

ORANJESTAD – Ayera for di mainta te den oranan di atardi, Corte den Prome Instancia a dedica na e parti final di e caso Mullet, esta e caso di traficacion di cocaina di Aruba pa Hulanda, den avionnan di KLM, caminda tabata haci uso di e trolinan di Galloway, cualnan tabata wordo yena den banda cu cocaina.

GEERMAN NO A PRESENTA

Despues cu ture sospechosonan a drenta den sala di Corte, por a nota cu Geerman no a presenta. Hues a bisa cu el a haya un carta di Geerman y tambe cu el a wordo notifica cu Chinto Geerman nenga di wordo treci cu Arestatie Team y pesey no ta presente. Hues mustra cu e por compronde e punto di bista di Geerman pero no ta Geerman ta dicidi con e ta wordo transporta pa Corte. Door di no a presenta esey ta nifica cu e no kier expresa ultimo palabra.

Fiscal a mustra cu esaki ta Geerman su escogencia. Abogado mr. Foy a cuestiona e hecho cu Geerman ta wordo trata diferente cu e otro presonan y kier ta presente pero no kier bin cu Arestatie Team. El a mustra cu anteriormente Hues mes a prohibi pa Geerman wordo trata asina na un occasion y despues Arestatie Team a bolbe keda encarga cu su transporte. E ta haya cu no por conclui cu Geerman no kier ta presente y no kier hiba palabra.

Hues a dicidi di sigui cu e caso sin presencia di Geerman.

Señora despues di wega di futbol ta fayece

ORANJESTAD— Diamars anochi 11.30, polis ta haya informacion cu un persona a bira malo na veld di Britania y no ta reacciona. Ora cu polis a bay, ambulance a yega na e sitio y a dune prome auxilio y a hibe poli. Na poli a resulta cu el a fayece.

E victima ta señora Carmen Maduro naci dia 5 di October 1955 y ta biba na Bushiri 30. Probablemente el a haya un atake di curazon.

Mientras cu ainda dept di Salud ta keto riba Griep di Porco na Aruba

World Health Organization a anuncia intencion di subi alerta pa pandemia global caba

Lo kier hisa e nivel pa 6, debi na e plamamento rapido internacional

ORANJESTAD – Mientras cu ainda no a tende reaccion di dept di Salud riba e asunto di griep di Porco, Bon Dia Aruba tin informacion cu World Health Organisation ya ta evaluando ayera pa hisa e nivel di alerta pa esun maximo cu ta nivel 6, cu ta pandemonia total.

Algo cu paisnan ta teme hopi debi na entre otro e impacto economico cu e por tin.

Tabata ayera cu WHO a anuncia cu nan ta considerando pa subi e alerta pandemico pa fase 6 pa motibo di e number creciente di casonan di e virus di porco, of H1N1 virus. Globalmente segun dr Fukuda di WHO, mundo ta na nivel 5, pero nan ta yegando nivel 6.

Mientras cu esaki ta continua plama internacionalmente, algun pais ta moviendo di isolamento di caso pa sustene e plamamento di comunidad. E ta un fase cu paisnan a tene miedo pe debbi na e desaster economico cu esaki por tin. Di otro banda, e no ta refleha e severidad di e malesa sino con hopi plama e ta internacionalmente.

Tabata ayera cu Bon Dia Aruba a raporta cu mientras cu Venezuela tin su di dos caso confirma di e griep Influenza A h1n1, conoci antes como e griep di porco, Aruba tin un silencio hermetico riba e asunto aki. Na Merca e situacion ta mas alarmante ainda unda cu e cantidad di persona infecta ta riba 10.000 caba.

Pero tin miedo cu e cifra real ta riba 200.000 persona cu ta infecta cu e griep aki na Merca, segun Centers for Decease Control, na Atlanta. Esaki pasobra ta apenas 1 di cada 20 ta raporta cu nan tin e griep.

Awor cu WHO tin intencion di aumenta e nivel di alerta, ainda no a tende nada di e instancianan di Salud na Aruba. Aruba, ultimo biaha cu a scucha algo tabata durante luna di april, unda cu a anuncia cu lo a mantene 2 siman mas di vigilancia pendiente e situacion. Despues a laga cai y no a haci nada mas. Por lo menos segun informacion cu Bon Dia Aruba tin. Yamadanan pa esnan responsabel no a duna resultado y ta spera como tal pa den curso di awe, haya un tipo di feedback riba e situacion cu tin actualmente na Aruba.

Esaki pasobra siendo cu nos bishitantenan mas frecuente noord di nos ta di Merca, y esnan mas serca sur di nos ta Venezuela.

Y ambos banda tin casonan confirma. Merca mas cu Venezuela sigur, pero e forma den cual e sistema ta na Venezuela, e chens pa e plama ta mucho mas grandi cu Merca, si tene na cuenta e condicionnan di biba na Venezuela.

Tabata dia 5 di mei ultimo cu e departamentonan di Salud a tene nan ultimo conferencia di prensa pa bisa cu 'keto bai no tin ningun caso confirma di e griep influenza A h1n1 segun director interino di Salud Publico Dr Trevor van Gellicu'. Mes momento a mustra cu lo a mantene e control di frontera pa un periodo di 2 siman mas. Esaki a termina pues dia 19 di mei y awe nos ta dos siman mas leu atrobe.

Reunion maratonico na Centro Medico San Nicolas

Esaki pa trece claridad riba situacion di servicio di ambulans

ORANJESTAD – Na Centro Medico San Nicolas a tuma luga un reunion maratonico entre Minister di Salubridad Publico, Director di INSAM, Director di Ambulance y trahadonan di ambulance cu tabata exigi di gerencia pa reuni cu Minister y tur otro actornan pa asina trece claridad riba loke ta e problemanan cu tin den e organisacion aki.

Puntonan cu a bin dilanti tabata e situacion deplorabel cu e localidad na Ponton ta aden, e rooster cu no ta uno eficiente, e posicion huridico di e trahadonan, e hecho cu algun empleado ta traha directamente bou INSAM y otronan ainda ta empleado publico y ta traha bou di INSAM y asina por menciona un cantidad di otro punto.

E reunion a dura mas cu 5 ora na Centro Medico, unda cu tur partido a sali cu un palabracion cu aki dos luna lo bolbe sinta cu otro pa asina analisa e situacion y trata na trece solucionnan definitivamente pa otro na mesa.

E mandatario a mustra cu e tabata na altura di algun di e puntonan aki y algun di nan no.

E director di INSAM a bisa cu e ta compronde e situacion di e trahadonan comokiera cu nan a enfoca hopi tempo riba e Swine Flu y perde atencion di e aspecto aki, pero lo percura pa duna tur atencion y di parti di e trahadonan nan a mustra comprension pa e situacion, pero kier si pa un solucion den e problemanan aki.

E situacion aki por a conduci na un accion si no a yega na palabracionnan, ya cu esey tabata e caso di parti di e trahadonan, pero a logra trankilisa e trahadonan pa asina salvaguardia e servicio na comunidad.

Sentencia a cay

Mester stop cu medida contra empleado na Ministerio Publico

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso cu e empleado na Ministerio Publico La Rosa a cuminsa contra Minister di Husticia.

E caso aki ta relaciona cu e prohibicion cu La Rosa a haya dia 8 Mei 2009 pa no drenta edificio di Ministerio Publico. E medida aki a wordo tuma door cu La Rosa lo a haci cierto expresionnan riba coleganan y superiornan entre otro Procurado General.

Ta asina cu Hues den su evaluacion ta haya cu e decision aki no a wordo tuma cauteloso ya cu e superior no a duna La Rosa e chens di splica su mes. Di otro banda Hues tin comprension cu a tuma e medida aki pa un eventual investigacion tuma lugar.

Hues a dicidi ayera cu e ta para e medida entrante 10 di Juni 2008 o sea otro siman. Ta asina cu Hues tambe ta menciona cu den e periodo aki Ministerio Publico lo por busca un

Comerciante Chines a haya chens pa regla su asuntonan

ORANJESTAD – Tabata basa riba informacion ricibi autoridadnan a bay tira un bista na e sitio di construccion na Noord y caminda a haya un cantidad di Chines trahando den un situacion cu no ta corecto.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi for di un funcionario publico, kende ta prefera pa su nomber no wordo menciona ya cu e no ta autoriza pa duna informacion, a duna di conoce cu e comerciante Chines a bisa u e no ta na altura di tur e rekisitonan ey cu na ta bise cu e mester cumpli cune.

E ta bisa cu e hendenan no ta biba eynan, pero na Meiveld. Sinembargo tabatin varios cama na e sitio, television, Fan y hasta maleta cu paña, tur cos cu ta indica cu ey nan ta keda.

Tambe a wordo bisa cu e luga unda nan ta come no ta adecuado y el a priminti di remedia esaki tambe.

Otro asunto cu a bini dilanti ta cu e hendenan aki no ta traha cu safety shoes bisti sino cu slof. Segun doño di e edificio, a cumpra safety shoes pa nan tur pero cu nan ta prefera traha cu slof. A mustre cu reglanan tey pa wordo sigui pasobra si accidente sosode, e lo mester carga e consecuencianan.

Awor e comerciante a haya un periodo pa e cumpli cu tur e condicionnan y inclusive a wordo mustra na dje cu si e kier pa e hendenan aki traha oranan extra, mester manda peticion aden y cu diadomingo ta nan dia liber.

Autoridadnan lo sigui controla e situacion.







Parlamentario Sr. Robert Maduro (MEP)

Hulanda ta kere cu nan por haci y deshaci cu Parlamento di Aruba



ORANJESTAD – Fraccion di MEP den Parlamento por a saca diferente conclusion for di e carta di Secretario di Estado sra. Ank Bijleveld Schouten. Por a tuma nota cu nan ta haya ta bon pa bin husga funcionamento di Parlamento. Sr. Robert Maduro di fraccion di MEP ta bisa cu den su criterio tin preguntanan cu a wordo haci door di parlamentarionan cu no a haya contesta. Awor Parlamento tin su propio criterionan pa evalua y husga. Awor preguntanan cu ta vago y sugestivo kico bo kier pa nos haci? contestanan of kico? Parlamento ta evalua esakinan y awor ken ta un Secretario di Estado pa bin husga funcionamento di Parlamento?

Mas cu tur, ora kier bin husga Parlamento, sr. Robert Maduro a bisa cu nan tambe por husga funcionamento di Parlamento, fraccion di Mep tambe ta kere cu nan por husga funcionamento di Tweede Kamer. Prome cu eleccion di Tweede Kamer aki nan, delaster un fraccion di Tweede Kamer a expresa cu nan ta bai investiga guera di Irak, cu nan ta totalmente contra di esaki, pero kico ta e resultado? Bou di presion di gobierno, tur e investigacion di Irak a cay na awa, specialmente PVDA cu hopi biaha tin boca yen cu ta bay investiga a laga esaki cay.

Recientemente tabata tin un discusion riba e "Joint Fight Striker", un avion, y unda cu tabata tin miembro di Tweede Kamer cu a expresa publicamente cu nan ta contra di e avion aki. Na final esey a tuma luga y sin ningun discusion den Tweede Kamer y kico bo ta yama esey? Stempel parlament? Si sra. Bijleveld kier husga, por bai den añanan 1970 ora nan kier papia di sconde corupcion.

Por bisa den Reino Hulandes, hasta den kringnan elitario den añanan'70, no mester menciona nomber, paso tur hende sa na Aruba cu di ariba te abou, a sconde, nan a hinca corupcion bou tapijt, nan a hinca esaki den cuerpo elitario di pais Hulandes. Fraccion di MEP ta sumamente decepciona den e actuacion di Secretario di Estado y e forma cu kier bin husga Parlamento di Aruba. Pesey fraccion di MEP ta bisa cu sra. Bijleveld a sucumbi pa presionnan di PVV, presionnan di e extremo derecha di PVV cu sa aworaki ta e partido di mas grandi na Hulanda cu ta un precupacion pa Reino. Pero ora cu abo como gobernante ta sucumbi pa opositornan, miho cos cu nan por haci, ta ruim op nan boel y baha na awa.

Fraccion di MEP ta haya cu Hulanda y Tweede Kamer mester sa miho y no kere cu ta nan ta doño di pais Aruba of cu nan por haci y deshaci manera cu nan kier riba e paisnan aki. Aruba tin status igual y ta un pais igual cu tur otro partner den Reino y ta merece di haya respet den Reino Hulandes.



Segun Premier Oduber den programa Papia Cla

No por uza e pretexto di falta di hende, pa bin haci un investigacion na Aruba

Mes momento ta sigura cu no tin miedo pa ningun investigacion

ORANJESTAD – Tanten cu Hulanda no por specifica kico exactamente nan kier investiga, nan no ta bin investiga nada. Esaki ta palabra di Prome Minister Oduber den e programa Papia Cla cu Tito Lacle na Tele Aruba e siman aki. E prome mandatario ta sigura cu e no tin miedo pa ningun investigacion. Pero ta e forma cu nan kier bin haci esaki e no ta di acuerdo cune.

E prome mandatario ta sigui mustra cu tanten cu e aparatonan manera Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y otronan ta funciona, no tin motibo pa haci investigacion for di Hulanda. Ta ora cu esakinan no ta funciona, ta momento pa haci cualkier investigacion.

Segun Oduber, e unico forma cu Hulanda por haci un investigacion, ta a base di articulo 43 inciso 2 di statuut cu ta bisa esaki. Hulanda por asumi e responsabilidad. “Pero esaki no a sosode ningun momento” Oduber ta sigura. E unico momento cu esakinan a sosode den Reino ta na St Maarten y Corsow.

No por usa e pretexto di falta di hende, pa bin haci un investigacion, basa riba un protocol firma 16 anja unda cu falta dos cos cu no tei. “Nunca un gobierno por actua a base di nan di cu e di” Oduber ta sigui bisa. Como tal ora cu Ank Bijleveld bin Aruba e luna aki y no por bin cu pruebanan palpable di cosnan cu ta robes, e no por investiga na Aruba. “Absolutamente cu no” Oduber a bisa.

E la bisa si den mesun rosea cu por palabra algo cu Raad van State ya cu, cu nan si tin un bon relacion. Aruba ta bai tuma iniciativa pa wak kico mester haci. Lo manda un carta pa Premier di Hulanda Balkenende unda cu lo lanta un grupo di trabou cu un par di hende y laga nan bin cu indicativo unda por tin algo prome cu tin cualkier investigacion. “Dia cu Hulanda por probami cu nos institutonan no ta haci nada pa loke ta e aspecto aki y cu e institutonan no ta funciona, anto automaticamente nos tin cu considera” Oduber a sigui bisa.

E hecho cu tur e ‘kehonan’ di Bijleveld ta resorta den e area di ministernan Wever y Croes, no ta nifica cu nan ta haciendo un mal trabou segun Oduber. No por culpa nan cu tin scarsedad den cierto departamento cu ta resorta bou di nan.

E tin bon relacion di trabou cu Wever unda cu na a atende e asunto di Vreemdelingen Keten y tur a bai bon. E discusion di IASA tabata uno cu a keda soluciona unda cu tabatin un desconfiansa. Hulanda a keda contento cu e paso aki.

E hecho tambe cu Minister Rudy Croes no tin cartera tampoco ta berdad. “Un 40% di empleadonan di Gobierno ta cai bow di dje. E loke a cambia di su departamentonan a sosode voluntariamente, esta cu no ta Hulanda a kita nada for di Croes. Hulanda a bin cu e proposicion pa centralisa henter e maneho di permiso. Imigracion tabata e unico cu a keda afo. Pa e ‘red tape’ a dicidi di haci e cambionan aki.

Pa loke ta e relacion entre Hulanda y Aruba, esaki no ta malo, sino cu e carta di Bijleveld a trece hopi iritacion entre e dos gobiernonan aki. Nos ta den Reino Hulandes, y tin diferencia di opinion pero tin cu sigui traha hunto den bienestar di e pueblonan segun Oduber ta finalisa bisando.

BON DIA Aruba

Punto resaltante durante encuentro entre organonan consultativo

Mester tene cuenta cu perspectiva local y cultural ora di interpreta Statuut

Ta ora pa realmente traha riba un 'gevoel' di y pa Reino Hulandes

ORANJESTAD—Un Reino, tres pais, tres perspectiva diferente. Y esaki no ta nifica cu no por yega na un consenso pa trece e perspectivanan aki hunto na interes di Reino. Esaki ta obhetivo tambe di encuentronan bi annual entre e tres cuerponan consultativo di Reino Hulandes, esta e Consehonan di Consulta di Antiyas Hulandes y di Aruba, ademas cu e conseho consultativo di Reino, Raad van State.

Ta tres pais diferente ta forma Reino Hulandes, tur cu nan propio cultura cu mester funciona den un solo Reino. Esey ta e motibo tambe pa kico ta asina importante pa e cuerponan independiente, manera Conseho Consultativo (Raad van Advies) reuni cu su 'counterpart'nan den Reino, incluso Raad van State.

Tanto na Hulanda, Antiyas y Aruba tin hende ta hiba e pensamento cu un solo Reino lo mester produci un solo pensamento, sigur ora ta trata e nivelnan di conseho cu ta duna na Gobierno. Pero, mescos cu riba nivel politico y nivel social tin diferencia, esey tambe ta e caso na nivel di Conseho Consultativo. Y e realidad aki ta basa riba un elemento fundamental, esta cu tur sali for di nan propio contexto, e contexto social/cultural unda nan ta funciona, cu por produci tambe diferencia den interpretacion di Statuut. Y hopi biaha ta pon e aspecto cultural aki un banda.

KICO TA RAAD VAN ADVIES; SU FUNCCION

Conseho di Consulta, esta Raad van Advies, ta un institucion regla pa Constitucion di Aruba. Conseho di Consulta ta duna conseho riba tur proyecto di ordenansa nacional y decreto nacional cu ta contene medida general; proposicionnan pa aprobacion di tratadonan cu ta toca Aruba, manera cu articulo 24 di Statuut ta menciona; proyectonan di Ley di Reino y di medidanan general di Gobierno di Reino.

Por keda sin pidi conseho na Conseho di Consulta en relacion cu e ultimo dos puntonan, si Gobierno y Minister Plenipotenciario no a delibera riba e asuntonan of si Gobierno ta haya cu un conseho ta inconveniente pa un of otro motibo. Tambe por keda sin puntra conseho den casonan determina pa medio di ordenansa nacional.

Conseho di Consulta ta consisti di cinco miembro, incluso e Presidente. Ta nombra, scors y duna retiro na e Presidente y otro miembronan pa medio di decreto nacional. Nan ta eherce nan funciona no mas cu siete aña, pero por nombra na atrobe, inmediatamente despues cu nan baha.

Un miembro di Conseho Consultativo no porta na e mesun tempo: Gobernado; suplente di Gobernado; miembro di Camara di Control General; Minister; Minister Plenipotenciario; empleado publico den servicio activo; miembro di poder hudicial; procurado general of abogado general na Corte Comun di Husticia;miembro di parlamento.

Raad van State di otro banda, ta consisti di dos organo: Raad van State di Reino ta trata rijkswetten y tratado. Den e organo ey Aruba tin un representante, y formalmente por considera e Raad van State di Reino como cuerpo consultativo mas halto di Reino. Y di dos organo ta Raad van State di Hulanda cu tin e mesun funccion cu e Conseho di Consulta tin na Aruba y na Antiyas. Mescos cu na Aruba, un ley formal por limita esaki, pero ta pasa unicamente den caso di excepcion. Aunke cu e comentario ta djis un conseho legal, poco biaha ta keda sin adapta e proposicion di ley si e conseho aki ta negativo. Ta mira Raad van State como e guardian pa legislacion di calidad (cu por cierto tambe ta tarea di Conseho di Consulta di Aruba). Raad van State ta encabeza pa Su Mahestad Reina di Reino Hulandes, pero pa trabounan regular, e Vice Presidente ta encarga. Miembronan di Famia Real por atende reunionnan, pero no tin derecho di voto.

DIFERENTE CULTURA, DIFERENTE PERSPECTIVA

Paisnan den Reino ta bibando den diferente cultura politico y esaki como tal tin consequencia pa e trabou cu ta haci. Pero tambe tin diferencia con ta mira Statuut. Te ainda, e proyeccion ora cu ta papia di Statuut y Reino ta pensa automaticamente riba Hulanda. Esey ta nifica cu cada pais ta interpreta Statuut diferente. Generalmente, ta asumi cu ta Hulanda ta determina e interpretacion, y e otro paisnan ta sigui e paso.

E problema ta sinta cu no tin un Corte Constitucional pa interpreta Statuut, y asina resolve cualkier diferencia cu por tin entre e forma con paisnan di Reino ta 'lesa' e articulonan. Esey ta nifica cu si sigui e analogia aki, semper e opinion di Hulanda lo haya preferencia.

Mescos lo por conta cu consehonan di e tres Cuerponan Consultativo. Raad van State di Hulanda ta conseha e pais mas grandi den Reino. E organonan consultativo na Antiyas y Aruba tambe tin e mesun funccion y ta traha independiente. Pero no por ta asina tampoco cu e tres organonan aki tin diferente interpretacion di e mesun articulonan den Statuut, por ehempel articulo 38 cu ta regla e asina yama 'consensus rijkswetten.' "Esaki ta haci dificil traha, aunke cu mester ta posibel cu ta tene cuenta cu e diferencianan den cultura," Mr. Hellen van der Wal di Raad van Advies Aruba a bisa Bon Dia Aruba.

CORTE CONSTITUCIONAL

Tur tres organo consultativo di Reino, pero tambe otro instancianan a mustra cu presencia di un Corte Constitucional pa interpreta Statuut lo por kita hopi dolor di cabez ora. A discuti e punto aki durante e encuentro na Aruba. Un Corte asina lo por duna un contribucion na e sentimento cu ta existi riba democracia y spesificamente e deficit democratico. Pasobra, si Hulanda mester interpreta articulo di Statuut un manera, Antiyas y Aruba ta ainda mester accepta e ponencia. Tin poco espacio pa Gobiernonan di Antiyas y Aruba hiba nan argumentonan y trece un cambio di percepcion. E Statuut ta duna insuficiente posibilidad di laga e opinion of interes di e dos paisnan mas chiquito prevalece contra e opinion di e pais mas grandi.

Un empleado publico na Hulanda dificilmente por tira bista riba kico tur ta pasa na Europa, na Hulanda y tambe na Antiyas y Aruba. Un organo spesifico por haci e trabou aki," Mr. van der Wal a splica.

CONTACTO PA MEHORA COMPRONDEMENTO

Esakinan ta algun puntonan cu a keda discuti durante e reunion bi anual na Aruba, y aunke cu no a haya un solucion comun pa tur e ponencianan aki, a bay de acuerdo pa laga e secretariado denter di algun luna stipula un midi, ya cu tin diferente forma pa por yega na un entendimento, si mester, pa medio di formanan informal. Un ehempel di un palabracion informal ta cu ora cu un Conseho di Consulta mester duna un comentario legal riba un proposicion di ley cu por afecta e otro paisnan den Reino, cu ta tuma contacto cu e otro organonan pa mira si a pensa riba e proposicion. Pero esaki lo mester sosode pafo di e canalnan oficial. E lo implica cu durante preparacion di e conseho, ta delibera cu e otro organonan consultativo, riba kico ta biba den e paisnan, pa asina haya un idea ta efectonan di un proposicion di ley na un pais, riba e bida di e otro partnernan den Reino. "Si ta por haya su pakico un di e partnernan den Reino ta hiba un cierto pensamento, anto e ora tin miho comprension pa e posicion aki tambe," Hellen van der Wa a señala.

Ta importante pa ta consiente cu e representante di Aruba den Raad van State di Reino ta responsabel pa e organo aki, y no tin ningun coneccion ni relacion cu Conseho Consultativo, esta Raad van Advies di Aruba. E motibo ta cu e representante di Aruba ta mara na Raad van State di Reino. Su obligacion ta pa percura cu Raad van State ta tene cuenta cu interes di Aruba durante tratamento di un proposicion di ley cu por afecta henter Reino (Rijkswet). E representantenan di Antiyas y Aruba unicamente ta participa den reunionnan di Raad van State na momento cu e organo aki ta trata leynan cu ta mara nos tambe. Si e representante aki mester ta envolvi na Aruba tambe, e por bira un asunto di conflicto di interes, especialmente mirando e caracter independiente di tur e organonan consultativo.

Den un sentido asina, un Corte Constitucional cu ta consisti di personanan indepediente, lo por duna un contribucion positivo. Pero locual tambe lo mester tuma luga, "ta un definicion kico 'Reino' ta encera, kico nos expectavivanan di un reino ta, ya cu finalmente ta crea mas organonan di Reino, manera un Secretariado di Reino.

E 'GEVOEL' DI REINO

E discusionnan riba funccionamento di Reino Hulandes ta nivel politico hopi biaha ta basa riba e punto di salida cu Hulanda tin mas di bisa, es mas cu Reino Hulandes ta Hulanda. Esaki no ta corecto. Di otro banda, pa por logra funcciona como un solo Reino, cada ciudadano den e tres paisnan mester sinti su mes como parti di e Reino aki. E sentimento aki practicamente no ta existi na Hulanda. Educacion na Hulanda por ehempel no ta pone atencion riba Reino Hulandes den su totalidad, pues casi no ta inclui Antiyas y Aruba. Na e momento aki tin un proceso andando unda ta tratando otro cu cierto dureza, specialmente awor cu ta desmantelando Antiyas Hulandes.

Y Hulanda tin su parti grandi pa hunga, pasobra esnan den e Consehonan Consultativo riba nos islanan ta considera cu si berdad Hulanda ta asumi mas poder, e tin mas responsabilidad tambe. Mester spera di Hulanda cu e ta mas activo den crea un sentido di Reino, den henter Reino Hulandes. Pues pa sali for di e discusion politico constante, un di e resultadonan di e encuentro bi annual di e consehonan consultativo di Reino ta cu mester stimula e esfera di Reino, y cu Hulanda tin e responsabilidad mas grandi den esaki. "Esey no ta kita afo cu for di banda di Aruba y Antiyas tambe mester manda un biento mas caluroso den direccion 'Hulanda.' No por ta asina cu ta mira Hulanda unicamente como e malhechor y e pais cu kier manda aki den Caribe Hulandes. Pa e parti ey, educacion pa nos pueblo y mandatarionan tambe ta na su lugar. After all, nos tur a scohe boluntariamente pa keda den Reino Hulandes," ta e punto di bista cu sali afo di e encuentro di e cuerponan consultativo di Reino na Aruba.

(Red. Bon Dia Aruba a tene un combersacion amplio cu Vice Presidente di Raad van State di Hulanda riba e tema aki, pero tambe riba interpretacion di Statuut. Lo publica su pensamentonan den un proximo edicion)



Anochi di Santo Palabra

Padre Alberto Linero Gomez di Colombia lo bin Aruba



ORANJESTAD - Cu sumo placer Grupo di Oracion Carismatico "Cristo, Union y Paz", en conexion cu celebracion di su di 17 aña di existencia, ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba, tambe na e pueblo di habla hispana residencia aki, pa atende un anochi di e Santo Palabra cu Padre Alberto Linero Gomez Eudista, acompaña pa senjor Hollman Javier Varela Altahona, kende lo asistie den su trabao. Ambos, Pastoor y Laico, ta bini di Barranquilla, Colombia.

E presentacion aki ta tuma luga dia 26 di juni 2009, den e prestigioso "Crystal Theatre" di Renaissance Aruba Resort and Casino, cuminsando for di 08.00 te cu 11.00 p.m. Entrada ta: Un curason y mente habri pa scucha e palabra di Dios y ricibi su bendicionnan.

Carchi di entrada ta obtenibel cerca tur miembro di e grupo di oracion, ya cu cuponan ta limita. Tambe nos ta invita un y tur pa un Santo Sacrificio di Misa carismatico diahuebs, 25 di juni 2009 pa 06.30 p.m. na Misa Santa Anna na Noord celebra door di Padre Alberto Linero Gomez.

Minister President Oduber a topa cu Director nobo di Elmar N.V.



ORANJESTAD – Diabierna atardi Minister President sr. Nelson Oduber tabata tin un encuentro cu e Director nobo di Elmar N.V., sr. Robert Henriquez kende a asumi e encargo tan importante aki entrante 1 di juni 2009.

Na e ocasion aki tabata presente señora, mayornan y demas familiarnan di e director nobo y tambe Presidente Director di Utilities N.V., Director di WEB N.V., comisarionan di Elmar N.V. y Presidente di U.E.A. Minister President a felicita sr. Henriquez y a desea su persona tur clase di exito den su funcion nobo.








Presentacion di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba durante reunion di organonan consultivo di Reino Hulandes





ORANJESTAD - Durante e Reunion Tripartiet cu a tuma lugar dia 29 di mei ultimo entre Raad van Advies di Aruba, Raad van State di Hulanda y Raad van Advies di Antiyanan Hulandes, dos miembro di Fundacion Parlamento Hubenil Aruba tabatin e oportunidad di duna un presentacion na e miembronan di Raad presente.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta un organisacion cu ta sostene e derecho ariba participacion y expresion di opinion propio di hobennan.

E organisacion ta consisti di Asociacion Conseho Hubenil Aruba y Comision Parlamento Hubenil Aruba.

E organisacion ta pa hobennan di edad entre 14 te cu 23 aña cu ta bay school of ta miembro di un organisacion.

Na e ocasion special aki a hiba palabra e hoben Micaela



Gario, presidente di e Asociacion Conseho Hubenil y e hoben Keyttin Silva, vice-tesorera di e asociacion.

Srta. Gario a elabora riba kico Parlamento Hubenil ta, su metanan, con Parlamento Hubenil por aporta na desaroyo di nos hobennan y tocante e plannan pa futuro.

Srta Silva a enfoca riba nos medio ambiente y e esfuersonan di Parlamento Hubenil pa conscientisa tur hende, especialmente nos hobennan, pa tene Aruba limpi y cuida nos naturalesa.

Tur e miembronan di Raad presente a keda masha contento y impreciona cu e presentacion y a elogia e forma con e hubentud di Aruba ta traha na bienestar di hobennan y di e medio ambiente di Aruba.

Hof a interoga Hues y ta haya cu Hues a actua corecto

Sospechoso Geerman a demanda cu Hues ta actua imparcial

ORANJESTAD – Ayera for di oranan di mainta te den oranan di atardi, Corte den Prome Instancia a dedica na continuacion di tratamento di e caso penal Mullet. Prome cu tratamento di e caso, tabatin diferente aspecto cu mester a keda aclarea, prome cu Hues por a laga Fiscal presenta su rekisitorio, cual porcierto tabata masha largo mes.

DEMANDA CONTRA HUES

Un di e aspectonan cu mester a keda atendi prome cu sigui cu tratamento di e caso, ta e hecho cu abogado mr. Foy kende a representa Francisco (Chinto) Geerman, kende por cierto no a presenta pasobra e no a wordo transporta pa Arestatie Team, a demanda cu Hues ta imparcial.

HOF A TRATA DEMANDA

Abogado mr. Foy a bisa cu su cliente a bis'e pa trece padilanti cu e ta haya cu Hues ta imparcial. Mr. Foy a mustra cu biaha pasa ora cu Geerman a haci e peticion pa suspende su detencion pa asina e lo por bay entiero di su mama, supuestamente segun Fiscal ta teme cu e lo huy y a base di informacion cu Fiscal lo a suministra Hues den forma confidencial, Hues a rechaza e peticion aki. E abogado ta haya cu ni e y tampoco su cliente sa kico Fiscal a papia y e ta haya cu su cliente tin e derecho di sa kico a wordo bisa di dje. Door cu esaki no a sosode, Geerman ta teme cu Hues lo por usa e informacion aki den e evaluacion contra dje den e caso penal. Esaki ta motibo cu Geerman ta haya Hues imparcial. Hues a bisa cu e ta respeta esaki y esey ta nifica cu Hues lo mester laga tres otro Hues (Hof) evalua e protesta di Geerman.

Hof a atende e caso. Tres otro Hues atende e protesta, caminda abogado mr. Foy ta haya cu Geerman ta wordo trata otro cu e otro presonan. E ta haya cu e no ta hayando tur informacion cu Fiscal ta suministra na Hues. El a remarca na Hof cu anteriormente Geerman a pidi pa haya liber pa bay entiero di su mama. Fiscal den raadkamer (den secreto cu Hues) lo a suministra Hues cu cierto informacionnan cu a pone cu Hues a dicidi di ta rechaza e peticion di Geerman. Segun mr. Foy, ni e, ni Geerman te dia di awe no sa kico lo a wordo bisa. E unico cos cu Fiscal a bisa ta cu ta teme cu Geerman lo huy. Mr. Foy a splica cu Fiscal y Hues a sali for di sala di Corte y tras di porta Fiscal a suministra informacion y despues Hues a bin bek y a dicidi di rechaza e peticion di Geerman y a cera tratamento di e caso. Abogado a bisa Hof cu door cu Hues a sera e caso di biaha, e no por a protesta e momento ey y pesey awor e ta haci esey prome cu e caso cuminsa. Geerman lo a expresa na mr. Foy cu e no tin confianza mas den e Hues. Tin duda cu Hues lo por usa informacion cu el a haya for di Fiscal den su decision di caso penal.

Fiscal a bisa Hof cu el a splica den e caso encuanto e transporte di Geerman cu Arestatie Team. E motibo cu a opone pa Geerman haya liber segun Fiscal ta pasobra Arestatie Team ta teme cu e ta huy. Segun Fiscal informacion encuanto Arestatie Team e no ta duna nunca. E motibo cu el a bay cu Hues ta pa splica pakico cada bez Arestatie Team tin cu wordo usa pa transporta Geerman. E ta haya cu mr. Foy ta ganja cu no sa di kico Fiscal a bay papia cu Hues.

Mr. Foy, a reacciona riba Fiscal, mustrando cu Fiscal a bisa cu Geerman ta fastioso y esey ta motibo pa cada bez ta usa Arestatie Team. El a bisa tambe cu si Fiscal ta pretende cu e ta ganja Hof por check e procesverbaal di e caso y asina por saca afo si e ta ganja of no. El a para riba cu e caso tabata solamente riba e peticion pa suspende e detencion di Geerman pa entiero di su mama y nada encuanto di transporte di Arestatie Team.

HOF A INTEROGA HUES

Hof a manda yama Hues pa puntr'e algun cos. E presidente di Hof a puntra Hues si Fiscal a suministra informacion cu no tabata publico. Hues a splica cu enberdad Fiscal no kier a bisa cosnan encuanto e peliger di huy. Hues tabata kier sa mas encuanto e motibonan pakico Fiscal ta contra suspende e detencion di Geerman y cu e no kier haci den publico. Segun Hues el a bisa e abogado cu e lo bay scucha Fiscal den priva. E no por bisa si tabatin protesta contra esaki. Hof a mustra cu Geerman a bisa cu e no sa kico ta e informacion y no sa si Hues lo bay usa esaki contra dje den e caso penal contra dje. Hues a bisa Hof cu e caso ta relaciona e suspension di detencion di Geerman pa entiero di su mama y no tin nada di haci cu e caso penal. El a mustra cu tin biaha tin informacion cu no por haya publicidad y cu Hues lo haya sa di esaki. E no ta haya cu door di esaki ta tacha e imparcialidad di Hues.

Abogado mr. Foy ta haya cu Geerman ta wordo pinta como e Mafioso grandi siendo cu e no ta asina. Geerman no sa kico Fiscal lo a bisa cu lo por influencia Hues den su evaluacion di e caso.

RECHAZA DEMANDA

Hof despues di a bay evalua e caso, a regresa den sala di Corte y a tuma e decision cu ta rechaza e protesta di Geerman. Hof ta hya cu Hues a bay tras di informacion di Fiscal encuanto peliger di huy di Geerman. Hof ta constata cu aki ta trata di informacion cu Hues no por comparti cu abogado di e sospechoso.

E decision di Hues cu ta basa riba e informacion di Fiscal no ta tacha e duda di imparcialidad di Hues. Hof no ta haya cu Hues a actua incorecto y cu ta causa cu e sospechoso mester tin duda den su evaluacion di e caso. Esey ta nifica cu e Hues lo keda atende e caso.

Seminario "Supply Chain" durante conferencia di CARILEC na juli aki na Aruba

W.E.B. Aruba N.V. ta anfitrion di Conferencia y seminario di CARILEC

BALASHI – Durante e temponan dificil aki cu incertidumbre economico, un cadena di entrega (Supply Chain) efectivo ta wordo mira dor di mas y mas compania como un manera pa baha gasto y un herment vital pa gana den e mercado. Respondiendo na esaki y na peticion di "Purchasing Managers" y Exhibidornan/ "Suppliers", kendenan ta mira e elemento di un Exhibicion den e "CARILEC Engineering Conference" como e lugar ideal pa cumprado y bendedo topa, a inspira CARILEC pa reintroduci e "Supply chain seminar" na 2009.

Participantenan na e seminario lo tin acseso na tur evenemento di e conferencia y lo por sera contacto cu "vendors" y "exhibitors" durante e ocasionnan cu lo presenta pa haci "networking".

CARILEC a asigna KEMA pa presenta e "Supply Chain Seminar" durante e "Engineering Conference & Supply Chain Seminar" na juli.

E seminario ta start juli 27 te cu juli 28 2009 y lo ta na Renaissance Aruba Resort & Casino na Aruba . Dos consultants di KEMA lo sirbi como presentador, Emily O'Brien di "Strategic Sourcing" y W. Edward Titus di "Logistics". Emily y Ed hunto tin mas cu 40 aña di experiencia den "Utility Supply Chain Management" ambos como empleado di Companianan di Utilidad y como consultants pa Gerencia di Utilidadnan.

E agenda di e seminario ta inclui: Strategic Sourcing; Lean Supply Chain Principles; Inventory Optimization y Managing Logistics Effectiveness

E seminario ta diseña pa ofrece oportunidad amplio pa participantenan sinta den workshop pa engrandece nan experiencia y siña. Participantenan lo desaroya un plan di accion personal den e workshops pa facilita e aplicacion di ideanan presenta den e seminario pa nan sitio di trabou.

Pa mas detaye y informacion por tuma contacto cu CARILEC via nan website: www.Carilec.com e tab di "Conferences" of e-mail Sra. Alison pascal na apascal@carilec.org of na W.E.B. Aruba N.V. yama na 525-4609 y pidi pa sra. Lisa Dania.

WGK ta organisa un anochi informativo tocante "Diabetis y bo riñon"

ORANJESTAD - Stichting Het Wit Gele Kuis ta organiza un anochi informativo tocante e relacion entre e malesa di diabetis y bo riñon. Ta pa personanan cu tin diabetis, nan famia y otro hende cu ta interesa den e topico aki ! E ta tuma lugar riba diasabra, 13 di Juni na Club Don Bosco na Noord (banda di misa). Ora: 7:00 – 10:00 p.m. (porta ta habri 6:30 pm). Prijs: 5,- florin (ta paga na porta). Lo tin participacion di dr. R. Kock (Nefrologo); Angela Sjambar (dietista). Tin posibilidad pa check presion. Yama pa participa!
Wit Gele Kruis: 5824444. Yama na ora pasobra lugar ta limita !



Señora cu cos horta bou su paña

SAN NICOLAS—Diamars polis di San Nicolas ta bay na un supermercado den Dr. Schaepmanstraat, pa un caso di ladronisia. Na e sitio, polis ta papia cu e homber R.C.naci na Venzuela di 20 aña, cu ta bisa polis cu un trahado cu ta tena paki a bise cu el a bay pafo y a mira un muhe saca un saco di aroz meimei su pia.
Ora cu e R.C. a bay mira e video, nan a mira cu e muhe na diferente caminda a coy articulo y a scondenan bou su paña. R.C. a duna Recherche e grabacion y polisnan lo bay bishita e señora.

+++

Tas cu placa a disparce den bancomatico

SANTA CRUZ—Diamars mainta 10.30, e señora L.G. di 49 aña ta bay warda di Santa Cruz y ta duna keho di ladronisia di un tas cu placa. E ta bisa cu el a lubida e tas den un bancomatico na Santa Cruz, y despues cu el a bolbe e tas a disparce. Den e tas e tabatin mil florin, 200 dollar y algun carchi di ATM. Mirando cu tur bancomatico tin camara aden, posiblemente esun cu a bay cu e tas, lo haya bishita di Recherche.

Menor di edad ta haya scual di polis

NOORD—Diamars merdia 12'or, polisnan di Noord ta bay na un cas na Noord, pa atende e dos rumannan muhe C.A.A. di 13 y M.A.A.di 15 aña, cu ta hopi onbeschoft contra nan mama y tampoco ta respeta nan wela.
Na e cas polis ta papia cu e mama M.F. naci na Aruba di36 aña, kende ta bisa polis cu e dos muchanan a pinta tur e muraya di camber cu stift. Tambe nan a ranca waya di coriente y a daña un computer.

E mama mester a saca e computer pafo, pa evita cu nan lo haci mas destruccion na dje. E mama ta bisa cu e dos muchanan ta den e gang di Noord y ta masha onbeschoft y mal cria y cada rato nan ta core bay for di cas. Polis a papia cu tur dos y a scualnan pisa.
Polis a bisanan pa nan verf e camber y kita e stift. E muchanan ta bisa polis cu nan ta bou di guia di Sociale Zaken, pero masha dia no por bin den contacto cu e persona cu ta guianan.

Lider di RED sr. Armando Lampe

Fraccion di RED ta apoya totalmente investigacion di Hulanda tocante corupcion

ORANJESTAD - Durante e reunion publico cu a trata e carta di Secretaria di Estado A. Bijleveld, fraccion di RED a presenta un mocion cu lamentablemente no a haya sosten pa pasa na votacion. Un mocion mester di sosten di por lo menos tres parlamentario pa por pasa na votacion.



Den e caso aki ta fraccion di RED so a firma e mocion aki. E idea tras di e mocion aki ta pa investiga projectonan di gobiernonan di MEP y AVP pa mustra asina cu e investigacion ta contra corupcion sin importa e color politico. Ademas e investigacion lo mester inclui henter e asunto di dunamento di tereno na especuladornan y e mester inclui Parlamento di Aruba.

E mocion tabata bisa: "tumando na cuenta cu Staatsecretaris drs. A. Bijleveld den su carta d.d. 25 mei 2009 a pidi pa realiza un investigacion tocante posibel casonan di corupcion na nivel gubernamental,
tumando na cuenta cu Aruba a scoge voluntariamente via Protocol 1993 pa permanece den Reino hulandes basa riba e principio di bon gobernacion,
tumando na cuenta cu Comision di Berdad a publica dia 17 di juni 2002 e rapport "Een kwestie van mentaliteit", cu ta recomenda pa investiga 13 proyecto ademas di esun di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas.
Tumando cuenta cu e imagen di Parlamento a keda menciona den dicho carta di un manera negativo, tumando na cuenta cu Controlaria General no a risibi informacion pa por realiza su investigacion tocante e topico di 'daggeldvergoeding' di biahenan di parlamentarionan, ta dicidi pa apoya e investigacion menciona cu un focus mas amplio incluyendo e 13 proyecto di gobernacion anterior y proyectonan di e gobernacion actual sin laga afo e asunto di dunamento di tereno di erfpacht na speculadonan y otro asuntonan y ta amplia e obheto di investigacion pa abarca tambe Parlamento di Aruba".

Lamentablemente fraccion di MEP a boicotea e mocion aki, e fraccion di AVP no tabata presente. Ta claro cu fraccion di MEP no kier pa investiga gobernacion di MEP. Nos di fraccion di RED ta sostene un investigacion amplio di Hulanda, si bo no tin nada di sconde bo ta habri pa un investigacion. Ke men MEP tin hopi di sconde, pesei MEP tin miedo di keda investiga.
Nos ta haci un ultimo jamada na tur arubiano pa contact bo sernan keri na Hulanda y motiva nan pa bai vota dia 4 di juni pa Nadya van Putten, numero 5 riba e lista di Groenlinks. Laga nos pone e prome arubiano den Parlamento Europeo den persona di un hoben profesional femenino di Aruba.

Auto ta dal un hoben na Cura Cabai



ORANJESTAD - Diaranson atardi un auto ta alcansa un hoben na momento cu eski a bai crusa caminda na Cura Cabai. El a haya hopi sla na cabes y lo mester a fractura su pia. Cu urgencia e hoben a wordo transporta pa hospital. Apesar di e slanan cu el a haya su situacion ta stabil.

Na MooMba Beach

Tremendo AGA Summer Food Fest diabierna awor!

ORANJESTAD – No lubida. Diabierna awor Gastronomic Association ta tene su tremendo AGA Summer Food Fest na MooMba Beach, caminda tur hende lo por difrusta di un variedad di cuminda di e restaurantnan mas prestigioso di nos isla na un prijs rasonabel.

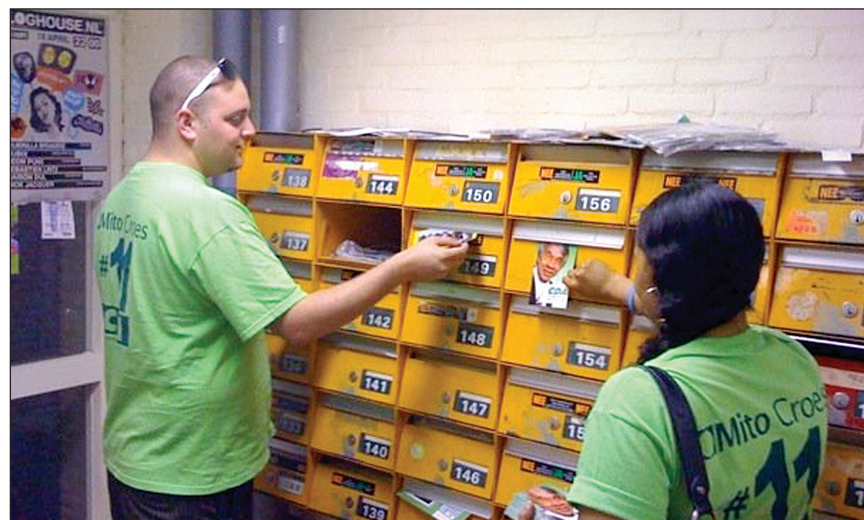
Un grupo di restaurant miembro di Gastronomic Association, entre nan Amazonia, Aqua Grill, Buccaneer, MooMba, French Steak House, Gasparito, Salt & Pepper, y Tango lo tene nan tentnan caminda tanto turistanan como local lo por disfruta di un menu masha varia na smaak di tur hende.

Lo tin entre otro grilled chicken & ribs, churrasco steak, keshi yena, tapas y seafood. E prijs di cada porcion ta varia entre 3 dollar pa 6 dollar (Afls 5 – Afls 10). Ademas lo tin un bar bon surti y musica live cu lo crea un ambiente festivo unico. Abo y bo famia lo kier pasa bon y come dushi diabierna awor, pues bin disfruta di e tremendo AGA Summer Food Fest na MooMba Beach.

Studiantenan Arubiano y Antiyano trahando pa Mito Croes drenta Parlamento Europeo



Riba e potretnan aki studiantenan Arubiano y Antiyano ta trahando cu hopi entusiasmo pa Mito Croes drenta Parlamento Europeo.



ORANJESTAD - Te na e ultimo oranan hobennan studiante ta trahando pa eligi Mito Croes. Ora un delegacion di partido AVP a biaha bai Hulanda pa duna nan sosten na e candidatura di mr dr. Mito Croes, number diesun riba lista number un di partido CDA pa eleccion di Parlamento Europeo. Na yegada di e delegacion a keda demonstra con grandi e entusiasmo di e hobennan ta cu e oportunidad historico pa Aruba. Nan ta trahando cu masha entusiasmo pa percura pa nan candidato mr dr. Mito Croes wordo elegi den Parlamento Europeo. Nan ta mira e importancia grandi di esaki y ta traha cu alma y cuerpo pa logra e meta sagrado cu nan a pone nan dilanti. Nan a percura pa un bus berde – e color di CDA- cu nomber y cara di mr dr. Mito Croes riba dje cora rond tanto na Hulanda como na Belgica pa di e forma aki hala atencion.Y nan a logra, pasobra na cierto momento reporteronan di e noticiero mas importante na Hulanda, NOS Journal, a haci entrevistanan cu tanto Mito Croes como tambe mr Mike Eman y Benny Sevinger. Esakinan a wordo pasa den prime time na Hulanda y e atencion nacional tabata impactante. E studiantenan hunto cu e delegacion y e candidato Mito Croes a bishita diferente actividad na Hulanda pa mas tanto posibel papia cu Arubiano, Antiyano y Surnameo bibando na Hulanda y convence nan pa dia 4 di juni 2009 nan vota pa e prome Arubiano den persona di mr dr.Mito Croes, drenta Parlamento Europeo. Mescos tambe e grupo aki a organisa un fiesta acogedor na Rotterdam na unda e banda di e momento aki Youth X-treme a toca y a pone e mas di 800 hende cu a bin e fiesta aki baila sin fin. E discursonan cu a wordo teni entre otro dor di lider di partido AVP mr Mike Eman y Benny Sevinger den cua un bes mas atencion a wordo poni riba e candidatura di mr dr.Mito Croes y e importancia pa e bira nos representante den Parlamento Europeo, a haya e atencion necesario.

E studiantenan te na e momentonan aki ta trahando sin descansa, partiendo flyer, bishitando cas y comunicando via Internet, pa percura pa nan meta wordo logra, esta pa e prome Arubiano, mr dr. Mito Croes drenta como nos representante den Parlamento Europeo. Ban dune confiansa aki y vota riba candidato number 11 riba lista number 1 di CDA. E merece bo confiansa!

Candidato di AVP, drs. Paul Croes:

Eleccion 2009 no mester kita atencion for di retonan grandi y real nos dilanti!



ORANJESTAD - Candidato di AVP, drs. Paul Croes ta señala cu Aruba ta confrontando un periodo dificil. Banda di e defecto den gobernacion na Aruba riba diferente tereno, e crisis economico internacional tambe ta afectando nos sector di turismo y comercio negativamente. Un caida di 4% den turismo y alabes esnan cu ta biniendo Aruba gastando menos durante nan estadia, ta e situacion real.

Nos economia ta conociendo un downturn (calcula na 10% pa fin di 2009), y comercio ta sintiendo e efectonan negativo di e stagnacion economico. Diferente sector den commercio ya caba a introduci y pone den efecto plannan di contingencia y esaki naturalmente tin su efecto pa e tasa di desempleo.

Pa promer bes despues di hopi aña Aruba ta bolbe conoce un tasa di desempleo considerabel. Hendenan ta wordo manda cas y of contractnan no ta keda renoba. Hopi ta esnan cu ta confronta fin di luna sin por paga nan gastonan di cas, auto etc. E sector hotelero (horeca) y construccion ta wordo afecta directamente cu caida di turismo.

Candidato di AVP, drs. Paul Croes ta sigui bisa cu ultimo cifranan di Banco Central di Aruba ta mustra riba un caida di consumo priva, esaki a consequencia di prijsnan halto aki na Aruba. E prijsnan a subi, pero e calidad di e producto Aruba a bai atrás. Durante 2008 y inicio di 2009 menos negoshi a habri esaki ta mustra riba menos actividad economico. Hopi comerciante tambe ta sperando riba September 2009, pa mira kiko e resultado di eleccion lo bira, y naturalmente cua ta pasonan directo cu e sigiuente gobernacion lo trece.

Un mensahe cu sigur ta importante: Eleccion 2009, no mag di kita e atencion di politiconan y tur hende na Aruba for di e retonan grandi cu nos ta confronta. Di awor caba mester tuma pasonan, sinta y pensa con pa parcialmente soluciona un situacion negativo cu tur dia ta creciendo. Algun di solucionnan di Calidad cu mester implementa una bes cu tin un gobierno nobo

Na promer lugar sigur mester reahusta e presupuesto di gobierno, poniendo enfasis riba tereno turistico, economico y comercial. No solamente reahustando fondonan publico, sino tambe pa medio di incentiva fiscal y otro tipo di incentivo. Incentivo fiscal lo stimula actividad comercial.

Na momentonan dificil, tur partnernan comercial, social y gremionan (sin excepcion) hunto cu gobierno mester ta sinta na mesa di dialogo pa busca solucionnan a corto plazo. Tambe lo por invita e business minds y academiconan local pa dialogo hunto den esaki.

No solamente local pero tambe lo mester sera acuerdonan di cooperacion y cu partnernan strategico den comercio internacional. E lasonan actual cu partnernan strategico mester keda reenforsa. Vuelonan importante lo mester keda reanuda inmediatamente. E siguiente gobernacion mester mira Aruba prome, cu interes partidista.

Pa 2010 gobierno mester tin un plan concreto con ta bai hisa e cantidad di turistanan cu un suma considerabel, calculando un crecimento di 10% di bishitantenan adicional. E grupo aki mester consisti di hendenan cu poder financiero, pa Aruba por haya bek e turismo di Calidad cu nos ta boga pe. Na momento cu turismo bolbe crece, esaki automaticamente lo tin su efecto positivo pa nos desaroyo aki na Aruba. Hotelnan, restaurantnan, taxistanan y comerciantenan lo sinti efecto positivo. Tambe esaki lo tin un efecto positivo y lo mengua e cifra di desempleo.

Pa banda di gobierno, reduccion di su gastonan ta prome stap pa mehora liquidez di gobierno mes. Accionan cu pa algun lo no ta popular mester keda implementa pa reduci e gastonan di gobierno.

Departamentonan encarga directamente cu asuntonan economico, di turismo y comercio lo mester ricibi intruccionnan concreto con pa por hasi e clima di inversion y desaroyo mas eficiente y productivo. Naturalmente esaki mester tambe e medionan pa ekipa e departamentonan cu e medionan necesario. Creatividad, transparencia, y flexibilidad den dunamento di permiso di negoshi pa por stimula comercio ta un must.

E situacion cu nos ta aden, ta rekeri sacrificio y ta responsabilidad di nos tur, cuminsando den parlamento y naturalmente Ministernan. E aparato di gobierno mester bira mas eficiente y productivo.

Sigur tin mas solucionnan cu por a corto plazo alivia efectonan negativo di e situacion actual. Locual nos como Arubianonan mester ta consciente ta cu despues di eleccion na september, nos tur ta sigui biba riba e pida baranca aki y cu e situacion aki ta afecta nos tur. Conhuntamente so nos por prepara y busca solucionnan di Calidad pa e retonan grandi.



Bo cadena di number di suerte





11 21 28 30 31

E
Letter

18
Joker

Prome premio no tin ganador di Afl. 435.000,00
Segundo premio tin 1 ganador match +4
Tercer premio tin 14 ganador Afl. 227,00
Quarto premio tin 436 ganador Afl. 12,00

Afl. 465.000,00

 CATOCHI PRO DEPORTE	DIARIO	CORSOW
0269	1167	5429
3301	8201	1125
8225	9452	3917

 uper 4	BiG 4	 ZODIAC
9105	2382	9278 Tauro



Afl.725



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ____________________

Abonado
Si No

Adres: ____________________

Diahuebs 4 Juni '09 Afl. 725

HAC ta informa:

Caminata contra criminalidad diasabra awor

ORANJESTAD - Nos nomber mes ta papia Activo y conciente. Teniendo na cuenta cu criminalidad ta aumentando dia pa dia riba nos isla Aruba y mundialmente, nos como hubentud kier cuminsa na nos mes di concientiza e pueblo di Aruba. Ta pesey mes diasabra awo 6 di juni HAC lo ta organisando un caminata. E caminata aki a haya e nomber di "LOVE, PEACE, UNITY WALK" E caminata aki su meta ta pa concietiza e pueblo di Aruba riba crimialidad y tambe pa cuminsa na desminui esaki. Y no esey solamente pero tambe pa nos por tin fondo pa organisa diferente actividad pa nos hubentud cu HAC tin planea durante temporada di vakantie grandi. Caminata aki lo ta saliendo pa 4'or di atardi. Saliendo for di Boca Catalina pasando via Malmokweg. Na e crusada di Mc. Donalds ta bira na man rechts.

Despues bira na man links pasa dilanti Paseo Herencia y pa despues e caminata termina bek na Boca Catalina. Tambe pa e caminata aki tin un special cu ta, pa cada 25 ticket cumpra ta hanja 1 gratis. E prijs pa ticket ta solamente F 5,=.Bin pasa un atardi alegre canando pa un bon causa cu ta contra criminalidad. Pa compra di caarchi of mas informacion por tuma contacto cu HAC na number di telefoon 593-4286(Silvia), 563-7080(Maurits), 7305733(Sebastian)

Poesia

" GUERRA"

Guerra pakiko bo a bin ta destrui
hende inocente kitando nan alegria
Guerra bo no tin derecho di drenta
abo mes no por ni skiera entrega .

Guerra pesei bo tin un nomber
cu odio den bo curason bo a bin
nos ta reconoce bo sentimento
yen di negativismo y ta sigui muri .

Guerra papia cu bo curason frustra
laga JesuCristo renoba bo di nobo
Guerra pordona pa bo ser pordona
sea sabi y ricibi tur for di Cielo .

Guerra nos conoce bo luga di planea
ta den nos mes siguiendo moviendo
Guerra bo ta purba di kita nos Pas
canando cu Jesus nos por ta liber .

Guerra no ta mira morto den bo man
tristesa y dolor tur rond di bo Tera
Guerra bo mesun yiunan bo ta mata
enbes di duna Amor, speransa pa biba

Guerra bo tin oportunidad di kita temor
tuma tempo pa habri bo wowo y orea
bida ta un regalo precioso cu intensidad
yene awor cu Fe , Speransa , Amor y
" CARIDAD."

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten
traduci di original " WAR."

Candidato di AVP, Dr. Richard Visser:

"Persona clave pa mehora salubridad publico di nos pais Aruba"





ORANJESTAD - Desde hoben caba, dr. Richard Visser tabatin e pasion den yuda hende. El a sigui diferente estudio den e ramo aki caminda durante 12 anja largo dr. Richard Visser a traha hunto cu Dokternan, Psycoterapista, Psycologo, Chyropractor, Nutricionista y otro specialistanan y a ricibi guia di personanan manera Dr. Deepak Chopra, Dr. Brian Weiss y hopi otro mas.

E motibo pakico Richard a sigui e direccion di Salubridad Publico ta pasobra el a sinti cu e studio di salubridad ta dunabo un entrenamento unico den e mundo di medicina y un comprendemento profundo di e sistema, particularmente e sistema di cuido. Y segun Richard, ningun otro educacion riba e tereno medico ta specificamente motiva pa cu esaki, y con pa cuida y proteha e ciudadanona di un pais contra malesanan.

Mirando e asuntonan aki for di un perspectiva mas amplio, Richard a cuminsa haya interes den e sistema.
Con pa combina lo miho di lo miho y pone traha na beneficio di nos tur? Con pa mehora e calidad di cuido completo y no solamente individualmente? Con pa envolve un y tur pa motiva nos poblacion pa e bira mas saludabel? Ki tipo di sistema nos ta implementa? Unda nos ta pone nos enfasis y kico exactamente Aruba mester? Con nos ta haci esaki sostenibel, transparente y duna e pueblo oportunidad pa escohe? Con nos por sinja nos muhanan pa nan ta mas sabi y mas saludabel di manera cu nos por tin exito den futuro?
Ora bo cuminsa pensa riba tur e preguntanan aki, bo a cuminsa pensa riba e sistema. Y pa dr. Richard Visser esaki tabata e esencia di Salubridad Pulico.
Na 2007 e la promove como doctor den Salud Publico, specialisa den e ramo di Obesidad y Prevencion engeneral.
"Esaki tabata mi tereno durante e ultimo cinco anjanan. Mi a drumi, come, cana y ta e material aki tabata e base di mi studionan. Mi a studia sistemanan rond mundo."
Studiando e sistema di salubridad, Richard a scohe pa investiga algo cu ta hopi yega na su curason y cu probablemente ta e menasa di mas grandi contra Salubridad Publico mundialmente incluyendo Obesidad Infantil.
"Durante henter su bida mi tata tabata sufri di sobrepeso. Si e y su mayornan a tuma miho desicionnan pa loke ta su salud tempo cu e tabata mucha, mi tata lo ta na bida awe."
Obesidad ta cubri 80% di casonan di enfermedadnan cronico no transmiti, Diabetis Tipo 2, enfermedad di curason, presion halto, problema cu rinon y hopi otro mas; hasta cierto tipo di cancer. El a surpasa cancer y AIDS, cu ta wordo considera e menasa number un contra salubridad.
"Pues, mi a dicidi di scohe algo grandi; no solamente pa investiga e fenomeno aki, pero busca pa sa con pa atende for di e punto di bista di Salud Publico."
Con pa envolve tur esnan cu ta traha riba e tereno di salubridad? Ki tipo di structura nobo di ley nos mester bin cune? Con esaki ta afecta AZV, Volksgezondheid, Jeugd Gezondheidszorg, BGD, djis pa menciona algun y hasta NGO's, etc.

Con nos por structura esaki dentro di nos gobierno pa hacie funciona pa nos tur, pa nos muchanan y con pa hacie di tal manera cu e ta proteha nos gruponan di mas vulnerabel."

Tambe Dr. Richard Visser a studia e asunto di prevencion. Y hunto cu scientificonan y dokternan mundialmente a bay di acuerdo cu mester bini cu un forma pa hink'e den nos sistema di salubridad.
Pesey, mirando tur e puntonan aki, ken mihor cu dr. Richard Visser pa drecha nos sistema di Salubridad Publico?
Awor cu dr. Richard Visser ta bek, cu tur su conocemento y vision y hunto cu AVP, e lo sigui traha riba tur e puntonan aki pa asina bini cu un sistema di salubridad cu lo funciona y cu ta eficiente Pa Un Miho Aruba.



Universidad di Aruba a haci entrega di certificado pa curso Ortografia di Papiamento





ORANJESTAD - Center for Lifelong Learning di Universidad di Aruba a organisa diaranson 20 di mei 2009 entrega di certificado pa e curso di "Ortografia di Papiamento" duna door di Sra. Magriet Pourrier , docente segundo grado na IPA.

38 persona for di diferente departamento di gobierno y priva a ricibi nan certificado for di rector di Universidad di Aruba dr. Lydia Emerencia. E evento a tuma lugar den aula cu un ceremonia chiquito sigui cu un brindis. Sra. Jacqueline Williams a ricibi e cifra mas halto cual ta un 10. PABIEN na tur e participantenan. E siguiente personanan a ricibi nan certificado:

Departamento di Cultura Aruba: John Flemming, Ruby Eckmeyer, Marlene Lampe, Stanley Dabian, Yvette Laclé, Pedro Kelly.

Ministerio di Husticia: Orlando Quandt.

CEDES: Martha Echeverry.

Departamento Asuntonan Social: Mildred Giel.

F.C.C.A.: Franklin Leest.

Centraal Bureau voor de Statistiek: Gerald Franca, Mary Geerman, Marlene Barendregt-Croes, Roslyn Salas-Vrolijk, Monique Plaza-Maduro, Karla Peterson-Kock, Jo-Anne Tromp, Louisette Christiaans-Yarzagaray.

Aruba Ports Authority: Lucia Yarzagaray-Danje.

Dienst Technische Inspecties: Enrique Maduro, Luis Martis, Edwin Kock, Dominico Werleman.

Directie Personeel & Organisatie: Edith Croes, Digna Geerman, Madeline Geerman, Milka Vrolijk, Yolanda Wernet, Mirla Wouter-Tromp, Jarisma Wouters.

Staten van Aruba: Natasha Wagner-Trimon, Jacqueline Williams, Cira Maduro-Webb.

Universidad di Aruba: Nathalie Odor-Chung, Anna Fingal, Pedro de Cuba, Frances Figaroa, Noris van Lis-Donata.





Graduacion di Marc van den Dobbelsteen



ORANJESTAD - Dia 17 di mei 2009 Marc van den Dobbelsteen a gradua pa su Bachelors of Science den Business and Accounting. E la ricibi su diploma di Purdue University, Indiana.

Marc a gradua como un di e studiantenan mas distingui di su Universidad. E tabata un studiante cu a gradua den e top 10 studiantenan di e universidad cu un GPA di 3.98. Mas cu 6 mil studiante a gradua e weekend di 15-17 di mei. Na mes un momento e la haya e reconocimento di e Associacion di Accountants di Indiana como e studiante mas distingui den e departamento di Business and Accounting di Purdue University. Marc su famia tabata presente pa e gran dia aki.

Marc ta un ex studiante di Colegio Arubano VWO. Marc lo sigui cu su carera como un accountant cu e firma di Ernst and Young na Phoenix, Arizona, USA.

Cu hopi perserverancia y tambe e apoyo di y docentenan di Colegio Arubano cu tabata tin e confiansa den Marc especialmente Sra. Mandy Hernandez danki di parti di Marc. Nos ta hopi orguyoso di su logronan.



SALUD BON DIA Aruba

Exposicion 'Mi Sintimento' a habri na Het Binnenhuys



Pagina 2

Pa di 7 aña consecutivo
WEMA su "Power Tools Extravaganza" cu competencia di BBQ

Pagina 3

Un servicio nobo a wordo introduci Segafredo Café cu entrega di lunch

Pagina 3

Boticarionan di Aruba a sigui congreso riba seguridad di patient

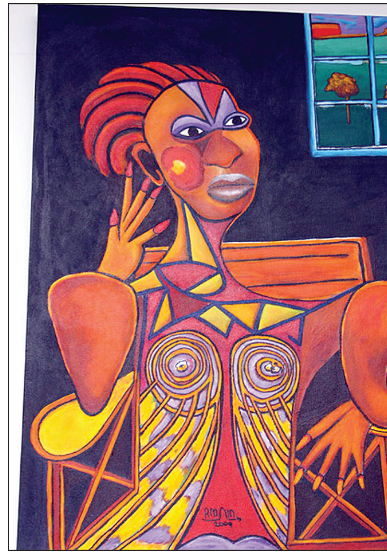
Pagina 7

Abo tambe por siña balia salsa cu Pachanga

Pagina 12



Exposicion 'Mi Sintimento' a habri na Het Binnenhuys





DAKOTA – E artista Ruurd M. van der Meulen a habri diahuebs ultimo su mas reciente exposicion di arte plastico. Ta trata di coleccion cu ta hiba como nomber 'Mi Sintimento' y cu durante proximo dianan lo ta den exhibicion na sede di Het Binnenhuis na Dakota.



Durante e atardi di apertura e artista y propietarionan di e galeria a comparti cu un grupo chikito di amantenan di arte, kendenan a sa di aprecio e wowo artistico di van der Meulen.
Publico cu ta desea di admira e diferente obranan, por bishita Het Binnenhuis situa na Avenida Milio Croes #26 na Dakota di diamars pa diasabra, entre 10'or di mainta y 5'or di atardi.











Un servicio nobo a wordo introduci Segafredo Café cu entrega di lunch



SOUTH BEACH CENTRE – Segafredo Café, situa na South Beach Centre, a caba di anuncia cu e ta ofreciendo entrega gratis di lunch durante e oranan di merdia, cu sandwichnan y bebidanan.
Djis entrega bo pedido prome cu 11 a.m., fax e of yama cu e pedido, y bo sandwichnan di baguette, croissant of ciabatta lo yega te na bo porta, escolta pa un escogencia di saladanan, tostinan, muffins, cofinan pa hiba y bebidanan pa hiba.
Segafredo Café na e South Beach Centre ta ofrece mas cu djis coffee delicioso. E ta sirbi cena, bebidanan, frozen cocktails, cerbes, pasapalonan, lunch y naturalmente coffee na cualkier ora, y no ta cualkier coffee tampoco.

For di e cultivacion di e matanan di coffee y e seleccion di e fruta na e plantacionnan di Segafredo Zanetti na Brazil y Costa Rica, pa e arte di mezcla y roast cu ta tuma luga den e compania su oficina principal contemporaneo, e proceso ta garantiza resultadonan di alta calidad, produciendo e coffee Italiano mas famoso y aprecia na mundo.





Y e ubicacion central y decoracionnan amable di e Segafredo Café na South Beach Centre ta haci cu e ta e luga perfecto pa amigonan!
E menu, segun gerente Sartini Kousmaker, ta ofrece Coffee, Bebidanan di Coffee Cayente y Frieu, Specialidadnan di Coffee, Te, Smoothies di Fruta, Cocktails di Champaña, Biñanan Fini den Glass, Cerbesnan Importa, Martininan Premium, Cocktails Tropical y Frozen Cocktails.
Bishitantenan por pidi desayuno henter dia, for di Sandwichnan di Croissant pa Saladanan di Fruta Fresco, Omelet, Brioches, Muffins, Toastnan Clasico y Paninis.

" Pa Lunch y Cena Segafredo ta sirbi Saladanan Italiano: Cesar, Caprese, Antipasto, Prosciutto Parma Mozzarella & Tomati, cualkier ora di dia, hunto cu un tremendo seleccion di pizzanan traha na man, y e Lasagna cu ya caba a bira famoso. "

Despues di cena tin e Tiramisu, Apple Pie, Bolo di Chuculati y Ice-Cream Italiano, cualnan por wordo saboria te den oranan laat di anochi.
Sea ta cuminda saludable di bar cu bo ta buscando of simplemente un coffee, Segafredo ta un café Italiano al fresco unda hendenan local y turistanan por topa y conoce otro, y e HAPPY HOUR di diabierna a bira un evento sumamente popular, cu un seleccion perfecto di musica di house y un bar completo, pa come, bebe y wak hende!



E bar di coffee di Segafredo situa den e lounge di salida di aeropuerto tambe in un variedad grandi di bebidanan di calidad, for di e espresso Italiano clasico pa pasabocanan, gelato, paninis, prome platonan, saladanan, cerbes y biña. Pa mas informacion: sartini.kousemaker@gmail.com

Algun idea y manera pa bo resisti tentacion

Cada biaha bo ta kibra bo diet? E plan aki lo mehora bo willpower



ORANJESTAD – Den un mundo na unda cu bo por inhala bo porcion diario di caloria ora cu bo bira sali for di e drive thru, hopi biaha e unico cu tin mey mey di bo y algun extra chachete ta 'willpower' e habilidad elusivo di stop e gana di come algo.

Si bo poder di resistencia ta abou, lo bo ta contento pa tende esaki. Investigadornan a mustra cu 'willpower' ta un tipo di musculo mental y manera cualkier musculo e por bira mas fuerte. Bo sa cu e capacidad pa control propio por wordo hisa di nivel.

E cuater tacticanan aki por ataca e cosnan mas comun cu ta stroba bo. Pone nan den practica y pronto e dushi pizza of e doughnut lo ta un contrincante fuerte mas pa bo forza mental.

Manera #1: Come cumindanan mas chikito, mas hopi biaha

Kico e ta meta: Hamber for di control

Pakico e ta funciona: Pasa demasiado hopi ora sin come ta baha e nivel di sucu den bo sanger di forma drastico. Esaki ta laga bo cu un apetit sumamente grandi cu por pasa riba cualkier intension cu bo tabata tin di come bon. Si bo come un cuminda chikito cada pasa tres of cinco ora, bo nivel di sucu den sanger ta mantene su mes stabil evitando cu e sucu den sanger ta baha asina hopi cu bo ta bay come di mas ora cu bo haya e oportunidad pa esaki.

Bo nivel di sucu den sanger ta haci mas cu afecta e hamber cu bo ta sinti, nan ta directamente conecta tambe cu e musculo di 'willpower'. Den laboratorio estudio a mustra cu hende cu nivel abou di sucu den sanger a baha na momento cu bo haci uso di control propio, manera trek nan cara y despues wordo pidi pa haci un otro test pa resolve algo nan ta sinti nan mes mas malo. Subi e nivel di glucosa den sanger cu bebidanan yen di sucu ta bay bek na e uso y perdida di 'willpower'. Concentracion of resolve un problema ta haci uso di e mesun musculo y energia cu ta haci e posible pa nos curpa funciona. Pesey mes e a mucho mas dificil pa practica 'willpower' riba un stoma bashi.

Bo bilnan lo no ta mucho feliz cu tur e bebida yen di sucu cu bo ta bebe, pesey mes busca un snack cu ta un mezcla di carbohidrato y proteina sin vet y un poco vet saludable pa mantene bo niveldi sucu den sanger unda cu e mester ta.

Manera #2: Come cu bo otro man

Kico ta e meta: Distraccion

Pakico e ta funciona: Tene un forki cu e man cu bo no sa haci esaki usualmente, automaticamente esaki ta baha e velocidad cu bo ta come cune ya haci bo enfoca riba bo cuminda, dos cos cu a demostra cu ta yuda bo baha peso. Estudionan a mustra cu practica regular, e cambio chikito aki lo haci bo 'willpower' general mucho mas fuerte. Expertonan a haya cu esnan cu ta haci esaki ta cansa despues di e prome test, resistiendo un tayo di cookie y scoge un tayo di berdura. Door di practica esaki ta pasa cada biaha riba un impulso natural ta haci e posible pa controla nan mes mas miho. Esnan cu a haci e test aki pa tres siman a cuminda mira un mehoracion drastico. E ta depende si con hopi abo ta practica esaki.

Manera #3: Pisa bo mes regularmente

Kico ta e meta: Perde bista riba bo meta

Pakico e ta funciona: No tin nada mas miho pa bo mantene bo meta pa perde peso central y den bo memoria constante ta wak e numbernan den luz cora riba e cos di pisa regularmente. Esaki ta bon tambe ya cu masha lihe lo bo por ripara si tin peso di mas biniendo bek y lo bo por remedia esaki mes ora.

Den un estudio haci nan a ripara cu esnan cu ta pisa nan mes regularmente ta baha mas hopi y ta subi menos di esaki despues mientras cu esnan cu no ta haci esaki ta keda subi baha sin tin control riba nan mes peso.

Mester ta asina si cu bo no tin mester di bira completamente adicto na esaki. Recomendable ta pa pisa cada pasa siman ya asina bo tin un bon bista y tambe tin suficiente dia mey mey pa wak un cambio si esaki a tuma luga.

Manera #4: Hisa bo animo

Kico ta e meta: bay contra di come pa motibo emocional

Pakico e ta funciona: Ta wordo supone cu ora hende come dimas, casi 75% di nan ta paso nan tabata sinti malo. Ta asina cu hopi di nan ta come djis pa bo kita bo mente for di loke cu berdaderamente ta molestiando bo.

Un estudio haci riba dos grupo un di nan cu a wak un pelicula alegre y un otro cu a wak un documentario. E grupo cu a wak e pelicula alegre masha facil por a nenga chuculati na final mientras esnan cu a wak e documentario no por a haci mes cos.

Divi Resorts Workshop "The Speed of Trust"

EAGLE - Pa e ultimo 3 siman nan Divi Resorts a tene un workshop pa su empleadonan yama "The Speed of Trust" cual a wordo presenta door di Sr. Ralston Eric Bennett.

E workshop aki a wordo presenta den tres fase durante e 3 siman nan unda cu a hasi diferente session nan cual a cuminsa riba e prome siman pa e Managers y pa e Supervisors y a continua e pa e proximo 2 siman nan pa tur e empleadonan di tur e hotelnan esta Divi Aruba Beach Resort, Tamarijn Aruba Beach Resort, Divi/ Dutch Village, Divi Aruba Phoenix Beach Resort y The Links at Divi Aruba cual nan ta forma e cadena di Divi Resorts.

halto unda cu e workshop aki ta forma parti di e cadena di Covey Link cual ta mundialmente conoci.

E presentador esta Sr. Ralston Eric Bennett ken ta representa su compania di The Life Transforming Institute tabata e persona ken a trece e workshop aki dignamente pa nos empleadonan.

Sr. Bennett mes tin un extenso trayectoria den e rango di training y conseho cual e ta confirma cu su amplio experiencia door di a traha afo na Hulanda pa 23 na ING Bank como Head Trainer y Adviseur y despues di esey como Tranining & Development Manager na Departamento di Labor pa 2 aña na Hulanda.

Despues di a regresa na Aruba Sr. Bennett a ocupa e posicion di Director di Departamento di Labor na 1997. Unda e tabata na encargo di a reorganiza e departamento aki. Awendia Sr. Bennett ta director di su mesun compania esta the Life Transforming Institute unda cu Sr. Bennett ta e facilitador di Teen Challenge Aruba unda e ta dunando counseling na KIA pa e presonan.



E workshop The Speed of Trust tabata uno hopi extenso di cual siguramente e empleadonan di Divi Resorts a haya hopi benificio.

Na prome lugar gradicimiento ta bay pa Sr. Ralston Eric Bennett ken a hasi un tremendo presentacion di e workshop aki y sigur na e compania di the Life Transforming Institute.

Un danki ta bay na tur e Managers, Supervisors y Empleadonan cu a forma parti di e workshop aki cual tabata un tremendo cantidad di mas of menos 600 empleado total.

E workshop aki sigur lo ta e comienzo di mas pa bin pa nos por entrena nos empleadonan pa por hasi e miho trabou possible pa por duna tur guest nan y Aruba e servicio maximo.





E workshop aki tabata tin e meta di laga tur e empleadonan realiza kico nan meta den bida y den nan trabou ta y pa por tin e confianza den nan mes y nan coleganan pa realiza esaki nan.

Nos ta haya cu e workshop aki por yuda e empleadonan hopi bon den nan diferente function nan y pa na final di dia realiza e meta principal di e cadena di hotel nan cual ta duna e miho servicio na nos guest nan y pa nos empleadonan por traha hunto den un bon ambiente.

E workshop The Speed of Trust ta uno di calidad hopi









Diabierna ultimo den actividad grandi di AVP

Candidato nobo di AVP Paul Croes tambe presente na Paradera!

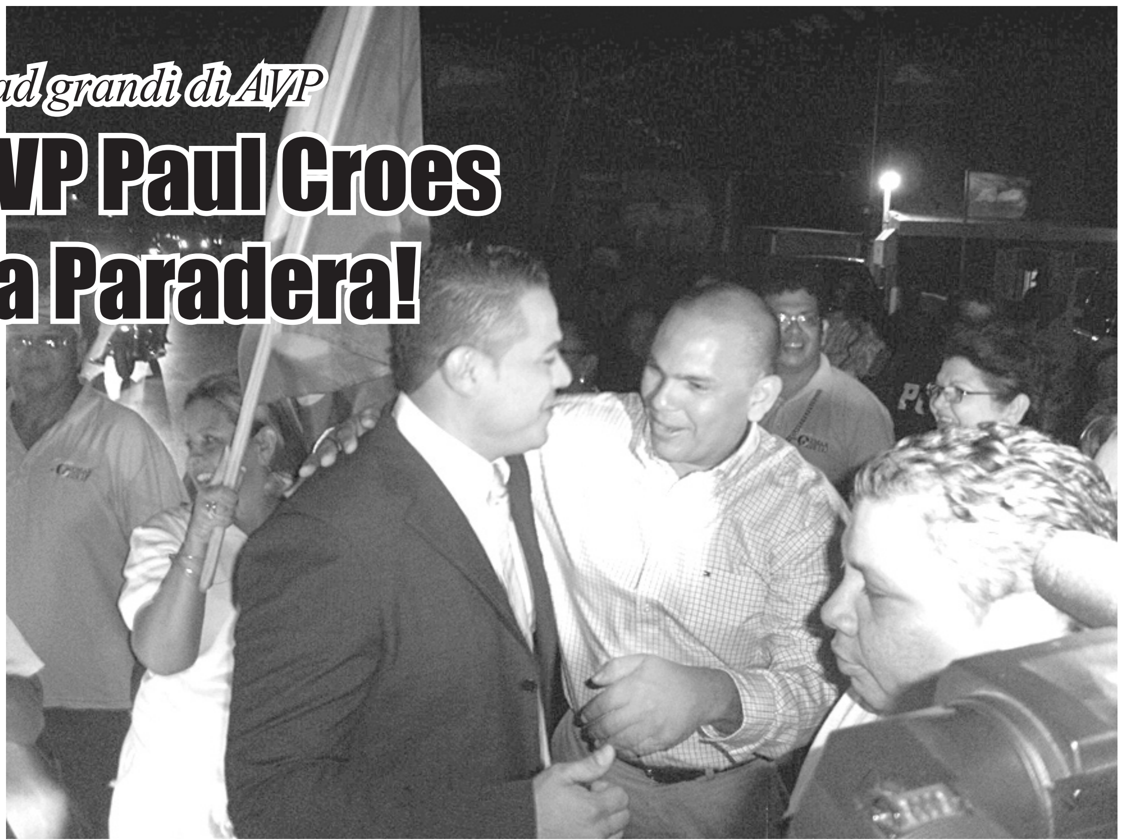
ORANJESTAD - Durante e apertura masal diabierna ultimo e hoben politico drs. Paul Croes tambe tabata presente pa saluda e publico grandi cu a acudi na e evento. Paul a wordo ricibi den gran forma pa un publico grandi y tambe pa coleganan di partido. Colega y amigo Otmar Oduber a topa cu Paul na su yegada. Paul a felicita Otmar pa cu e organisacion y e esfuerzo pa un evento grandi asina.

Durante e evento aki Paul a topa cu hopi hendenan y a intercambia ideanan y topiconan di interes. Un evento grandi unda personanan cu hopi entusiasmo a sali y apoya nan partido AVP.

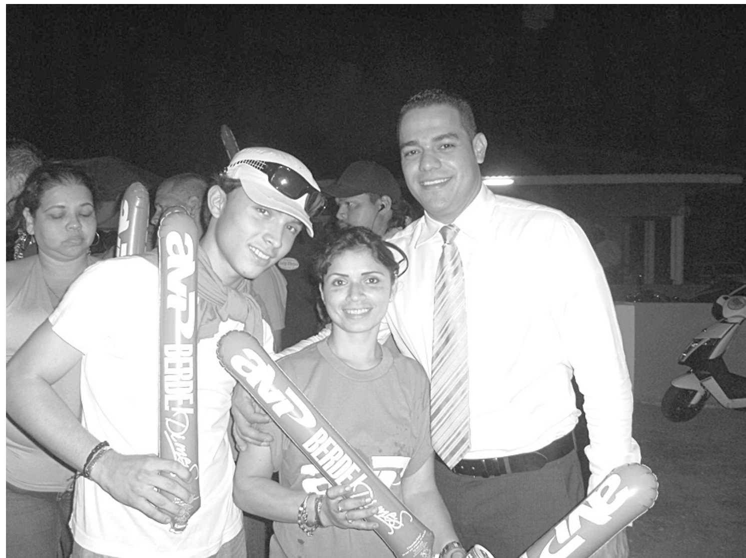
Paul kier a gradici na promer lugar Tata Todo Poderoso pa e energia y salud cu e ta brinda pa sigui cu e lucha y cu e positivismo cu ta guia su persona. Tambe na su Team Calidad cu for di trempan a cuminsa mobiliza autonan pa por sali for di Cas di Partido Noord Rio Berde, pa asina yega Paradera den gran forma.

Por ultimo na tur esnan presente cu ta duna e palabra di apoyo cu sigur ta duna e candidatonan e forsa pa sigui cu entusiasmo y energia y cu mensahe di alivio, speranza y Calidad.

Pa mas informacion bishita e website www.votapaulcroes.com pa mira mas di e evento na Cas di Partido Paradera.





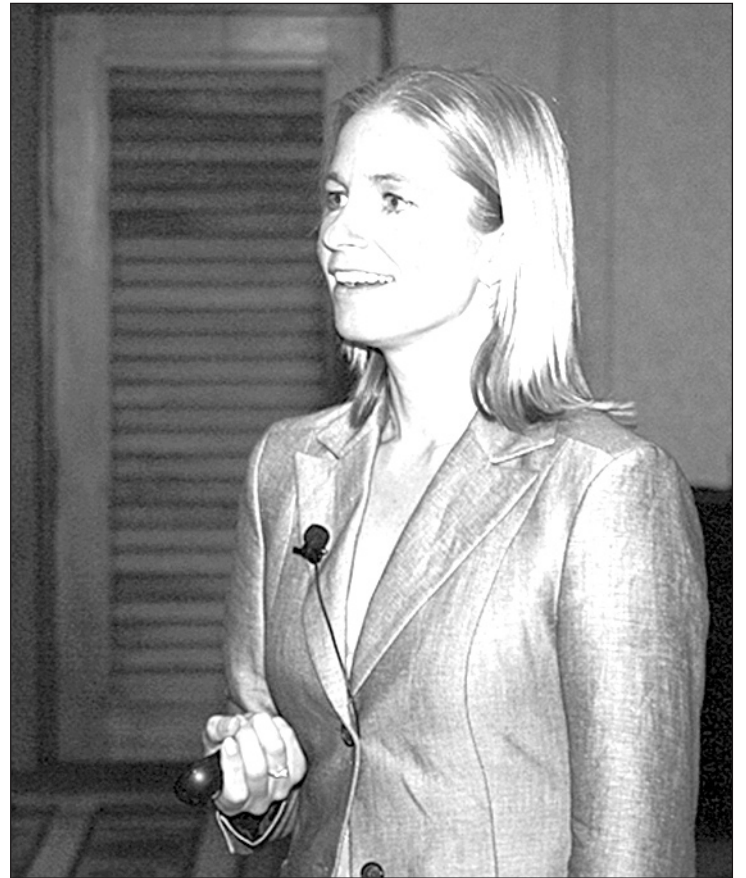






Boticarionan di Aruba a sigui congreso riba seguridad di patient

















ORANJESTAD – Riba peticion di e Vereniging van Apthekers op Aruba, a tuma lugar recientemente un congreso riba seguridad di patient, organiza dor di e Stichting ter Bevordering van de Farmaceutische Zorg. E evento cu a tuma lugar na Renaissance Convention Center tabatin como enfoke of tema principal e introduccion general y ehempelnan di practica.

E sala completamente yen a scucha cu atencion e informacion cu a bin dilanti. Entre e oradornan di e dia aki por menciona Harry Molendijk, Birigit van Soest, Hans Rokebrand y Anne Leendertse, tur di diferente instituto of centro specializa. Parti atardi e lecturanan a continua den loke a bira un dia y evento masha educativo pa e diferente boticarionan di nos isla; algo cu sigur lo aporta na e mehoracion continuo di e servicio esencial y importante cu nan ta brinda na e pueblo.

BON DIA Aruba

Bo kier un piel hoben

Aki ta sigui diesdos triki facil contra di embehesimento

E cosnan simpel cu bo por haci pa kita aña di bo piel

*Haci bo porionan chikito

Bo porionan ta expande na momento cu tin sushi ta acumula den nan y tambe mas e añanan cuminsa pisa riba bo, y mas hopi nan lo keda expande den e forma aki. Pone nan riba un dieta door di cambia bo cleanser cu salicylic acid, cual ta disolve e zeta den e porio. E ta yuda tambe kita e cuero morto cu ta hiba e porionan pa plok.

*Laga e los

Reduci y haci porionan limpi, manera esunnan riba bo nanishi, pleisternan pa haci porio limpi ta hopi facil pa haci uso di dje. Nan ta funciona hopi bon segun expertonan.



*Haci uso sunscreen

Pa awo bo mester sa caba cu bo mester di un sunscreen di por lo menos SPF 30, cu e ingredientenan Mexoryl y Helipolex cu ta ofrece proteccion mas largo, cual ta haci cu bo tin cu pone un grandura di un cuchara chikito riba bo cara y un shotglass pa bo curpa completo di e crema aki. Y bo mester aplica esaki un biaha mas cada pa dos ora. Awo bo djis tin cu haci esaki tur dia.

*Goza di mas descanso di soño

Si bo subi cama 15 minuut mas tempran cada biaha, pa cuater ora consecutivo, lo bo establece un rutina na unda cu bo ta haya un ora extra di soño cu ta elimina circulonan scur bou di bo wowo. Lo miho pa bo ta yega na ocho ora di soño, stop di bebe cofi despues di 3or di merdia y evita di haci ehercicio tres ora prome cu bo drumi. Bay ofline tempran di manera cu bo no ta keda riba computer te den oranan laat. Y no sigui drumi mainta despues cu bo wekker a zona e ta haci bo sinti mas cansa.

*Haci mas uso di antioxidante



Nan ta un di e miho armanan contra di polucion y solo. Esnan mas potente ta 'CoffeeBerry', idebenone, te berde, pomegranate y Coenzyme Q10. Cualkier antioxidante bo tin den bo arsenal, ta amrma bo mes tur mainta cu un proteccion diario.

*Corda riba retinol



Retinol ta importante, e ta e unico cos cu a prueba di reduci liña fini durante di un tempo largo. Pero te hasta manera cualkier relacion di tempo largo, e ta 100% perfecto. E por haci bo sensitivo pa solo y haci algun hende muhe pela, bira cora y grawata. Recomendacion ta pa cuminsa poco poco cu e producto aki. Haci uso di dje tur anochi of haci e un poco menos fuerte door di mezcla e cu un humectante te ora cu bo piel custumbra y por trata cune.

Sigui lesa B/9

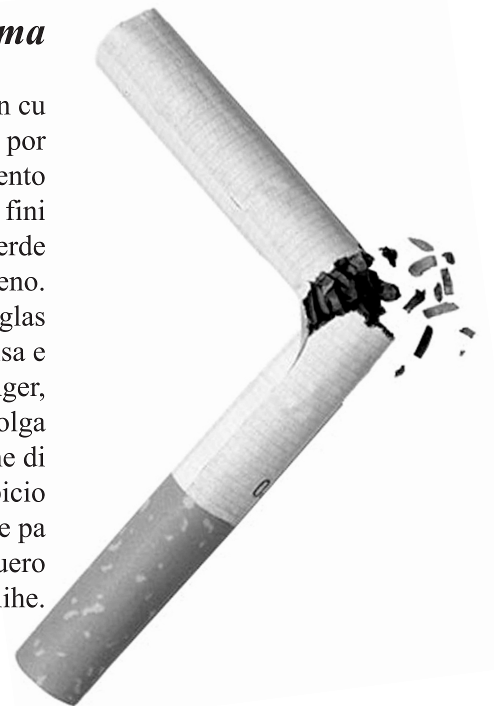


*Kita bo man di bo wowonan

Bo ta demasiado fini, por lo menos rond di bo wowonan. Nan frega of keda mishi cu e piel rond di bo wowo. Cada biaha bo haci esaki bo tin chens di kibra un ader, cual ta haci e piel rond di bo wowo mas scur haci e piel eynan sin smaak y mas diki. Ora cu bo ta scoge un crema pa wowo, busca ingredientenan manera pepitides of zinc, E productonan aki a demostra di trece elasticidad y reduci liñanan fini.

*No bebe ni huma

Kico bo ta pensa? Bo tin cu cuida bo curpa pa bo por cuida bo piel. Humamento ta conoci pa causa liña fini den bo piel, haci e perde elastisidad y collageno. Menos conoci ta un glas di alcohol por hisa e inflamacion den e sanger, cual ta haci e cuero colga despues di tempo. Come di mas sucu tambe ta mal bicio pa bo piel, no unicamente pa bo peso. E ta haci cu e cuero ta bay colga ainda mas lihe.





*Haci tur cos mas cla

Ora cu bo bira bieu, cell ta cambia mucho mas poco poco incluyendo e cuero morto riba bo cara. Eventualmente e acumulacion di esaki ta haci cu e luz riba bo cara ta mustra hopi diferente. Y e no ta bunita. Haciendo esaki limpi cu un glycolic acid peel.



*Evita tur bo erornan

Corda riba cosnan chikito. Nan por hiba bo na problemanan grandi manera bira bieu lihe.

-Stop di forsa bo wowo. Un bril di solo of un bishita na doter di wowo pa un bril di bista lo por yuda bo.

-Evita bebe for di un straw. E ta haci bo traha liña fini rond di bo lip.

-Stop di pone bo cachete riba bo man. E ta rek bo cuero.

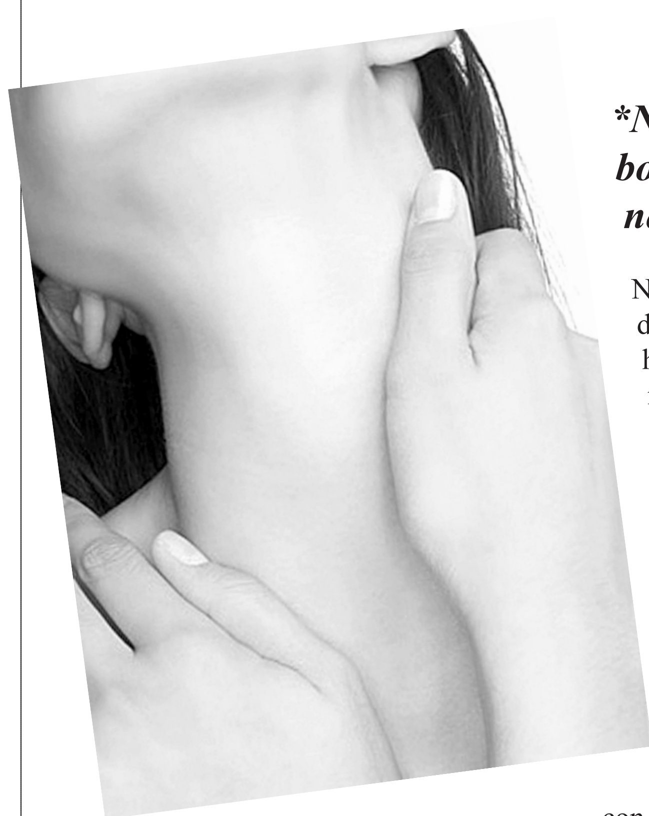
-Cambia bo slopi di cusinchi pa un di satin. E ta evita cu e ta laga marca riba bo cara.

*Kita mancha scur

Lashi por ta e señal di bira bieu. Pero estudio ta mustra cu hende ya haya mancha scur tambe cu tambe ta ahci bo mustra mas bieu. E bon noticia ta cu e mancha nan aki bo por kita nan masha lihe den menos di un luna.

E ingrediente magico ta hydroquione por haci esaki masha facil mes y e mester wordo pone riba e mancha mes ora.





*No lubida bo man y bo nek

Nan ta e partinan di e curpa cu ta haci e bo mustra mas bieu mas lihe. Duna nan atencion tur dia mescos cu bo cara, cu sunscreen tur dia y retinol tur anochi. Exfolia nan dos biaha pa siman y lo bo wak con nan ta luci spectacular.

BON DIA Aruba **bondia.aruba@gmail.com**



Opinion

Esun cu tin lo haya

Nos Dushi y Bunita Isla Aruba ta pasando hunto cu e resto di mundo door di un periodo di cambio; cambio climatico, economico, humanitario, natural y di mentalidad. Ademas nos aña di eleccion tambe ta afecta varios parti di nos forma di biba y nos economia.

Variospersonatabuscaunsolucion pa cualkier situacion cu nan ta pasando aden pa motibo di loke ta e efecto di e economia global. Pero unda nos Fe a keda? Aruba a sa di lanta para y tambe surpasa varios situacionnan cu a afecta nos pueblo, nos comunidad. Nos a perde nos bista riba e parti Humano, nos a pone hopi mas enfasis riba logro, riba lo material, riba diversion, cu riba nos propio bienestar basico Humano, cu riba nos pas y felicidad real autentico. Nos a pone nos mes un banda, nos forsa Interno, nos Fe, pa logra loke segun nos punto di bista ta E COS pa haci, e cos pa tin. Pesey awo cu cosnan ta menos bon nos fundeshi cu ta traha riba santo moli ta y por cai facilmente.

“ Esun cu tin, na dje lo wordo duna; y esun cu no tin, di dje lo wordo kita loucal e tin”. Esaki ta duro pa kere, cu ta abo a y ta crea loucal bo ta pasa aden. Jesus a multiplica pan y pisca, pasobra e no a permiti su mes di pensa den insuficiencia, den scarcedad. El a pensa cu tin suficiente pa tur hende. Si nos ta kere den Dios, den e Fuente Supremo, con anto nos por tin miedo di no tin, miedo di no por logra.

Uni bo mes cu e Forsa, e Poder y e Amor ey na cada momento, especialmente ora bo ta perde bo control, keda purba y nota un diferencia den bo manifestacion. Un oracion cu ta recomenda pa resa ta: “Ami tin tur loucal Dios tin, Ami tin pasobra ‘Ami cu Tata ta un’. E Tata ta e Fuente di tur suministro.

Den e relacion di union cu mi tin cune, mi tin tur cos. Con anto mi por spera cu cosnan lo bin di pafo? Ami sa mi tin tur loucal mi Tata tin pa motibo di mi Union cu Tata”. Den nos tin un Fuente Poderoso, cu ta parti di nos, cu ta sostene nos cu Bida y Amor. Permiti e Fuente ey traha door di bo y lo bo logra surpasa tur reto. Ta e Presencia den Accion constantemente na cada momento y biba Bon cu su Gracia y Abundancia.

Sra. M. B. Guisela Croes, PhD.
Consehero Psycho Spiritual

Nota di Redaccion: E opinion aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

1. Evita contacto di serca

   Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.

2. Keda cas si bo ta malo.

   Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo

3. Tapa boca y man.

   Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.

4. Laba man.

   Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.

5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca.

   Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.

6. Tin habito saludabel.

   Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba



Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Goedecke Aruba NV y Aruba Active Vacations contribuyendo na un Aruba limpi

ORANJESTAD - Historicamente Aruba tin un constante bataya cu sushedad ambulante. Pero danki na esfuerzo di companianan y instancianan local cu ta apoya e proyecto di Clean Master: “Adopta un bari di sushi”, e cantidad di sushedad cu ta duna nos beachnan y nos cayanan un mahos bista ta birando menos. Goedecke Aruba NV y Aruba Active Vacations ta uni nan mes na e famia cu si tin Aruba na curason y ta “adopta” un bari dobbel poniendo esaki na e beach di Fisherman’s Huts. Un beach hopi bishita pa esnan cu ta practica e deporte di kite-surfing como tambe na unda tur aña ta organisa e competencia International di Aruba High-Winds. Dus sigur un lugar cu mester wordo proteha y manteni limpi. Door di “adopta” e bari dobbel aki Goedecke Aruba NV y Aruba Active Vacations ta contribui enormemente na cuida y juda mantene un beach cu ta hopi importante pa Aruba su economia limpi. Clean Master ta aplaudi e iniciativa di Goedecke Aruba NV y Aruba Active Vacations pa adopta un bari dobbel y asina mustra cu nan si kier hasi e diferencia. Laga nos tur cuida nos dushi Aruba. Tira sushi den un bari di sushi y mantene nos dushi Aruba limpi. Clean Master kier a hasi un apelacion na companianan y organisacionan pa nan tambe contribui na un Aruba limpi na unda cu nos futuro generacionan tambe lo por disfruta di dje.



Abo tambe por siña balia salsa cu Pachanga

ORANJESTAD - Despues di e exito rotundo di e sistema nobo di les y despues di hopi peticion di futuro studiante nan di baile pa haya un lugar den e lesnan sistema nobo, cual ta siña bo baila den 4 les, Scol di Baile Pachanga ta anuncia comienzo di cursonan nobo. E cursonan aki di entre otro Bachata lo cuminsa diasabra 6 di juni pa 8:15 pm y ta 4 diasabra consecutivo. Salsa lo ta un spoedcursus di dos dia pa siman cual ta tur 2 dialuna cu 2 diabierna cu a cuminsa 25 di mei. Tambe Scol di baile Pachanga kier a recorda e publico en general y su alumnonan en particular riba e ya conocido Latin Night na Perle d'Or tur diabierna cuminsando for di 10:00 pm.

Tambe nos kier a anuncia lesnan nobo pa nos Grandinan y Hoteleronan cu ta traha anochi cu lesnan parti mainta. Bin siña. Mehora y Drecha bo condicion cu e maestro nan di Pachanga cu ta ofrece e mihor calidad di bailenan Latino riba nivel international aki na Aruba y e seguridad necesario paso tur ta certifica den baile y tin nan EHBO.















Probecha di e ultimo dos siman di e campaña di Spin & Win di RBTT Bank!

Sr. Emer a resulta un di e 5 feliz ganadornan di 5% di descuento

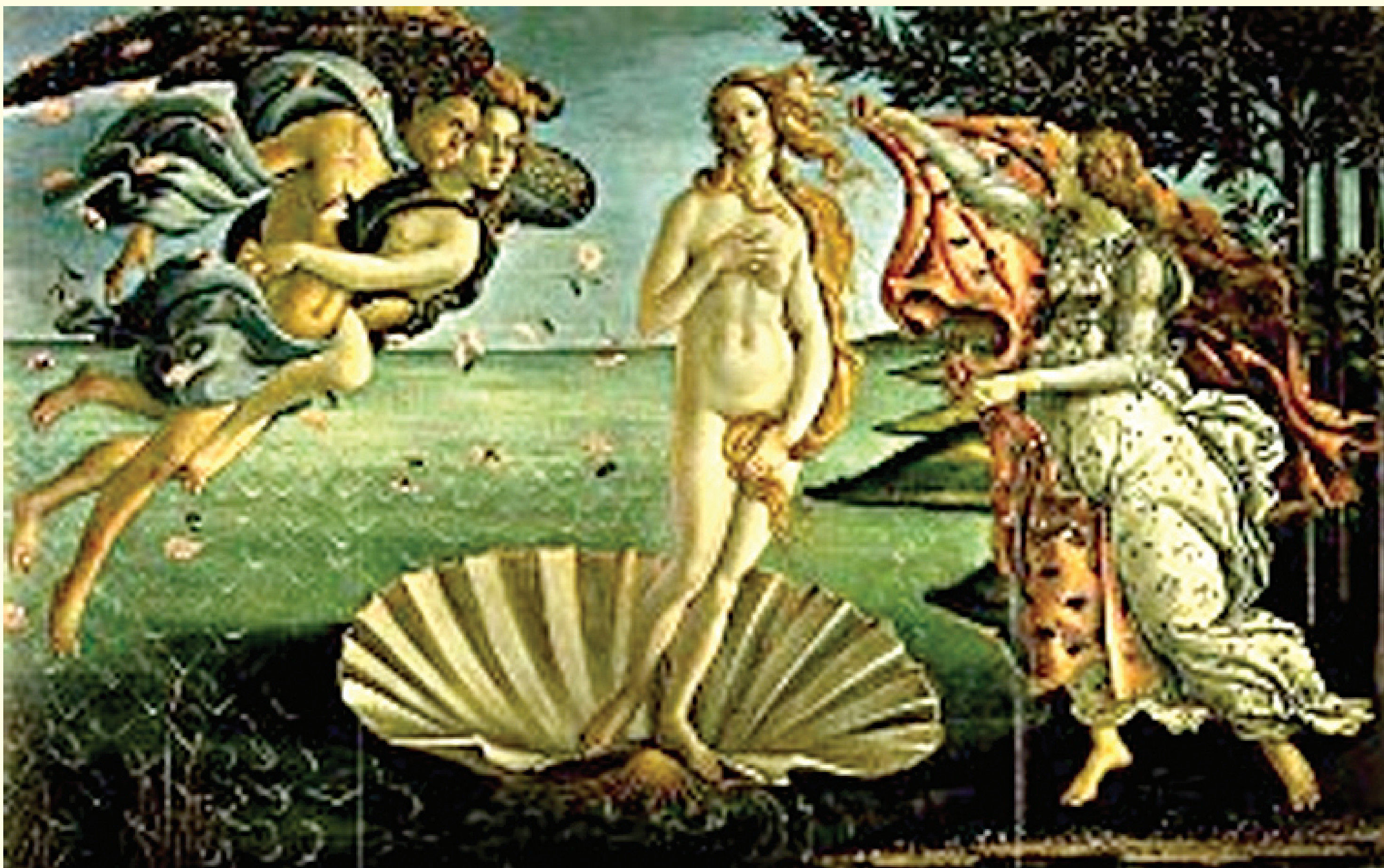
ORANJESTAD – Mirando e pedida pa e campaña di Spin & Win, RBTT ta continua cu e grandioso campaña aki te cu dia 12 di juni. E campaña aki ta duna tur persona cu aplica pa un prestamo personal of un prestamo pa auto un descuento garantiza di 2%. Ademas bo ta haya e oportunidad pa spin y asina haya chens di gana un descuento te cu 5%. Durante e simannan cu a pasa ya caba un total di 5 aplicante a spin e descuento maximo di 5%.

Un di e feliz ganadornan di 5% di descuento a resulta Sr. Emer cu a aplica pa su prestamo na e oficina di RBTT den caya principal. RBTT Bank ta felicita Sr. Emer cu e tremendo spin aki y alavez ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin tambe spin na RBTT Bank pa un descuento riba nan prestamo.

Riba e potret por mira Sr. Emer den presencia di Sra. Edseline Leer (Assistant Branch Manager di RBTT Mainstreet Branch)y Sr. Franklin Oduber (Customer Service Representative Sales di RBTT Mainstreet Branch)



Majestic Carnival Group ta anuncia su tema pa Carnaval 56



ORANJESTAD - Despues di un Carnaval super majestuoso na unda cu Majestic Carnival Group a luci y a logra obtene e premio maximo di grupo di aña y otro diferente premio cu e tema di Dances Around the World, Majestic Carnival group ta anuncia e tema pa carnaval 56. E tema lo priminti di trece hopi creatividad ariba caminda y asina un biaha mas engrandece Aruba su carnaval y competi pa grupo di aña una bes mas. E tema di Majestic Carnaval Group pa otro aña ta: "Mythology of the ancient cultures" na unda cu e diferente Diosnan lo wordo presenta, manera entre otro esun di Amor, Solo, Musica etc.

Majestic Carnival Group kier tuma e oportunidad aki pa una bes mas gradici tur participante cu a participa den nos grupo y a sa di hasi un cos riba caminda.

Y sin laga afor nos dos tremendo bandanan, Impak y Songgo cu a pone un dushi ambiente na unda cu tur hende a pasa super bon y a baila sin fin.

Tambe nos kier a bisa nos participantenan pa nan keda pendiente pa e fiesta di celebracion di grupo di aña cu lo tuma lugar muy pronto.










Na Aruba Marriott Resort

Latin American Bible Institute a celebra su graduadonan

PALM BEACH

E Latin American Bible Institute a celebra e graduacion di Pablo Miranda, Nuris Freitas, Eduardo Tromp y Irene Gutierez kende nan tur a ricibi nan Bachelors Degree despues di tres aña di educacion biblico, teologico y disciplinanan ministerial. E graduadonan lo continua nan educacion cu un aña mas di estudio pa logra nan Master's Degree.



Awendia, reflehando e necesidadnan di e poblacion multicultural, instruccion ta ser ofreci na tanto Ingles como Spaño, ofreciendo asina e condicionnan adecua pa e desaroyo di un ministerio multicultural efectivo.

Pa casi ochenta aña, e proposito di e instituto tabata enfoca riba e preparacion hende homber y muher cu ta sinti un yamado di Dios pa drenta den ministerio pa tempo completo of otro posicion di servicio.





Incorpora den lo menciona ariba, ta e urgencia pa educa un ministerio cu lo sirbi e necesidad spiritual di un mundo hinca den humanismo, materialismo, hedonism, y secularismo. Un reto asina por ser logra pa un ministerio cu e poder di Spirito Santo, yena di compasion pa un mundo perdi, arma cu e spada di e Spirito, consumi pa e deseo ferviente di predica e gospel y yen di e amor di Dios.

E mision di e instituto ta pa prepara efectivamente hende homber y muher spiritualmente, intelectualmente y profesionalmente pa un ministerio bilingual y multicultura den nos mundo semper den cambio.

Potret di Julia Renfro







Cobranza di Grondbelasting 2009 a sali

E cobranza tin fecha di 30 di juni 2009

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta informa cu mientrastanto e cobranzanan di grondbelasting di aña 2009 - fecha 30 di juni 2009 - a sali. Un cliente por scoge pa paga su cobranza den un solo biaha of den termino. Pa e cobranza di aña 2009 e clientenan tin tres termino legal di pago. E cliente cu no por paga su cobranza dentro di e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Servicio di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo. Pues e cliente mes por evita un aanmaning, ordo di retencion riba salario, dwangschrift etc.
Aki ta sigui un splicacion mas amplio encuanto pago di grondbelasting 2009.

Termino legal di pago

Manera conoci, ley ta permiti pa paga e cobranza den cuatro termino. Cada termino ta igual na un kwartaal (3 luna) y ta caduca e delaster dia di cada kwartaal esta dia 31 di maart, 30 di juni, 30 di September y 31 di December. E termino legal cu a caduca caba na momento cu e cobranza sali, mester wordo paga dentro di un luna despues di fecha di e cobranza.
E cobranza di aña 2009 ta fecha 30 di juni 2009. Pues na e momentonan aki ya e prome y e di dos termino di pago aki a pasa pa cual motibo e pago di e terminonan ey ta caduca un luna despues di fecha di e aanslag, esta dia 30 di julі 2009. E di tres kwartaal ta caduca dia 30 di September 2009 y e di cuater kwartaal ta caduca dia 31 di December 2009.
Aki ta sigui un schema di e terminonan legal di pago cu ta conta pa e cobranza di aña 2009:
Grondbelasting 2009 fecha: 30 di juni 2009
Termino di pago Ta caduca dia Pago rekeri pa ley

- Di prome y di dos termino 30 di juli 2009 Pago rekeri ta 50% di e suma di cobranza pa cubri e prome y di dos kwartaal: Jan – Maart 2009 y April – Juni 2009.
- Di tres termino 30 di September 2009 Pago rekeri ta 25% di e suma di cobranza pa cubri e di tres kwartaal: Juli – Sept 2009.
- Di cuater termino (ultimo termino) 31 di December 2009 Pago rekeri ta 25% di e suma di cobranza pa cubri e ultimo kwartaal: October – December 2009.

Pa dia 31 di December 2009 e cobranza di aña 2009 mester ta completamente paga.

Si e pago no sosode (na tempo)

E terminonan menciona ta e terminonan legal di pago cu ta conta pa e cobranza di aña 2009.
Den caso cu e cliente no a paga of no a paga suficiente manera rekeri pa ley, e ora Servicio di Impuesto por cuminsa cu e proceso di cobramento mesora despues cu un termino di pago caduca. Esaki ta nifica cu no lo tene cuenta mas cu e demas terminonan legal pa haci e otro pagonan. Pues, practicamente e cliente ta perde su derecho pa paga e resto di e cobranza den e terminonan legal cu ta sigui. Pesey ta consehabel pa tur cliente tene cuenta cu e terminonan legal aki y haci e pagonan manera ley ta stipula. Esaki ta importante pa evita cualkier inconveniencia.

Areglo di pago

Den caso cu e terminonan legal di pago ta causa dificultad financiero, e cliente por acudi na Servicio di Impuesto pa haci un peticion pa areglo di pago. Na seccion Servicio pa cliente, e cliente por haci un peticion pa areglo di pago di maximo 10 luna. Pa areglo di pago di mas cu 10 luna e cliente mester haci un cita cu un funcionario specializa den asunto di cobramento, un asina yama “invorderaar”, kende lo atende e cliente personalmente. Servicio di Impuesto ta evalua tur peticion y ta dicidi si ta honra e peticion of no.

Mas Informacion

Pa mas informacion encuanto areglo di pago, e cliente por acudi na seccion Servicio pa cliente na oficina principal situa na Camacuri 2 of na Oficina di gobierno na San Nicolas.
Pa finaliza, Servicio di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobranza cu hopi atencion y asina e clientenan ta pone nan mes miho na altura tambe di e tipo di cobranza aki.

Reunion di ex-alumnonan di La Salle College di añanan 70

ORANJESTAD - Ban mas cu 30 aña bek den tempo…waaaayyyyyyyyyy back to the 70s.
Tempo di Flower Power, Peace & Love y Disco. 27 di juni proximo ex-alumnonan cu a gradua na anja di La Salle College Mavo cu a gradua na aña ’75 – ‘76 – ’77 ta bay celebra hunto e hecho cu nan a of ta cumpli mitar siglo.
Un grupo di ex-alumno di La Salle College a bin riba e idea durante un fiesta, ora nan a cuminsa papia di antes, pa haci un re-encuentro di ex-alumnonan di La Salle ya cu mayoria e aña aki a of lo cumpli 50 aña.
Anto nos kier tene na e sitio mes, mes … esta na La Salle College.
E lo ta un fiesta bailabel cu snacks y open bar. Kizas lo tin posibilidad pa dal wega di domino tambe. Un cos ta sigur: lo tin hopi cos di conta di e tempo di nos hubentud.
Si abo tambe a slaag na 1975, 1976 of 1977 na La Salle College of bo tabata un docente e añanan aki y bo kier ta parti di e re-encuentro inolvidable aki, bo por tuma contact cu nos pa mas informacion y pa inscribi prome cu 10 di Juni 2009.
Saludos, Yvette Hassell yvette101e@hotmail.com 568-5011, Isel Kock ilkock59@hotmail.com 993-1253 of Ruben Figaroa rubenfigaroa@hotmail.com 592-4642.



Kate Hudson y Alex Rodríguez tin un noviago cu otro, bo por kere esey?

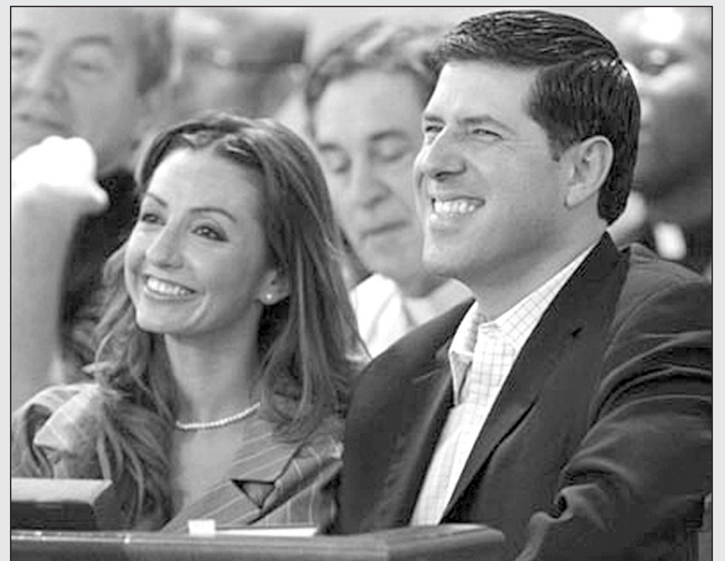




Alex Rodríguez, popularmente yama A-Rod di 33 aña y di origen Dominicano ta tercera base di New York - Yankees, tema pa cual el a firma un contrat di mas halto den historia p'e suma di $252 Miyon pa 10 aña.
El a casa na 2002 cu Cynthia Scurtis, cu kende e tin 2 yiu y e pareha a caba di divorcia aña pasa door cu Alex tabatin un supuesto relacion cu e cantante Madonna despues cu cantaneta a divorcia di e cineasta Guy Ritchie na november pasa.

E actriz Kate Hudson a caba di cuminsa un relacion cu e beisbolista di New York Yankees Alex Rodríguez, segun e edicion electronico di e revista People.
Kate y Alex a wordo mira den un actitud masha cariñoso den un restaurant di New York, e mesun fuentenan aki a confirma cu nan ta cu otro y c'un relacion serio.
"Alex a presente caba na su amigonan", asina aki e fuente a duna di conoce na e revista "People".
E protagonista di e pelicula "Le Divorce" cu ta yiu di Goldie Hawn a compaña Alex Rodríguez na Dallas pa una serie di partidonan unda cu Yankees a topa Texas Rangers.
Ambos a wordo mira hunto den e gym di e hotel, segun e revista, bisando cu e actriz a acudi na Dallas cu su yiu homber Ryder di 5 aña, cu ta fruto di su relacion cu e cantante Chris Robinson cu el a divorcia na 2007.
Esaki lo ta un relacion cu lo wanta? E revista ta sigui bisa cu su fuentenan ta señala: "Cu Kate nunca bo no sa".
Kate tin 30 aña y tabata candidata na 2001 pa un Oscar p'e pelicula "Almost Famous". El a mantene un relacion basta serio cu actor Owen Wilson y e ciclista Lance Armstrong.

"Ruhama a planea tur cos", asina e supuesto ex-gay a bisa



E homber cu ta bisa di ta ex-gay di Ruhama Canellis, e chick di e popular Padre Alberto, a papia den e programa Ventaneando y a afirma cu net e tabata na punto di bay biba hunto bou di e mesun dak cu e dama di Guatemala cu esaki a cuminsa involucra su mes intimamente cu e ex sacerdote.

"Ora cu mi tabata biba cu Ruhama na Miami Beach, e tabatin un potret di Padre Alberto na mesa y tres dia despues el a saca'mi di cas pasobra el a bisa c'un amigo ta bay keda cune. Mi a puntr'e di con e ta sacando mi for di cas y cu si ta Padre Alberto ta bay bin, el a bisa'mi cu e pader ta amigo di dje y nada mas", el a señala.
Asina tambe e ex novio di Ruhama ta señala cu tur cos a wordo planea y e ta sigui bisa cu Ruhama a planea su relacion cu Padre Alberto Cutié como meta di por haya y saca placa fasil di esaki. "Mi sa cu Ruhama a planea tur cos, pero mi no tin prueba di esaki, mi a scucha esaki di su ruman homber, cu e la graba un combersacion cu Padre Alberto".



Susan Boyle a wordo invita pa canta pa president Obama



Susan Boyle, e dama Escoces cu a conoce fama mundial despues di su participacion den e concurso Britanico "Britains Got Talent", a haya un invitacion formal di Cas Blanco pa actua dilanti di president Barack Obama p'e celebracion di 4 Juli cu ta dia di Independencia na Merca.

Loke e ruman homber di dje, John Boyle, a duna di conoce den e corant Britanico "Daily Mirror", cu Susan ta masha contento cu e idea aki y "e ta sperando p'e momento ey yega".

Esaki no ta e prome biaha cu e Ehecutivo Mericano ta mustra su interes p'e cantante aki, ya cu el a wordo invita pa un recepcion na Washington den luna di mey, y e momento ey e no a bay door pa motibo di su agenda ocupa.

John Boyle a confirma tambe cu e prestigioso compositor Britanico Andrew Lloyd Webber, creador di musicalnan di taya manera "Phantom of the Opera" y "Evita" a duna di conoce su interes pa traha cu e dama Escoces desemplea cu a bira un fenomeno masal durante y despues di e programa di busca "talento".

> **Sinembargo, fama a yega na dje den 7 siman di concurso pero tambe cu su banda negativo, ya cu e presion di media cu el a bin haya su mes den dje a hib'e directamente na un clinica, unda cu el a drenta diadomingo cu sintomanan di "cu su curpa no tabata por mas y cansancio emocional".**

Boyle, a perde den e gran final di "Britains Got Talent" banda di e grupo di baile "Diversity". Mientras tanto e ta kedando den e clinica un par di siman te ora cu e sinti su mes bon y prepara p'e "por dirigi su bida despues di e concurso", asina esnan encarga cune a duna di conoce.

P'e momento aki ta desconoce si Susan, esta e participante cu a hinca e publico den su saco despues di su interpretacion di e tema "I dreamed a dream"





lo ta capas pa participa den e gira cu e otro participantenan di programa cu lo inicia dia 12 juni na Birmingham (Inglatera).

Dokter Chris Thompson a indica cu porta Susan Boyle no lo ta prepara pa inicia e gira, ya cu e tratamento na cual e lo wordo somiti na dje ta mas o menos 21 dia.

Ora cu e recupera, Susan lo tin cu bisa pa unda e lo tin cu dirigi su carera, ya cu e ta conta c'un manada hopi grandi di oferta pa actua di un banda pa otro di Atlantico, entre nan inicia un gira door di Merca cu lo por dun'e mas o menos 8.9 Miyon Euro (cu ta mas o menos 12.6 miyon US Dollar).

Milton Ponson, Presidente di Rainbow Warriors Core Foundation

Investigacion di sociedad civil y funcionamento democratico a bira necesario pa cambio structural di pais Aruba

ORANJESTAD - E noticia cu Secretario di Estado Ank Bijleveld-Schouten a yega na acuerdo cu Eerste y Tweede Kamer pa cu un investigacion amplio y profundo di gobernacion di Aruba y en particular funcionamento di estado di derecho a causa masha hopi discusion den seno di comunidad.

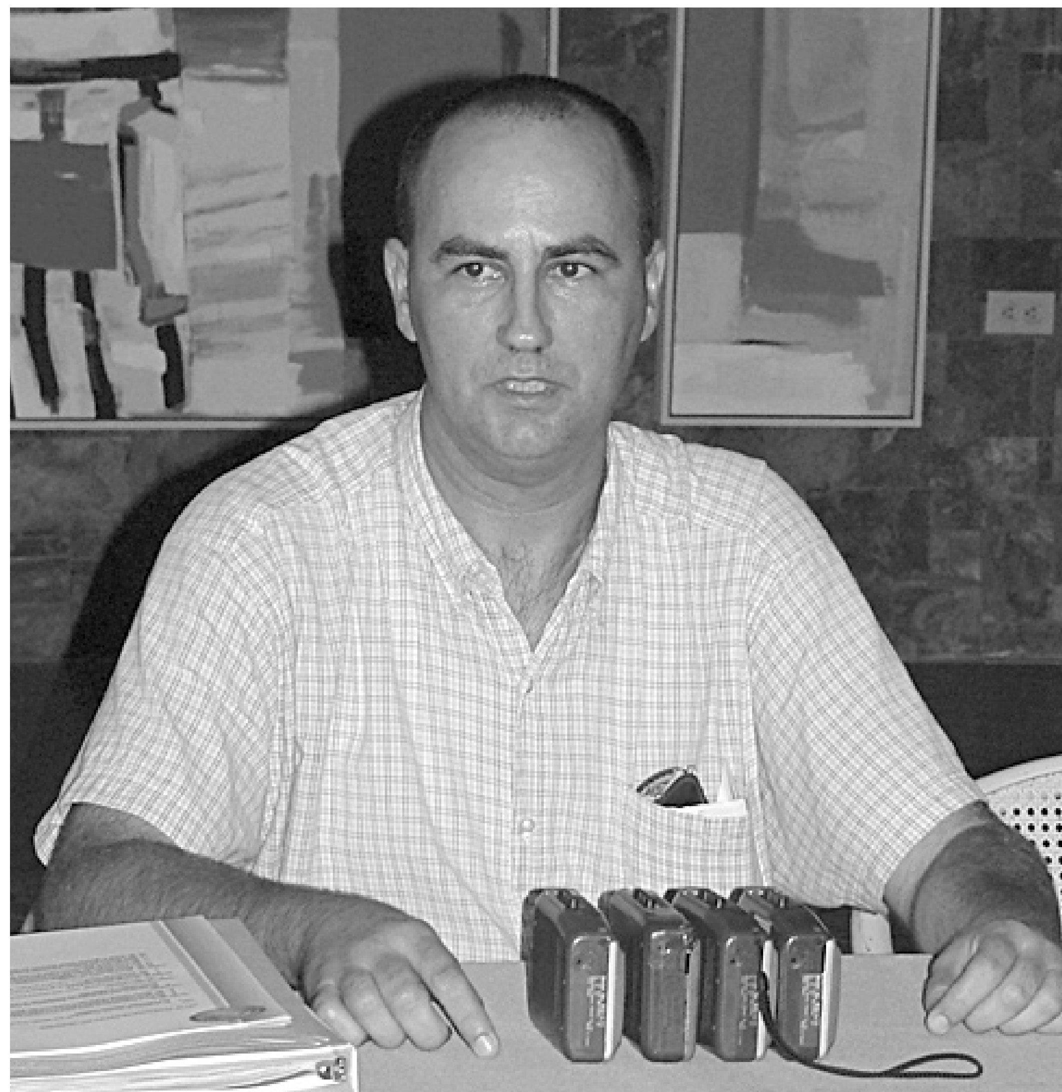
Hecho ta cu loke a conduci na e punto culminante aki na unda Hulanda, ehecutando su deber pa salvaguardia funcionamento di estado di derecho, libertadnan y derechonan civil y humano, ta un proceso largo den cual gran parti di nos comunidad pa añas largo, hasta decadas a neglisha di asumi su responsibilidad y interveni.

E partnernan social, siendo gremio sindical y gremio comercial semper tawata tin mas interes den asunto economico y/of financiero esta den practica ta salario, beneficio secundario, asunto fiscal (BBO) tarifa di awa y coriente y placa pa promove turismo tawata e temanan principal pa tanto sindicato como gremio comercial,

Den tempo di abundancia esta e periodo di 1989 te cu 1999, corupcion y falta di transparencia den gobernacion no tawata asunto di hopi interes.

Tur trahador na Aruba tawata cobra fin di luna, sindicato y comercio no tawata tin pakico pa atende asunto di bon gobernacion.

Esaki tambe ta e razon cu aunke a saca Rapport Calidad y na 1999 a introduci legislacion cu ta tene gobernantenan civilmente responsabel pa consecuencianan financiero di decisionan tuma cu ta perhudica e pais Aruba, corupcion y bon gobernacion nunca tawata tema gusta na Aruba.



Milton Ponson, Presidente di Rainbow Warriors Core Foundation

A introduci LAR y Landsverordening Openbaarheid van Bestuur, pero a neglisha introduci ombudsman. No a introduci biblioteca y presupuesto pa Parlamento por funciona debidamente y Algemene Rekenkamer y Centrale Accountantsdienst awendia de facto apenas ta funciona.

A tuma 11 september 2001, e caso di Natalee Holloway y e crisis financiero global di october 2008, di cual awor numa ta sinti e repercusionan na Aruba, pa frena e atitud di biba a la avestruz, igorando e cancer cu desde 1999 cu Racetrack a cuminza crece den nos comunidad y cu awor tin nos pais na rand di abismo, esta corupcion.

De e ultimo 10 aña ta hopi tawata e instancianan ci a briya pa nan silencio y/of complicidad di ignora of peor tolera corupcion pa puro razonan di beneficio personal economico!

Gran parti di nos comunidad ta infecta pa e virus di placa. Hopi Arubiano ta entrega nan integridad, orguyo, honor y dignidad basta cu e suma den e envelop ariba of bao mesa ta suficiente grandi pa silencia e consenshi.

Sindicato, gremio comercial, organisacionan no-gubernamental, incluyendo esnan cu ta defende derecho di hende muher, mucha, derecho humano, y otro gruponan debil den nos comunidad a sucumbi pa placa, y a entrega alma y consenshi, y mas importante nan integridad!

Nos pais ta den un decadencia total y pa trece cambio structural no por punta dede riba e gobierno actual di MEP so! Fiscal, fiscal mayor, huez, comisario di polis Arubano y Holandes tur ta complice den e proceso cu a pone Aruba den e situacion actual.

Esaki tambe ta conta pa legio otro gremio, maestro di skol, educador, instructor di deporte, en fin tur e profesionalnan cu a gradua den nan ramo di trabao, y cu nunca a compronde e compromiso social, y deber moral pa aporta na inculca den nos futuro generacionan e principionan di integridad, honor, dignidad y amor pa prohimo y respet pa ley y autoridad!

Ta facil pa punta dede riba politiconan di un color, siendo cu generalmente TUR politico aki na Aruba ta practica e mesun politica bieuw, y ta facil pa duna culpa na algun comerciante SO, cu por cierto tin poder economico grandi, di ta cumpra politiconan cu placa di campanja, siendo cu den practica hopi comerciante chikito diariamente tambe ta contribui na corupcion dor di nan comportamento.

E division di Rainbow Warriors International, yama CorruptionWatch Aruba lo propone na Holanda pa duna sosten na investigacion di nos sociedad civil y e funcionamento democratico en general, cual dos investigacion lo mester trece claridad riba e deficiencianan actual cu ta stroba nos pais den su proceso di "nation building" y pa bira un nacion cu estabilidad social.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Cambio lo pone Aruba bek den man di pueblo

Mensahe di AVP ta duna speransa y optimismo !

ORANJESTAD - Lider di AVP, Mike Eman a haya un recepcion enormemente grandi na Paradera reflehando e optimismo y speransa cu e lider aki ta inspirando den nos comunidad pa cambio.
Su mesahenan tur dia ta bira e cos cu mas pueblo tin pa tene na dje. "Esaki ta e momento husto pa stipula nos compromisonan pa futuro.

Mira bek riba e realidadnan cu nos a biba pa recohe e curashi y profundisa e determinacion pa trece e cambionan necesario pa crea un mihor mundo pa humanidad, un mihor Aruba pa nos conciudadanonan. Den nos pais tin e forza, e energia y optimismo pa trece e cambionan aki", e lider di AVP, Mike Eman a bisa bao di aplauso hopi grandi.

Awenochi mi kier comparti un rato cu bosonan con nos ta mira e caminda pa un Aruba renoba, con nos lo traha pa trece felicidad y oportunidad pa un y tur atrobe.
Na momento cu nos a nace como pais na aña 1986, Aruba a conoce añanan di superacion di retonan grandi, momentonan di rescate economico, di orguyo di por triunfa y trece felicidad bek pa famianan tur rond di Aruba. Pa hopi aña nos a construi riba e fundeshi di vision, trabao duro y éxito aki. Ultimo añanan sin embargo bida na Aruba a conoce un buelta. Unda mi bai mi ta scucha, mira y sinti e situacion. Pober y rico ta haya nan mes forza tur dia pa entrega mas di nan entrada, nan porvenir, trankilidad y seguridad.
AVP tin un Plan pa recupera e forza di compra di nos ciudadanonan, segura empleo y entrada di nos hendenan. Adelantando riba ehecusion di nos vision nos fraccion a presenta un Presupuesto Alternativa den Parlamento pa mustra den un forma cuantifica y specifico con nos lo realisa nos vision di recuperacion y renobacion di Aruba.
Aumentonan di prima, invoerrechten y introduccion di BBO, brandstofclausule a pone un peso hopi grandi riba economia di Aruba y e a deteora e forza di compra di nos hendenan enormemente. Haciendo Aruba tambe mucho menos atractivo pa nos mercado turistico mas grandi.
Nos tin un plan completo pa recupera e poder di compra di nos comunidad y Aruba su posicion di competencia. Cu eliminacion di BBO nos ta bai kita un peso pisa for di schouder di nos comunidad y duna economia un oportunidad pa cuminsa crece atrobe. Cu introduccion di energia alternativa, molinanan di biento, energia solar y deep sea water cooling nos kier realisa den un periodo di gobernacion 40% di reduccion di e peso di brandstofclausule. Un gobierno di AVP lo no busca dividendo di ganashi for di WEB y Elmar, pero lo ahusta e prijsnan pa e compania por drai na breakeven cu e reservanan pa haci nan inversionnan necesario. Esaki lo reduci ainda mas e peso di e prijs di awa y electricidad pa nos comunidad y yuda reduci e gastonan pa nos empresarionan fortaleciendo asina nos economia. E lider di AVP, Mike Eman ta splica.
Introduccion di Energia Alternativa lo pone Aruba tambe riba otro nivel den proteccion di nos medio ambiente. Un Aruba cuida y bunita ta nos responsabilidad pa nos calidad di bida awe, pero tambe pa entrega na nos siguiente generacion, un isla cu lo sigui brinda naturalesa y bunitesa pa nan yiunan.
Den e Prespuesto Alternativa di AVP ta pone enfasis grandi tambe riba e nececidad pa yega na un restauracion y renobacion completo di infrastructura, careteranan, estado fysico di nos ciudadnan, edificionan y barionan. Nos ta aloca 140 miyon florin pa den e siguiente añanan cuminsa di imediato cu haci Aruba atractivo y competitivo. Inversionnan masivo cu lo haci Aruba bunita pa nos mes y esnan cu ta bishita nos y lo duna un impulso nobo na nos economia. Den e plan total pa renobacion di nos ciudadnan ta inclui plannan di restauracionnan esencial pa conserva edificionan historico di nos pais.



Inversionnan aki ta importante pa nos turismo, pero tambe pa e solidez di nos nacion. Identidad di Aruba su desaroyo, su cultura, herencia, nacimento como pais y orguyo nacional ta edifica den e edificionan y sitionan trancendental aki.

Mehoracion di Enseñansa di nos yiunan ta prioridad number un pa AVP, Mike Eman ta enfatisa.
Alumnonan motiva y contento, maestronan di school prepara y recompensa hustamente, programanan di enseñansa cu un contenido cu ta prepara nos hobennan pa e futuro cu ta spera nan, edificionan di school digno di nos yiunan, cu un calidad di ambiente den cual nos kier pa nos alumnonan y maestronan excela, ta nos prioridad.
Nos generacion di hobennan ta nos tesoro. 30% di nos poblacion ta hoben pero nan ta representa 100% di nos futuro. E lider di AVP, Mike Eman bao di un aplauso grandi a bisa cu e cambio lo pone Aruba bek den man di pueblo.

Invitacion pa oracionnan na Koyari

ORANJESTAD - Diahuebs dia 4 Juni, diabierna dia 5 Juni y diasabra di 6 Juni 2009 nos lo bai tin un triduo na honor di Santisima Trinidad na Koyari.
Pa dia 4 y 5 di Juni e Triduo ta cuminsa pa 8.00 di anochi y pa dia
6 Juni e ta cuminsa pa 7.00 di anochi, pa motibo cu nos tin un Rosario Bibo na Koyari cu ta cuminsa pa 8.00 di anochi.
Pa e Rosario Bibo aki, nos ta pidi pa tur hende bin cu un lampi of lanterna of bela blanco pa sende e anochi ey. Tur hende ta cordialmente invita.
Tambe nos ta participa cu diadomingo dia 7 Juni 2009 nos ta celebra e Fiesta na honor di Santisima Trinidad, cual ta cuminsa pa 8.00 di anochi na Koyari. Nos ta bai tin oracionnan y cantonan.
Tur hende ta bonbini na Koyari pa e tur e oracionnan aki.

Coors Light cu boter y bleki nobo

ORANJESTAD – Representante di Coors Light na Aruba recientemente a ofrece un conferencia di prensa caminda a anuncia e entrada riba mercado di e boter y bleki nobo di Coors Light. Esaki a tuma lugar na oficina di Romar Trading mes, cu ta e distribuidor oficial di e cerbes, riba nos isla.

E diseño y material nobo di e boter y bleki ta uno asina avanza cu increiblemente, ta indica ki ora e cerbes ta lo suficientemente friu pa baha bon. Ta asina cu ora e cerbes fria, e seronan riba e label di e boter y bleki ta cambia di color; nan ta pasa di blanco pa blou.

Riba e combinacion di potret por aprecia algun momento di e conferencia, como e bunita promotional girls di Coors Light.









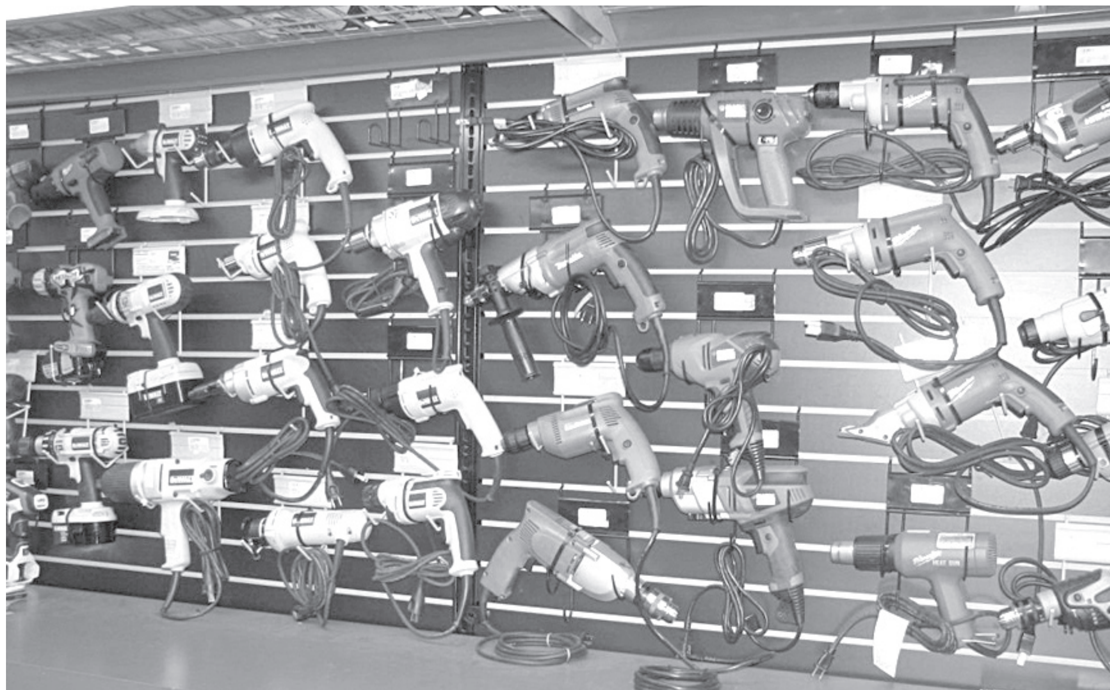












Pa di 7 aña consecutivo

WEMA su "Power Tools Extravaganza" cu competencia di BBQ

ORANJESTAD – Manera a bira un gran tradicion, WEMA un biaha mas ta organiza su "Powertool Tools Extravaganza" durante e weekend venidero. 'Power Tools Extravaganza ta un evento cu anualmente por lo menos dos bes pa aña ta keda organiza. Esaki ta pa di 7 aña cu tin e evento aki y ta bira mesora e di 13 edicion di "Power Tools Extravaganza". Durante henter weekend e representantenan di marcanan renombra di mashinnan y ekiponan di trabou lo ta presente na WEMA Ponton. Tanto diabierna dia 5 di Juni como diasabra dia 6 di Juni y diadomingo 7 di Juni lo tin sesionnan di demostracion den WEMA.

Companianan di construccion y mantencion, carpinte, metsla, mecanico y aficionadonan di herment ta keda cordialmente invita pa pasa y admira e coleccion nobo di mashinnan y zapato di trabou cu a caba di yega.

"E companianan responsabel pa marcanan renombra manera "Black & Decker", "DeWalt", "Delta Shopmaster", "Porter Cable", "Makita", "Milwaukee" y "Hitachi" lo ta presente Diabierna, Diasabra y Diadomingo na Wema Ponton pa demostra y contesta tur tipo di pregunta cu bo por tin pa cu e mashinnan cual lo ta visibel y obtenibel pa tur cu ta interesa."





Wema lo tin tur e mashinnan y zapato di trabou di e marcanan presente na e mihor prijsnan (prijsnan special ta valido cu compra cash).

Tambe diasabra dilanti tur e 4 sucursalnan di WEMA lo tin un competencia di BBQ, caminda cu tur cliente lo por pasa y purba un dushi BBQ. WEMA a prepara prijsnan di baratiyo riba diferente mashin y accesorionan. Tur articulo cu tin un sticker berde riba dje lo bay ta cu descuentonan special cu ta yega te cu 50% di descuento.



E representantenan di e diferente marcanan lo ta na Wema Ponton pero e mashinnan na prijs special ta bay ta na Wema San Nicolas, Santa Cruz y Boulevard tambe. Si pa un motibo of otro bo no por pasa Wema Diabierna y Diasabra, no ta nada pasobra, Diadomingo na Wema Boulevard y Santa Cruz ainda e mashinnan lo ta riba prijs special.



Aries
Un hende nobo lo haci bo sinti incomodo. No preocupa mucho nan mester di tempo pa nan custumbra.



Tauro
Kico bo ta sinti mas hopi pasion pe? Concentra riba esaki y pronto bo ta haya bo direccion nobo.



Gemini
Haci e cambionan necesario pa cu bo salud. Demasiado hopi tempo a pasa!



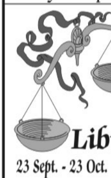
Cancer
Mantene bo mes activo y no firma ningun papel legal awe, no ta e miho dia pa sera cualkier contrato.



Leo
Amigonan bieu ta manera cosnan antiek, colecciona nan den cualkier estado cu nan por ta.



Virgo
E ta dificil pa guli e forma cu otro hende ta pensa, pero tolerancia ta e cos mas



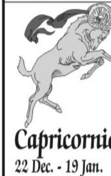
Libra
Loke cu bo tin di material ta refleha bo estilo propio. Pone bon atencion na momento di haci compra.



Scorpio
Ki futuro bo ta wak? Tuma bon cuenta cu bo futuro tanto fisico como emocional



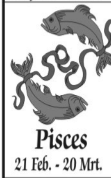
agitario
Si bo ta sinti bo timido, lo ta un bon momento pa tira un bista den bo mes, un bista introspectivo ta importante.



Capricornio
Resolve bo problema cu ayudo di un amigo, busca esun cu por duna bo e miho conseho.



Acuario
Si bo ta bay demasiado duro den bida, semper lo bo sinti manera cu bo ta bay poco poco. Tuma tempo pa disfruta di loke cu tin.



Piscis
Nan ta buscando un hende pa pasa riba dje no un pareha pa paia cune. Sinti bo feliz cu bo no ta den esaki mas.

23 SPORTS FOULS

28

Butting (boxing)
Clipping (football)
Double dribble (basketball)
Goaltending (basketball)
Hitting below the belt (boxing)
Offside (football, hockey)
Pass interference (football)
Unsportsmanlike conduct (football)

I	T	T	I	P	N	G	C	O	B	S	P	O	R	T
H	L	G	N	E	L	I	X	E	T	L	N	U	M	S
A	F	L	B	T	F	O	H	Z	B	E	M	A	N	L
B	K	S	C	Q	W	T	W	F	I	Y	Q	Y	B	I
T	V	E	E	N	G	J	O	B	D	R	M	N	E	K
O	F	F	R	R	E	R	E	B	M	E	L	J	M	C
O	G	A	P	E	D	N	T	G	L	O	D	B	E	O
B	D	H	S	T	I	L	O	E	B	A	U	K	T	N
T	C	P	S	N	J	N	A	D	P	K	S	M	B	D
Q	K	T	F	I	Y	E	G	B	A	L	L	A	F	U
I	S	F	O	D	A	K	I	O	X	S	O	O	T	C
V	D	O	T	B	N	L	C	V	K	T	B	A	L	L
E	O	P	P	I	G	L	O	S	Z	E	N	N	I	B
F	C	I	L	T	O	F	H	E	T	I	G	G	T	U
N	L	T	L	A	B	O	L	L	A	B	X	O	B	T



SUDOKU PUZZLES

1	6						3	
				6	3	5		
3	8		7					
				8		6		9
	2		5		9		7	
7		8		3				
					6		1	4
		9	1	2				
	1						5	8

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	6	5	9	4	8	7	3	2
9	7	4	2	6	3	5	8	1
3	8	2	7	5	1	4	9	6
5	3	1	4	8	7	6	2	9
4	2	6	5	1	9	8	7	3
7	9	8	6	3	2	1	4	5
2	5	3	8	7	6	9	1	4
8	4	9	1	2	5	3	6	7
6	1	7	3	9	4	2	5	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Kibrahacha
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



12 Ocean Dream
16 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Charity Golf Classic anual di Radisson tabata un exito









DIVI LINKS – Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a tene su Charity Golf Classic anual den fin di siman ultimo na Divi Links.
Durante e ultimo añanan aki e torneo tabata sumamente exitoso, recaudando miles di dollar pa organizacionnan caritativo manera Imeldahof, Wilhelmina Kanker Fonds y e World Childhood Foundation.

E Charity Golf Classic di e aña aki a recauda fondo pa Wilhelmina Kanker Fonds, cual ta yuda pashentnan di cancer riba nos isla, proveendo tur cos for di conseho emocional pa asistencia di enfermeranan, completamente gratis. Tambe ricibiendo fondonan di e torneo ta e World Childhood Foundation, un organizacion internacional cu ta encabeza pa Su Altesa Real Silvia, Reina di Suecia. E fundacion ta promove e hecho cu tur mucha tin e derecho riba un hubentud cu ta bendiciona cu seguridad, alegria, hungamento y un curiosidad pa bida, y ta recauda fondonan pa sostene esnan menos privilegia.
E torneo a cuminsa pa 9:30 am diasabra mainta, y tambe a ofrece un recepcion di cocktail na final di e dos rondanan di golf di 9 buraco.
Ganadornan a disfruta di un cantidad di premio, incluyendo estadianan di fin di siman, certificadonan di cena y tratamentonan di spa, como tambe un sorpresa special.
Radisson su Gerente di Rooms Manager Narshell Gibbs y su Gerente on Duty Tasha Agana ta raporta cu e torneo a ricibi tremendo sosten di e comunidad local, bou cual tabatin e siguiente sponsornan: e Philadelphia Eagles Cheerleaders, Coca Cola, Awa, Balashi beer, Players Choice Tours, Coors light, Price Waterhouse Coopers, Romar Trading, Compra, Divi Resort, Coopers Tires, Aruba Muffler & Service Center, Playa Linda, Westin Aruba, CMB, Brown Lawyers, Aruba Trading Company, Consales Aruba, Intermezzo Spa, De Palm Island, BCR Support, Morgan's Waterpark, El Gaucho, Travis Fireworks, Unique Watersports of Aruba, Divi Links, Larimar Spa, Radisson St. Martin y Radisson Aruba Resort Casino & Spa.











Potretnan ta mustra algun di e equiponan cu a participa den e Radisson Charity Golf Classic na Divi Links. Ron Moser di Marriott Aruba Resort a gana e drive mas largo, mientras cu Clifton Ling a gana pa mas serca di e pin.

SOCIAL BON DIA Aruba

Jean-Rick Dania su Prome Santo Comunion na Arcades Playgrounds

ORANJESTAD - Diadomingo Mei 31, 2009, tur famianan y amigonan a bin celebra hunto cu Jean-Rick su primera Santa Communion. E ta haya hopi bendicion di parti di su Mama Lusmara Albertus, su Tata Ricky Dania y di su rumannan Ryan, Myron y Brandon. Tambe di su Opa y Oma, di su Tanchi cu a cose su bunita paña di comunion pe. Tur hende a pasa un bon rato hunto cu Jean-Rick y e muchanan a hunga te bay gol den Arcades Playgrounds. Arcades Playground a keda masha elegante mes decora door di su propio tata Ricky y ruman Ryan, Maryleen y e muchanan di Gandelman Jewelers. Arcades Playgrounds ta desea Jean-Rick hopi bendicion y cu Papa Dios sigui guie pa e bay den e bon caminda.











DEPORTE BON DIA Aruba

Prome Resultadonan di Copa Noord 2009











MONSERAT- Despues di e bunita ceremonia di apertura den e oranan tempran di diadomingo ultimo e prome weganan di Copa Noord 2009 a cuminza diadomingo ultimo.
E Indjannan di Kudawecha, kendenan a batiza nan uniform nobo na cas di Tonito Tromp, a mustra tur presente ta kico nan kier men ora cu nan a bisa pa tene cuenta cu nan.
Den forma convincente, sin laga ningun duda atras, nan a deota Sero Pela cu score di 20-0. E Indjannan a "pela" e muchanan di Sero Pela riba e prome dia di competencia.

Bad Boys, e mala muchanan di Maria, a dal Montaña Braves cu score di 7-3.
Royal Power a gana e dream team di Calabas cu score preta: 3-2. E score mes ta indica cu e wega aki tabata un wega bon balansa cu hugadanan estilo "Grandes Ligas".

Den e ultimo wega e "santonan" di Rooi Santo a gana Super Plus cu score di 9-6.
E fin di siman aki e weganan ta sigui diasabra y diadomingo. Diasabra ta cuminza pa 1.30 di merdia mientras cu Diadomingo e programa ta cuminza pa 10'or mainta.
Nos ta spera cu den futuro e organizadornan duna nos un poco mas di informacion di e weganan, manera entre otro pitcher ganador, y Perdedor, e mihor bateadornan y otro detayenan, estadistanan di cada wega.

Den wega dramatico y exitante

Britannia ta supera La Fama cu score minimo pa logra su di tres titulo di campeon di Aruba



DAKOTA- E futbol tabata dramatico, e 90 minuutnan sumamente exitante pa fanaticonan di ambos ekipo, mientras cu e nivel di futbol mes, no tabata di mesun nivel cu e wega di diasabra ultimo.

Britannia a supera La Fama c'un autogol di e medio campista Hulandes, Koen Eskens, kende a wordo sorprendi pa centro y salida di su portero Jeffrey Werleman, pero pa mala suerte e bala ta dal contra di su pia y bai pega den net pa e 1-0.

Tabata bisto henter e partido cu e ekipo cu logra di anota e prome gol, lo ta e campeon tambe y e presion aki sin duda algun a influencia henter e futbol di e anochi aki.

La Fama a cuminza bon, presionando y creando varios situacion di gol tempran pero cu no a wordo probecha y eski na final di cuenta a cambia henter e cara di e partido.

Un otro aspecto cu a hunga un rol, tabata cu e referee a reparti varios carchi geel caba den e prome tempo y den un wega di e magnitud aki, hunga den un stadion repleto di fanaticonan, e mester a mustra mas flexibilidad pa no influencia e calidad di wega, loke tog el a haci den e wega aki.

Esaki a conduci na expulsion di e medio campista Hermanus Ridderbos den di dos tempo y cu a laga La Fama cu solamente 10 hungador riba tereno y cu sin duda algun a influencia e resto di e encuentro.

La Fama no ta keda cu mucho opcion ofensivo y mester a laga e iniciativa ofensivo di e partido den man di Britannia, cu tampoco a convence mucho cu su wega e anochi aki.

E gol di triunfo a bin cai na di 84 minuut, pues no a laga mucho espacio pa La Fama por a haci algo y ainda cambia cara di e final aki.

Britannia ta e campeon husto, sigur a base di e presentacion di e ekipo durante di henter e campeonato, ya cu el a hunga un futbol mucho mas consistente durante di henter e temporada, mientras cu La Fama a cuminza campeonato bon, pasa den un crisis formal den di dos buelta di campeonato y a bin recupera den e play off.

La Fama sinembargo tabata hopi serca di su prome titulo di campeon y realmente tabatin momentonan cu e ekipo a mustra e mihor parti di futbol, pero tabata falta e factor suerte pa por a logra sigura e titulo aki.

Sin duda algun e tabata un bon final, caminda e tension a reind den tur tres wega di e final aki y cu a laga e fanaticada satisfecho cu loke a ser demostra.

Pabien na Britannia, directiva di e organizacion, na sr Eddy Berg y fanaticonan y tambe na esnan di La Fama pa e titulo di subcampeon.










Seleccion di volleyball a prepara intensivamente pa compromiso na Trinidad





ORANJESTAD- Pa algún luna caba e selección nacional di volleyball a asumi un responsabilidad grandi y sumamente importante. Presiona pa e confederación Centro Americano y del Caribe di e deporte aki, Aruba a comprende y a bira conciente cu mester a participa na e torneo clasificatorio pa e campeonato mundial, sino lo a enfrenta consecuencianan sumamente serio pa futuro. Naturalmente no kier a mira esey pasa y conhuntamente a dicidi cu no por a hasi otro y prepara pa Aruba por tabatin un debido representación na Trinidad & Tobago cu un selección di dama y uno di cabayero.

Comité Olímpico Arubano a wordo acerca pa e representantenan internacional di e deporte di volleyball y a cumpli cu nan petición pa duna e Federacion Arubano di Volleyball e asistencia cu nan tabata tin mester durante e proceso aki. COA na su turno a mira seriedad di e asunto e inmediatamente a asumi su responsabilidad. Specialmente e Director di Alto Rendimento, Lic. Edmundo Josiah, y Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, tabatin contacto cu frecuencia cu tecniconan di volleyball y a asisti caminda cu esaki tabata necesario.

Presidente y Secretaria General, como tambe e Director di Desaroyo, Roy van Putten, tambe a conseha, a apoya y tabata envolví cu charlanan di motivación pa e atletanan.

Resultado final tabata cu, danki na apoyo financiero di Comision di Subsidio y otro fuentenan di entrada, durante e fin di siman e dos seleccionnan a biaha pa Trinidad & Tobago, bon motiva y cla pa enfrenta nan contrincantenan.

Prome cu nan biahe, e atletanan a tene nan ultimo reunión cu dirigentenan di Aruba Volleyball Association, presidi pa Percy Phelipa. Na mes momento COA a hasi posible pa tur atleta por a ricibi un masashi. Masahistanan deportivo Edgar “Gaachi” Erasmus y Radamis Jimenez a ofrece nan tempo y experticio na e atletanan, dunando nan asina e ultimo atención cu nan tabata tin mester prome cu e salida. Riba e portretnan por mira algún momento durante e sesión di masashi, cu a tuma lugar diasabra mainta den e edificio di YMCA. Di parti di COA ta desea e selección di volleyball tur clase di éxito na Trinidad & Tobago. Den pensamento nos tur lo ta apoyando y conviviendo cu nos atletanan durante nan compromiso.

Minister Ramon Lee ta anuncia:

Instancianan internacional renombra lo inverti 800 mil dollar den deporte na Aruba

ORANJESTAD - Despues di e recien apertura di Angel Botta Technical Center na e compleho multifuncional Frans Figaroa na Noord cual edificio a ser traha cu fondonan di proyecto gol di FIFA. Minister Ramon Lee a sigui den su esfuerso pa logra cosecha mas proyecto na beneficio di comunidad y particularmente di e deporte rey, esta futbol.

Awe Ministerio di Deporte a ricibi e grato noticia cu Minister Lee acompaña pa su consehero Dochi Lee y director di Aruba Lottery Andy Croes a bolbe score un gol, logrando un compromiso pa otro 800 mil dollar for di instancianan renombra internacionalmente pa inverti na Aruba. Minister Lee lo anuncia personalmente dunando demas detaye na unda lo construi un compleho special pa hubentud y pa futbol damas. Tur plan ta cla y denter di poco lo cuminsa cu ehecucion y construccion, cual sin duda lo yena un necesidad.

Conforme e plan integral pa maneho di deporte Minister Lee ta mira e logro aki como un paso mas pa cumpli cu e necesidadnan di nos mundo deportivo. Minister Lee a traha structuralmente pa aumenta inversion den deporte. Parti central den esaki ta traha facilidadnan den tur distrito pa haci practica di deporte posibel. Por menciona transformacion di un dump na Jaburibari den loke awor ta Parke multifuncional Curason pa Deporte, transformacion di sport centrum Noord cu su container di sushi su dilante den compleho multifuncional Frans Figaroa, creacion di Centronan multifuncional na Simeon Antonio y Yara, un sin fin di mehoracion na terenonan deportivo manera Flatstone Ballpark, aumento di subsidio na tur bondnan deportivo di Aruba y mas recientemente e comienso di construccion di Veld di Baseball na Winston Santa Cruz.

Diabierna awor, Minister Lee a invita pueblo pa e homerun na Pos Chikito unda lo cuminsa construi e duo compleho deportivo recreacional na Sabana Basora. Cu e anuncio awor pa un otro inversion internacional di 800 mil dollar den nos futbol, Minister Lee ta grita gol tambe.





Copa di Bario Pariba di Brug ta sigui

SAN NICOLAS- Copa di Bario Pariba di Brug a sigui fin di siman pasa riba Veld di Madushi Stars cu dos dia di accion.

Diasabra Savi-Pos a gana Rooi Cose cu score di 6-0 cu Pabuchi Irausquin riba monticulo.

E mihor bateadornan pa Savi-Pos tabata e propio Pabuchi di 1-1, Roderick Geerman di 4-2 y Sidney Curiel di 4-2. Pa Rooi Cose tabata Saul Illidge di 2-1, Roger Tromp di 3-1.

Weg Fontein a gana Cas di Pueblo 12-1. E pitcher ganador tabata Joselito Dijkhoff mientras cu Jeremy Geerman a perde.

E mihor bateadornan pa Weg Fontein tabata John Panthophlet di 1-1, Reginald Emers di 2-1 y Michael Rasmijn di 3-2. Pa Cas di Pueblo tabata Albertico Solognier di 2-1.

E di tres wega di diasabra a bay entre Sero Preto y Bernhardstars. E muchanan di Sero Preto a duna esnan di Bernhardstars un sota di kita sombre di 11-1. E pitcher ganador tabata Freddy Maduro mientras cu Igor Ras a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Sero Preto tabata Alex van den Berg di 3-3, Robert Charles di 1-1 y Orlando Petronia di 1-1 tambe. Pa Bernhardstars tabata Igor ras y Markson Castro di 3-2 cada uno. Juan Robles de Medina a bati di 2-1.

Diadomingo tabatin 4 wega. Sero Preto a propina Rooi Cose nan segundo derota den fin di siman derotando nan cu score di 5-4. Etienne Janga a gana y Venancio Maduro a perde. E mihor bateadornan pa Sero Preto tabata Michael Ling di 3-2, Orlando Petronia di 2-1 y Alex van den Berg di 4-2.

Pa Rooi Cose tabata Sigmar Cornelia di 3-3, Jorge Wilson di 3-2 y Venancio Maduro di 3-2.

Despues Lago Heights Stars a suta Rooi Hundo Boys y a gana nan cu score di 16-6.

Pablo Geerman a gana y Wendell Cicilia a perde.

E mihor bateadornan pa Lago Heights tabata Errol Brown di 3-3, Perucho Ansano di 2-2 y Brian Elisabeth di 4-3. Pa Rooi Hundo tabata Gregorio Arindell di 3-2 y Wendell Cicilia di 2-1.

Sero Preto a gana Brazil cu score grandi: 12-1. Marlon van der Linden tabata e pitcher ganador mientras cu Jeremy Geerman a bolbe perde.

E mihor bateadornan pa Sero Preto tabata Regino Irausquin di 3-3, Leonardo Boekhoudt di 1-1 y Marlon van der Linden di 4-3.

Sigui lesa pagina 5







Braised Veal Shanks with Porcini and Potatoes

Ingredientenan:

- 1 ounce dried porcini mushrooms
- 2 cups hot water
- 4 tablespoons olive oil
- 2 large onions, chopped
- 2 garlic cloves, chopped
- 2 teaspoons dried rosemary
- 2 bay leaves
- 1 pound button mushrooms, sliced
- 3 large red-skinned potatoes, cut into ½"slices
- 6 1inch thick beal shanks salt and pepper.
- all purpose flour
- 1 cup dry white wine
- 1½ cups canned beef broth
- 2 tablespoons fresh lemon juice
- 1 - 10 ounce package frozen peats thawed
- 3 tablespoons chopped fresh parsley
- 1 tablespoon chopped lemon peel.

Preparacion:

Place porcini in bowl. Pour water over, let stand until soft, about 30 minutes. Drain reserving liquid. Chop porcini. Preheat oven to 350oF. Heat 2 tablespoons oil in heavy large Dutch oven over medium-high heat. Add onions, garlic, rosemary and bay leaves; suate unitl tender, about 10 minutes. Add fresh and dried mushrooms and potatoes; cook 4 minutes, stirring occasionally. Heat 2 tablespoons oil in heavy large skillet over high heat. Season veal with salt and pepper. Coat with flour. Add to skillet; brown well, about 4 minutes per side. Place atop vegetables in Dutch oven. Add wine to skillet; bring to boil, stirring up any browned bits. Boil until liquid is reduced by half, about 3 minutes. Add to Dutch oven. Add porcini soaking liquid, leaving any sediment behind. Add broth and juice. Bring to boil. Cover, place in oven and bake until veal is tender, about 1 hour 14 minutes. (Can be made 1 day ahead. Cover;chill). Uncover stew; cook over mediumhigh heat until liquid is thickened, strirring occasionally, about 15 minutes. Season with salt and pepper. Discard bay leaves. Add peas; cook unitl heated through. Mix parsley and lemon peel in bowl. Top stew with parsley mixture and serve.

Bon Appetit!





Continuacion di pagina 4

Pa Brazil tabata Albertico Solognier di 3-2, Karel Mercera di 3-2 y Derel Leito di 2-1.

E ultimo wega diadomingo a bay entre Sprite Angels y Tanki Leendert Girls.

E angelitanan di Sprite a gana e damitanan di Tanki Leendert cu score di 16-14.

Sue-Ann Schwengle a resulta e pitcher ganador mientras cu Juraima Eduards a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Sprite Angels tabata Zulaika Peña di 4-4, Magdalena di 4-3 y Mila Martinus di 1-1.

Pa Tanki Leendert Girls tabata Katty Geerman di 4-3 y Jelitza Ras di 1-1. Shalom Ysprecht a conecta un homerun den causa perdi.

E fin di siman aki e torneo ta sigui tanto diasabra como diadomingo. Diasabra e weganan ta cuminza pa 1'or di merdia mientras cu diadomingo lo tin accion for di 10'or di mainta.

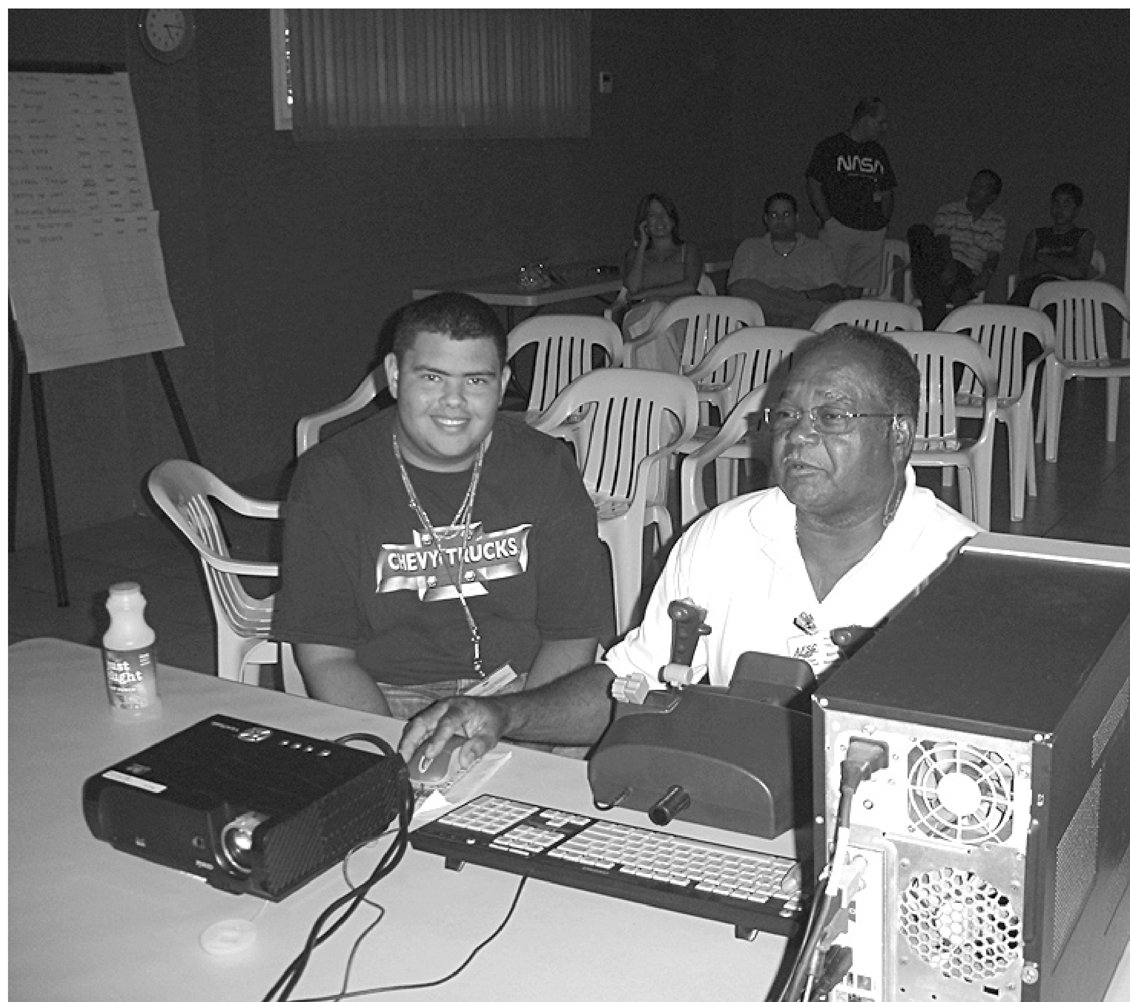
Mayan nos lo bin cu e programa pa e fin di siman aki.

Riba e foto nos por mira e fanaticonan di siman kendenan por pasa reclama nan premio na bar e fin di siman aki.

Durante e di dos torneo annual di aterisahe den Flight Simulator

Gerald Caton ta sorprende tur hende cu su habilidad pa domina Cessna y un Jumbo Jet

E la gana pilotonan profesional cu hopi aña di experiencia





ORANJESTAD - Diasabra 30 di Mei Aruba Flight Simulator Club a organisa e di dos torneo annual di aterizahe. Mester bisa cu e aña aki e tabata hopi mas dificil compara cu aña pasa mirando cu e top 5 nan lo cualifica tambe pa representa e club den e proximo challenge internacional. Na total tabatin 15 participante y e resultado tabata lo siguiente:

1 Gerald Caton 287.69, 2 Rudinho Rodriguez 298.42, 3 Zildjian Dirksz 303.83 ,4 Hyro Oduber 323.81, 5 Ralph Hoek 443.08, 6 Mike Pochettino 503.06, 7 Josue Hoek 628.46, 8 Dennis de Cuba 842.3, 9 Sergio Cordeiro 1236.92, 10 Gerardo Janga 1260.81,, 11 Eumar Maduro 1400, 12 Elison Mercera 1417.69, 13 Basilio Bernabela 1682.31, 14 Jordan Vrolijk 2000, 14 Harvey Koeiman 2000

Mester menciona cu Gerald Caton cu pa prome biaha ta participa a sorprende tur hende cu su habilidadnan pa domina tanto e Cessna como e Jumbo Jet ganando tanto pilotonan di berdad como tambe pilotonan virtual cu hopi aña di experiencia. Rudinho Rodriguez
cu aña pasa a sali na di tres lugar a bolbe hasi un tremendo papel y a mustra cu mester sigui tene cuenta cune den tipo di competencianan asina.

Na di 3 lugar un hoben di apenas 13 aña cu tambe a bula pa prome biaha. Pa colmo e tabata e prome piloto di e atardi pero a mustra cu presion no a domine. Na di 4 lugar e campeon di aña pasa cu a mustra cu apesar di no a train mucho a sa sigur di domina e Jumbo Jet cu un aterizahe di 111.5 locual sigur a sorprende esnan presente.

Pa rond af e top 5 a keda Ralph Hoek cu anja pasa a sali na di 2 lugar.

Apesar di no tabata mucho riba su dia Ralph tog a logra sali den e premiacion y a priminti di bin duro duro pa e siguiente competencia di fin di anja.

Pa clausura Aruba FS Club kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a coopera cu nan competencia aki ta un exito un biaha mas.

Seso Sport Bispo di Dia di Tata na Club RCA na Solito

SOLITO- Manera ya ta custumber, Comision Ambiente Familiar di Club RCA ta organiza pa di siete aña consecutivo un anochi di Seso Sport den ambiente familiar caminda un y tur por trece nan famia pa pasa un anochi dibertido den union familiar. Bar y cushina lo ta bon surti y ta na encargo di Club RCA pa yuda cubri gastonan diario di e organizacion.

Bini un y bini tur bin disfruta di un anochi agradabel y alaves yuda un di nos organisacion deportivo.

Contribucion ta solamente 5 florin pa persona, maximo 6 persona den un grupo. Ultimo dia pa inscripcion y paga ta diabierna 18 di juni. E competencia di "hersensgymnastiek" mes lo cuminza pa 8'or di anochi. Lo tin trofeo pa ganador di promer y segundo luga. Tambe lo tin premionan manera weekend stay, dinner for two, y basketnan di nos sponsernan pa e ganadornan di prome te cu cuatro lugar. Pa mas informacion por yama Meredith Croes (5687781), Maybelline Tromp (5922922) of Fechi van der Biezen (5674328 / 7430713)

Arends Racing Foundation ta gana Royal National 2009 diasabra anochi

PALO MARGA- Un bahia mas e drag race team di Arends Racing a sobre sali durante di e Royal National 2009. Esaki a tuma lugar durante e weekend di 28 – 30 Mei.

Un danki sigur ta bai na nos patrocinador manera “De Ron Machine Shop Aruba, I.E.P.A, y Computer City Aruba”, sin nan aporte tur e logronan aki no ta bira posibel. Manera tur deporte den drag tambe tin inscripcion cu a tuma lugar di 26 mei na Manuelito’s Sport Bar, Arends Racing Foundation a inscribi tanto e Jr. Dragster conduci pa Ronald Arends, e Dragster nobo cu ta core den e Summit Box class cu ta wordo conduci pa Diveana Arends y e auto principal di e team cu ta core den Summit Box class, Ford Altered T-23 cu ta wordo conduci pa Roland Arends.

Diahuebs den dia e team di Arends Racing a hiba tur e autonan pa e pista di International Raceway Park Palo-Marga pa sigi pa anochi nos por cuminsa haci e testnan necesario cu e dragster cu Diveana lo bai hasi su debut durante e Royal National 2009.

Anochi a bai bon cu Diveana a haci su testnan bon i ta cla pa por a core diabierna anochi. E tempo di Diveana ta como sigiente, 11.824 sec. @ 116.27 mph, 11.8829 sec. @ 115.70 mph, y 11.7189 @ 120.95 mph. Diveana su number di competencia local y su number di Summit Super Series ta AX22. Diabierna ta e prome dia di careda pa nos team, despues di a pone tur tres autonan cla a cuminsa cu e qualifying di e classnan.
Prome ta e Jr. Dragster cu Ronald ta core. Den su prome pass Ronald a core su mehor tempo pero a haña un desperfecto cu tanto su stuurwiel y e muffler i no por a sigui core e anochi. Ta bon ta bisa e tempo di Ronald su Jr.







Dragster cu ta core mitar di e pista so, 1/8 mile, su tempo ta 10.0838 @ 63.82 mph.
Despues a sigui ta e qualifying pass pa e Dragster cu Diveana ta core y e Ford Altered T-23 cu Roland ta core, tur dos passnan a bai bon y ta spera pa e prome round di eliminacion pa e careda di diabierna anochi. Roland cu su Ford Altered T-23 a bai prome den liña pa por a core i ta gana su careda.
Sigui pa Diveana cu su Dragster, pero cu no por a stage e dragster aki bon, a wordo count out pa e systema di computer di T.S.I. cu e pista ta usando pa añas caba. Sperando riba e di dos round, Roland cu e Ford Altered T-23 cu ta wordo patrosina pa “De Ron Machine Shop Aruba, I.E.P.A, y Computer City Aruba” pero a confronta un fayo technico na mas o menos 1000 pia a perda e careda aki. Diasabra ta un otro dia di careda. Mainta a habri cu ya caba e crew ta trahando riba e Jr. Dragster di Ronald pa pone cla pa careda.

Mester a traha cu muffler nobo y cambia e stuurwiel tambe.
Despues cu tur e tres autonan a hasi na passnan necesario, careda a cumisa, prome Jr. Dragster cu Ronald tras di stuur cu a red-light, sigui pa Diveana cu su Dragster cora tambe a red-light.
Por ultimo e Ford Altered T-23 cu Roland ta core, cu si ta haña un lus berda i ta bai cinco round mas pa por a gana e Royal National 2009 di diasabra anochi.

Cu e resultado aki Roland ta mantene su prome lugar di e Summit Super Series pa e isla di Aruba i ta empata den punto (280) cu Errol Henriquez di Johnatan Racing na prome lugar, pero door cu Errol tin mas careda gana ta bai na prome lugar.

E proximo careda ta e mes luna aki cu ta dia 28 June cu ta un diadomingo atardi. Nos di Arends Racing Foundation y miembro di team, Ricky, Nouhri, Calixto, Cristine, Randy, Marcia, Ronald, Annebelle, Diveana, Elsa i Roland conhunto cu nos patronisadornan manera “De Ron Machine Shop Aruba, I.E.P.A, y Computer City Aruba” ta invita tur nos fanatico y tambe e fanatico di dragrace pa bin mira i apoya e caredanan aki.

Kiwanis Key Club Key Walk un exito rotundo



ORANJESTAD- Dia 31 di mei, Kiwanis Key Club Colegio Arubano tabata tin nan "First Annual 5km Key Walk". E caminata a cuminsa na Centro di Bario Ayo, pasa Ayo Rock Formation y a termina na Centro di Bario Ayo.

Pa 5.30 di atardi tur e participantenan tabata cla pa cuminsa.

Na final di e caminata tabata tin fruta, gatorade y awa pa tur participante.
A clausura cu un buskamento di yabi. Rond di Centro di Bario Ayo e organisadornan a sconde 11 yabi.

E persona cu a haya e yabi cu por a habri e lock, a gana un Weekend Stay na Oceania Resort, cortesia di Prestige Realty N.V.

Aserca di e premio grandi tabata tin premio pa grupo mas grandi, persona di menos edad, persona di mas edad, pa e persona cu a caba e caminata mas lihe, pa e duo cu a caba e caminata mas lihe y pa e persona cu a registra prome.

Key Club Colegio Arubano kier gradici su sponsornan: Setar N.V., Domino's Pizza, De Palm Tours, Blue Marlin Restaurant, Nike Shop, Fruteria Virgilio, Fruteria Hermanos Saladin, Prestige Realty N.V. y Ling & Sons. Tambe nos kier a gradici Big Smile, Ideal Party Rental, EHBO Crew y Cuerpo Policial pa nan cooperacion.

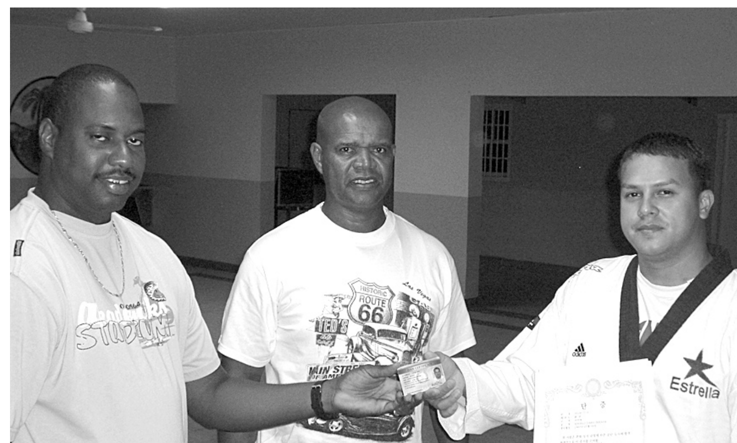
Cu boso ayudo, tur hende por a gosa di e atardi aki.
Kiwanis Key Club Colegio Arubano kier bisa tur hende pa keda pediente pa nos proximo actividad!

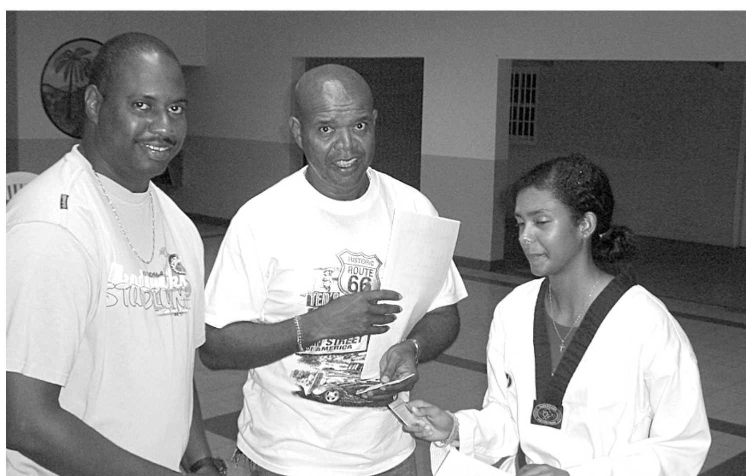






Aruba Taekwondo Association a haci entrega di dan-certificado





ORANJESTAD- Durante e reunión di directiva, cu a tuma lugar dia 02 di juni 2009 na sede di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO), Presidente di ARTBO, Kwan Jang Nim Chaco Cornelio, den presencia di mas miembronan di directiva a haci entrega di Dan-Certificado na Instructor y atletanan cu a pasa ultimamente nan examen cu éxito.

Esnan cu a ricibi nan Dan-Certificado ta:

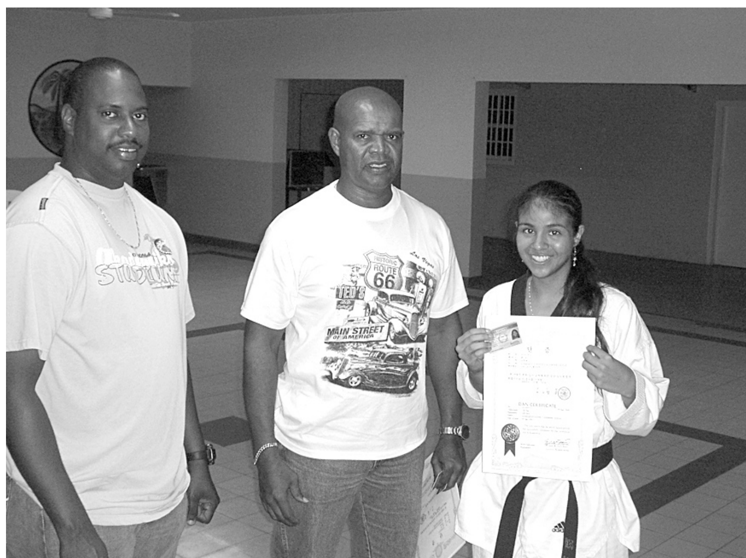
Ray Victor ANDRADE – 2de dan
Angelo Dario BIKKER – 2de dan
Raymond RASMIJN – 2de dan
Daniel BIKKER – 1ste dan
Leonard JANGA – 1ste dan
Izamar JANGA – 1ste dan
Thais RODRIGUEZ 1ste poom

ARTBO ta felicita esnan cu e logro aki y ta anuncia cue próximo Dan-Examen lo tuma lugar na luna di juli.

Ariba foto por presencia d.r.p.d.:

Rowalt de Mey, Angelo Bikker, Master Eric Barry, Thais Rodriguez, Grand Master Jose Cornelio, Leonard Janga, Moises Fernandez, Raymond Rasmijn, Izamar Janga y Dr Guaicaipuro Jimenez





BON DIA Aruba

AVB a haci entrega di e premionan na e respectivo ganadornan

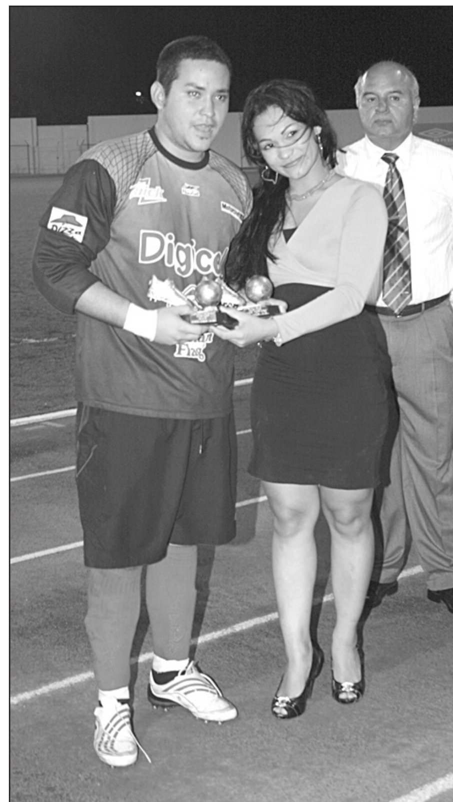
Portero Kendrik Dania di Britannia a bira MVP di campeonato division di Honor

DAKOTA- Net despues di e candeloso partido final entre Britannia y La Fama, e directiva di AVB a haci entrega di e premionan individual como tambe e trofeonan na e cuater equiponan cu a sa na logra drenta e playoffnan final e anja aki.
E premionan reparti ta como lo siguiente:

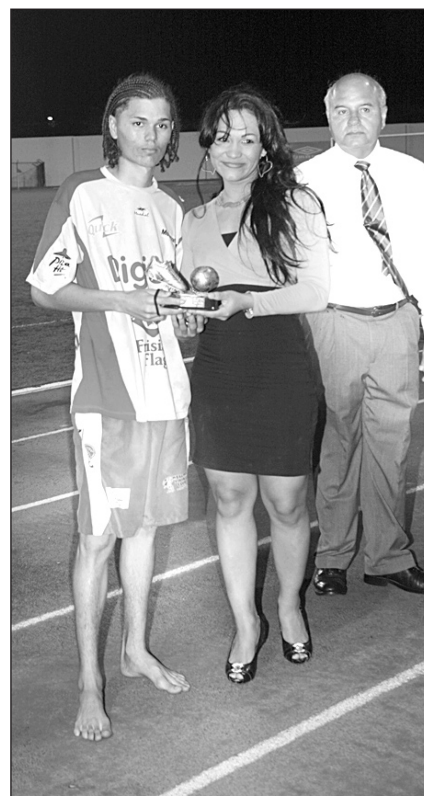
Miho portero y MVP a keda Kendrick Dania di SV Britannia
Mihor defensa a keda Raymond Tromp di SV Britannia
Mihor medio campo a keda Dedo Lake di SV Britannia
Mihor delantero a keda Diego Quintero di SV Estrella
Rookie of the year a keda Derwin Donata di SV Britannia
Equipo mas disciplina a keda SV Riverplate
Goalgetters di e campeonato a keda Maurice Escalona di SV RCA y Jonathan Lake di SV Britannia.
Entrenador di aña a bira Willy Croes di Britannia.
Standing final
1. SV Britannia, campeon
2. SV La Fama, sub-campeon
3. SV Estrella
4. SV RCA


1) Dedo Lake Mihor Medio Campo


2) Jeffrey Werleman di La Fama


3) Kendrick Dania MVP y Mihor Portero


4) Derwin Donata Nobato di Aña


5) Raymond Tromp Mihor Defensa


6) Willy Croes Mihor Entrenador


7) Jonathan Lake Maximo Anotador


8) Maurice Escalona Maximo Anotador

OEA deroga resolución para permitir reingreso Cuba



La secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton, es vista en San Pedro Sula, Honduras, 2 jun 2009. Los cancilleres de la Organización de Estados Americanos (OEA) no lograron el martes una posición común para permitir el regreso de la reticente Cuba al organismo, de donde fue expulsada hace casi medio siglo por presiones de Estados Unidos. REUTERS/Edgard Garrido

SAN PEDRO SULA, Honduras (Reuters) - La Organización de Estados Americanos (OEA) derogó el miércoles una añeja resolución que excluyó hace casi medio siglo a Cuba del organismo, abriendo el camino para su reingreso a pesar del rechazo de la propia isla.

Aunque la resolución aprobada de forma unánime -incluido el voto de su histórico enemigo Estados Unidos- no establece condiciones explícitas a Cuba para volver al organismo, asegura que su potencial reincorporación dependerá de un proceso de diálogo y negociaciones.

Ese diálogo incluirá democracia y derechos humanos, los eternos temas de discusión entre La Habana y Washington y por los que Estados Unidos mantiene un embargo a la isla desde 1962, el mismo año en que fue expulsada de la OEA.

Estados Unidos, que presionó por la expulsión, argumentó entonces que el Gobierno comunista de Fidel Castro no era compatible con los principios democráticos de la OEA, pese a que para ese momento contaba entre sus miembros con países gobernados por dictaduras de derecha.

La decisión de la OEA ocurre en medio de un acercamiento entre ambos países, históricos enemigos ideológicos, y poco después de que el presidente Barack Obama decidiera eliminar restricciones sobre viajes y envío de remesas a Cuba.

Hace unos meses, los países de la OEA comenzaron a plantear que la vieja resolución era arcaica y debía anularse para ayudar al incipiente diálogo entre Washington y La Habana.

"Eliminamos un impedimento histórico para la participación de Cuba en la OEA, pero también establecimos un proceso de vinculación con Cuba", dijo en la asamblea plenaria el estadounidense Thomas Shannon, secretario de Estado adjunto para Asuntos Hemisféricos.

Pero la secretaria de Estado, Hillary Clinton, quien participó el martes de la reunión de cancilleres de la OEA en San Pedro Sula, Honduras, fue clara en un comunicado sobre que Cuba podrá regresar al organismo "si la OEA decide que su participación cumple los propósitos y principios de la organización, incluyendo democracia y derechos humanos".

CUBA ENSEÑA LOS DIENTES

Cuba ha dicho que no le interesa regresar a la OEA, un organismo que considera debería desaparecer y al que Fidel Castro acusó el miércoles de ser "cómplice" de crímenes cometidos contra la isla.

La aprobación en Honduras fue sorpresiva porque hasta el martes por la noche los cancilleres del continente no se habían puesto de acuerdo en torno del texto, mientras Estados Unidos buscaba incluir condiciones sobre democracia y derechos humanos para votar por la anulación de la vieja resolución.

Esas referencias y el hecho de que en el documento también se establezca la necesidad de un nuevo diálogo si Cuba quiere volver a la OEA, dejaron contento a Washington.

Países aliados de Cuba como Venezuela, Bolivia, Nicaragua y Honduras, también se mostraron complacidos con la resolución y dijeron que fue posible por la llegada de Obama a la Casa Blanca.

El Salvador investiga si hubo intento magnicida contra Chávez

SAN SALVADOR (AP) - El gobierno salvadoreño afirmó el miércoles que investigará si existió un plan para asesinar al presidente Hugo Chávez, como lo denuncian las autoridades venezolanas que acusaron de urdir el presunto complot al anti castrista Luis Posadas Carriles.

"No dudamos que nuestras autoridades, que tomaron posesión el primero de junio, van a investigar la denuncia", declaró el miércoles en rueda de prensa el ministro de Gobernación, Humberto Centeno.

Chávez canceló a última hora su asistencia a la toma de posesión del presidente salvadoreño Mauricio Funes después de que los servicios de inteligencia habrían descubierto un plan de asesinato en su contra.

Centeno dijo que no tiene "detalles" del caso, pero señaló que no le parecía "extraño, y lo digo a título personal, que el presidente Chávez y su inteligencia venezolana hayan detectado lo que él ha denunciado".

El ministro de Relaciones Interiores de Venezuela, Tareck El Aissami, declaró a la prensa en Caracas que "Luis Posada Carriles, un terrorista conocido por el mundo, protegido por autoridades extranjeras, (era) quien direccionaba estos eventos para asesinar al presidente Hugo Chávez".

"Por fortuna hemos evitado... hemos frustrado un nuevo intento de magnicidio con esta acción", indicó el ministro tras reconocer que el plan descubierto tenía una "alta planificación, una planificación casi que perfecta".

Chávez había planeado asistir a la toma de posesión de Funes el lunes en El Salvador, pero dijo que canceló su viaje por un presunto complot y acusó a organismos de inteligencia de Estados Unidos y el anticastrista Luis Posada Carriles, de estar de detrás del plan.

Agregó que los servicios de inteligencia venezolanos tenían "información muy precisa" sobre que se planeaba lanzar uno o varios cohetes al avión de Cubana de Aviación en el que tenía programado viajar a San Salvador.

"Centroamérica es un espacio bien complejo, operan organizaciones criminales diversas, entre esas el narcotráfico y organizaciones criminales dedicadas a truncar procesos, asesinar dirigentes", manifestó El Aissami.

Centeno dijo que "desgraciadamente El Salvador fue una base de (Luis) Posada Carriles", un anticastrista detenido con documentos salvadoreños en la Cumbre Iberoamericana de finales del 2000 en Panamá, en donde fue acusado de planear un atentado contra el entonces presidente de Cuba, Fidel Castro.

El anticastrista permanece prófugo de la justicia venezolana desde el año 1985 cuando se fugó de una cárcel, en circunstancias no esclarecidas.

Fue arrestado por cargos de fraude de documentos migratorios en Miami en el 2005 y permaneció en una cárcel de las autoridades de inmigración en El Paso, Texas, en donde un juez recomendó que fuera deportado pero advirtió que si era enviado a Cuba o Venezuela el detenido podía ser sometido a torturas.

El anticastrista salió libre bajo fianza y vive con su familia en Florida desde el 2007.

FARC acusan a Uribe de intransigente por frenar libertad rehén



El presidente colombiano, Alvaro Uribe, participa en una ceremonia en Bogotá, 3 jun 2009. REUTERS/John Vizcaino

BOGOTA (Reuters) - La mayor guerrilla izquierdista de Colombia acusó el miércoles al presidente Alvaro Uribe de intransigente por impedir la liberación de un militar secuestrado por los rebeldes y advirtió que un incremento diario de los combates aumenta los riesgos para los prisioneros.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) anunciaron en abril la entrega del militar Pablo Emilio Moncayo, secuestrado desde hace más de 11 años, pero la resistencia del Gobierno a que en la liberación participe la senadora del Partido Liberal Piedad Córdoba mantiene paralizada la oferta.

Uribe acusa al grupo guerrillero de intentar hacer política con los secuestrados a menos de un año de la elección presidencial, para la que aún no se sabe si quiere o podrá participar para buscar su segunda reelección inmediata y su tercer periodo de Gobierno.

"Su intransigencia y falta de grandeza, tan aplaudida por los militaristas de todos los matices, lo lleva a atravesarse en caprichosa y berrinchosa actitud, a la liberación unilateral del cabo del Ejército Pablo Emilio Moncayo, mientras que en los centenares de combates que diariamente se dan por todo el país, aumentan los riesgos para los prisioneros", dijeron las FARC.

Como en anteriores comunicados a través de la Agencia Anncol (www.anncol.eu) el grupo rebelde activo más antiguo del hemisferio reiteró su disposición de avanzar en una solución negociada al conflicto y a un acuerdo de rehenes.

LUCHA POR ESPACIO

"Continuaremos luchando (...) por forjar espacios de encuentro con todos quienes como nosotros, están profundamente convencidos de lo trascendente que será construir escenarios civilizados de diálogos cimentados en el mutuo respeto, en la perspectiva de la convivencia democrática de nuestra sociedad", dijo el comunicado firmado por Alfonso Cano.

Cano asumió a finales de mayo del 2008 como máximo comandante de las FARC en reemplazo del fundador y primero en la línea de mando, Manuel Marulanda, quien murió de un ataque al corazón.

El grupo guerrillero mantiene secuestrados a 22 efectivos de las Fuerzas Armadas y busca un acuerdo con el Gobierno para intercambiarlos por rebeldes presos.

Uribe ha acusado a las FARC de anunciar liberaciones de rehenes como parte de una estrategia para recuperar su debilitada imagen a nivel interno e internacional e interferir en la elección presidencial del 2010.

El tema de la paz ha sido una de las principales banderas electorales en la historia reciente del país, azotado por un conflicto interno de más de cuatro décadas que deja miles de muertos y desplazados. Córdoba, una de las más fuertes críticas y opositoras del Gobierno, ha negado su interés de ser candidata presidencial en el 2010 e insiste que su gestión es humanitaria.

Corant Brasileño ta sugeri cu

Avion di Air France a kibra na pida na miles di meter di altura

BRASIL – Avionnan militar y barconan a haya restonan nobo di e avion Air France ayera, pero e laman bruto y biento fuerte tabata stroba e trabou y ta tardando yegada di submarino di awanan profundo, indispensabel pa e buskeda di e cahanan preto.
Loke cu ta tratando pa saca ta un pida avion di shete meter.
Buelo 447 a desaparece algun minuut di drenta un zona di tormenta sumamente peligroso diadomingo anochi, pero no sa ainda kico a causa e fayonan electrico y presion di cabina.
Autoridadnan a duna di conoce algun detaye di e mensahenan, pero den e corant di Brasil O Estado de S. Paulo a keda publica un cronologia mas completo, atribui na un fuente anonimo di Air France.
Funcionarionan di Air France y militarnan Brasileño a nenga di confirme e informe, pero si e ta exacto, e ta sugeri cu e avion a kibra na pida na miles di meter di altura ora cu e tabata pasando un tormenta violento, segun expertonan consulta door di The Associated Press.
Según e informe, e Piloto a bisa den un señal manual pa 23 ora local cu e ta pasando un zona di "CB", nubianan preto "cúmulonimbus" carga di coriente cu bientonan fuerte y lamper. Datonan satelital ta indica cu e nubarronnan tabata proyecta bientonan di 160 kph directamente den ruta di e avion na e ora ey.

Diez minut despues, e avion a manda un serie di mensahe automatico, indicando cu e Piloto automatico tabata desconecta, e control electronico di e mandonan di e buelo a pasa pa un fuente di energia alternativo y e controlnan necesario pa stabilidad di e avion tabata daña.

Un alarma a indica un deterioro di e sistemanan di buelo, e informe ta bisa.
Tres minut despues, otro mensahe automatico a indica e fayo di dos sistema fundamental usa pa vigila e velocidad, altura y direccion.
E ora a bini e fayo di e sistemanan electrico cu ta controla e computer principal di buelo y e brakenan aerodinamico. E informe ta ripiti un detaye difundo anteriorment door di Forsa Aereo Brasileño: cu e ultimo mensahe, pa 23.14, a indica un caida di presion y fayonan di coriente. Segun e corant, esaki lo por indica un despresurizacion repentino y cu ya e avion tabata cayendo den laman.
Pero kico a causa tur e problemanan ariba menciona, e corant no ta splica, segun expertonan, solamente cu e por splica cu e avion a kibra na pida den laira.

Di otro banda informe recien ta bisa cu e restonan nobo cu a ser detecta a aparece na mas o menos 90 kilometer zuid di e campo principal di e otro restonan. Tambe a mira un cantidad di obhetonan metalico y un mancha di azeta di 20 kilometer largo. E lugar ta coresponde na e direccion di e corientenan na e lugar ey di Atlantico, segun e expertonan.

Armada Brasil

Ta busca pa recupera restonan di Air France

RIO DE JANEIRO (Reuters) – Buzonan di armada Brasileño ayera a bay direccion di e luga caminda a dectecta restonan di un avion di Air Francia pa sake for di Oceano Atlantico, unda cu e nave cu 228 persona a cay haciendo esaki e peor desaster di e aerolinea den su 75 añanan.

Cuater barco cu ekiponan pa rescate y un carguero tabata moviendo pa e strip di 5 kilometer riba cual e asientonan di e avionnan – un boei, wayanan, pidanan di metal y manchanan di combustibel – tabata plama na mas o menos 1.200 kilómeter nortoost di e ciudad costero di Recife.
E vicealmirante Domingos Nogueira a bisa cu Armada ta enfrenta condicionnan climatico dificil, mientra su alguno funcionario a pronostica cu e trabou mas complica lo ta pa ubica e datonan di buelo y e grabacionnan di bos cu ta contene pistanan di e motibonan pakico e nave a cay den oranan di anochi durante un tormenta masha pisa.
Familiarnan angustia cu tabata reza pa un milagro a bandona e speranzanan despues cu e expertonan a bisa di ta sigur di e morto di tur esnan cu tabata abordo di e avion, cu diadomingo ultimo a lanta buelo for di Rio de Janeiro cu destino Paris.

"Solamente mi kier haya e curpa di mi yiu pa e tin e minimo di dignidad na final di su bida," asina Aldair Gomes, tata di Marcelo Parente, hefe di Gabinete di alcalde di Rio, a duna di conoce.
Te awor no a señala curpanan durante e buelonan di Forsa Aereo cu a localisa evidencia di e catastrofe diamars, loke cu a permiti Armada organiza un operacion di recuperacion.

"E barconan ta ekipa pa yega y recoge e pidana ndi e Airbus," Nogueria a splica. "Cada barco tin dos buzo abordo y esnan mas chikito tin esnan pa bula den e laman pa busca e restonan," el a agrega.
Despues lo usa helicopter pa traslada r estonan di e Airbus A330 di e barconan pa un base na e archipiélago Brasileño di Fernando de Noronha, na 700 kilómeter di e luga di e accidente.
Funcionarionan a bisa cu e grabadornan cu mester pa identifica e causanan di e misterioso accidente lo por ta den fondo di Oceano, na un profundidad di entre 2.000 y 3.000 meter.
E grabadornan ta diseña pa manda señalnan automatico te cu 30 dia despues cu el a cay na laman, pero hopi no ta flota bon.

Un experto a bisa cu esaki lo por ta un di e operacionnan di recuperacion mas dificil desde e buskeda cu a dura decadanan pa haya Titanic.
Presidente di Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, a bisa cu e ta confia cu nan lo por haya e cahanan preto.

"Mi ta kere cu e pais cu por descubri petroleo na 6.000 meter bou di oceano lo por haya un avion na 2.000 meter," e mandatario a bisa periodistanan na Guatemala, refiriendo na e reciente hayazgonan di hidrocarburo di e petrolero estatal brasileño den awanan ultra profundo.

Autoridadna nte ainda no por splica con un tormenta por a provoca cu e avion, opera pa tres piloto experimenta, a cay sin manda un señal di auxilio.
Funcionanan Frances a yega Brasil pa encabeza e investigacion cu e ayudo di ekiponan Brasileño.
Dos avionnan di Lufthansa cu a cruza e mesun zona cu e buelo desapareci di Air France mey ora prome lo por duna informacion clave pa e investigacion, Organización Meteorológico Mundial, a duna di conoce.

Papa Benedicto:

Trabou y vakantie no mester kita tempo pa Dios

Ciudad del Vaticano (EFE) – Papa Benedicto XVI a bisa e siman aki cu ni e fuerte ritmo di trabou ni e tempo di vacacion mester stroba e personanan pa dedica momentonan di nan bida pa Dios y a pidi e fielnan pa no lubida riba misa dominical, “cu ta converti bida den berdadero bida”.

Esaki Papa a manifesta dilanti 20.000 persona cu a asisti na Plaza di San Pedro di Vaticano pa e audiencia publico di diarason, cu su cateshi el a dedica na e figura di e religioso medieval Aleman Rabano Mauro, conoci como e “Preceptor di Alemania”, hopi preocupa pa e celebracionnan litúrgico y e disciplina di clero.

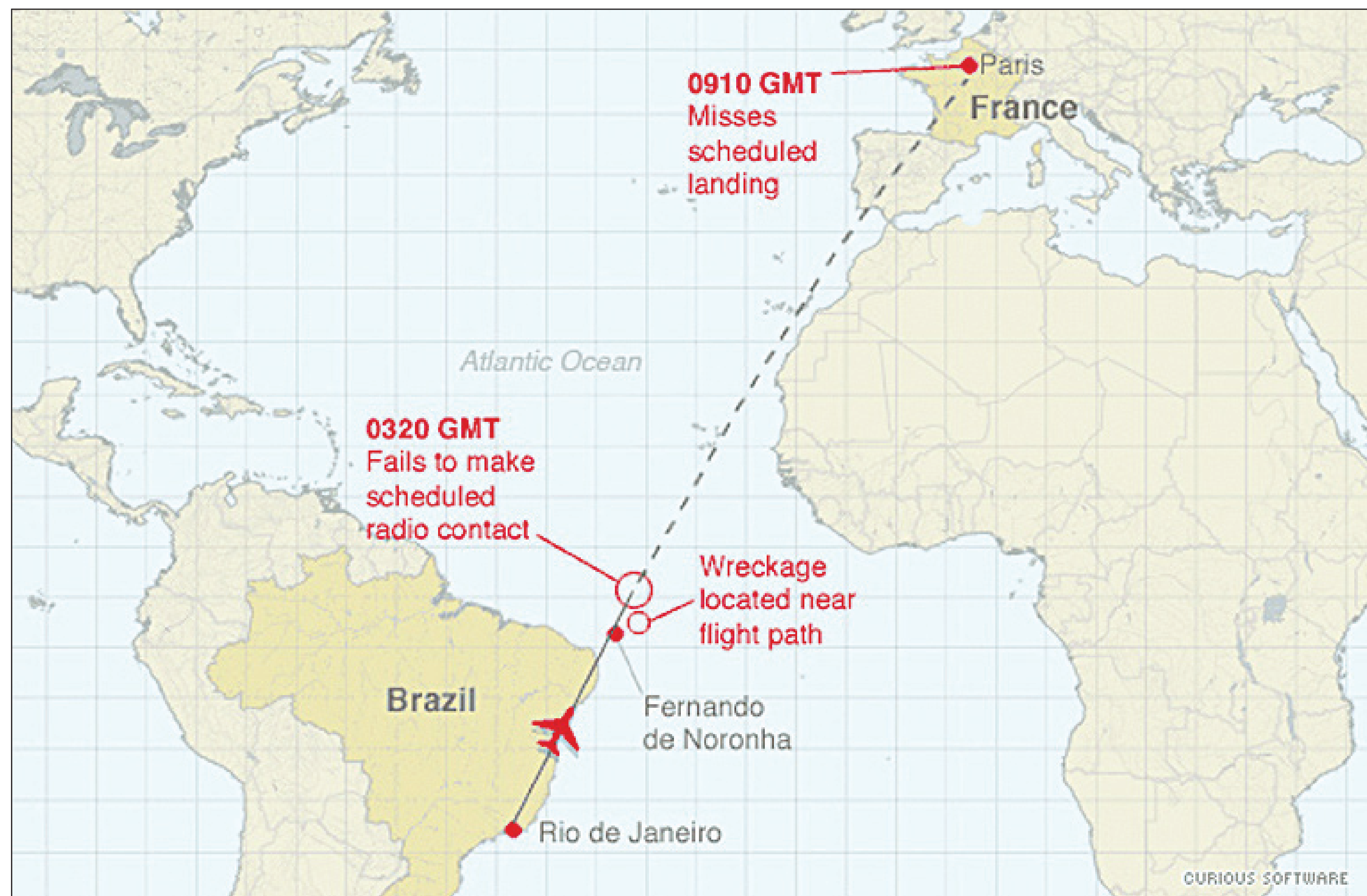
Obispo di Roma a manifesta cu e pensamento di Mauro pa loke ta e celebracionnan liturgico ta sigui tin validez y e ser humano mester reserva parti di su tempo pa Dios, ya cu esun cu no dedica tempo di su bida na Señor ta priva su mes di su luz y ta permiti cu su pensamento ta wordo atropeya pa e tumulto di mundo.

“Durante e tempo di trabou, cu su fuerte ritmo, y den tempo di vacacion nos mester reserva momentonan di nos bida pa Dios, habri nos bida pa Dios cu un plegaria, un meditacion, un pensamento chikito diario y no lubida cu diadomingo ta dia di Señor, e dia di liturgia,” Papa a afirma.

Benedicto XVI a agrega cu e beyeza di iglesianan, e musica sacra y e Palabra di Dios ta drenta den nos bidanan” y asina nos bida ta bira un berdadero bida.”

Papa, recordando e pensamento di Mauro, a enfatisa asina tambe un frase di e fraile den cual e ta afirma cu pa eherce e responsabilidad pastoral mester ta discreto, “ya cu e discrecion ta e mama di tur virtudnan”.

Buelo di Air France tabata leu di alcance di radarnan



BRUSELAS – Prome di desaparece, e buelo 447 di Air France tabata bula na algun shen kilometer (miya) for di e area di cobertura di e stacion di radar di mas cerca, algo cu decenas di buelonan comercial ta haci tur dia riba lamannan grandi di mundo.

Riba e lamannan grandi aki, Pilotonan ta sigui reglanan di navegacion y seguridad diferente pasobra nan ta leu di tera firma caminda e controladornan di trafico aereo no por ubica nan posicion cu exactitud.

Pa un gran parti no sa ainda kico a pasa cu buelo 447, principalmente pasobra e avion tabata bula den un zona aleha entre Brasil y Africa occidental. Den e region ey, e tripulacionnan nunca ta for di alcance di e comunicacionnan radial cu tera, pero e radarnan si no por detecta nan te ora cu nan yega mas cerca di costa.

E ruta escogi no ta inusual tampoco y e Pilotonan di buelonan di duracion largo sa ta for di alcance di e radarnan pa varios ora sigui. E cobertura di e radarnan riba laman grandi ta yega te na casi 300 kilometer (200 miya) for di costa.

Pa e espacio grandi aki sin radar, e tripulacionnan mester tuma precaucion cu ta hopi diferente cu di e buelonan riba tera. Enbes di ta separa 8 pa 19 kilometer (5 pa 10 miya) for di otro ora cu nan ta bula riba tera, e buelonan transoceánico mester tin 20 minuut di diferencia, e ekivalente di 148 kilómeter (80 miya nautico), pa evita cu nan ta dal den otro.

Tambe e tecnicanan di navegacion ta varia di otro. Mientras cu riba tera ta usa señalnan di radio pa marca caminda, e controladornan di vuelo ta determina un caminda direccion oost y otro direccion west cada dia, basa riba informenan di clima y otro datonan. E avionnan ta sigui otro via di e senderonan aki.

“No ta posibel monitorea e vuelonan simplemente pasobra no tin caminda pa instala tur e radarnan cu mester pa cubri henter e espacio transatlántico”, un funcionario di agencia di aviacion Europeo, Eurocontrol, kende reglanan di e institucion no ta permiti pa identifik’e, a duna di conoce.

E radarnan ubica na Islandia, Islanan Azores, Irlanda y extremo oriental di Canada ta cubri solamente un porcion menor di e rutanan oceanico, el a agrega.

E Pilotonan por papia cu controladornan aereo pero no cu radio VHF di uso comun, pasobra na no ta funciona riba rutanan transoceánico debi na e forma rondo di mundo. Nan ta limita na radionan HF, cu ta mas vulnerabel pa interferencianan.

E avionnan actual tambe tin un vinculo di datonan digital cu ta transmiti y ta ricibi mensahena automaticamente, esnan cu ta usa pa determina e posicion mas proximo di e aeronave.

Den mensahe di audio

Bin Laden ta menaza Merca

WASHINGTON - Osama bin Laden a menaza Mericanonan den un grabacion nobo cu a keda difundi diarason unda cu e ta bisa cu e mesun Presidente Barack Obama a fomenta odio arabe riba Merca ora cu el a ordena Pakistan pa reprimi e insurgentenan islamico den valle di Swat y pa blokea e adopcion di ley islamico den e zona ey.

Bin Laden ta sostene cu e presionnan di Merca a fomenta e campaña di “asesinatonan, luchanan, bombardeo y destruccion” cu a ocasiona e exodo di un miyon Musulman di Valle di Swat, na nortwest di Pakistan.

E audio aki a wordo pasa ayera door di e canal arabe Al-Jazeera di television, casi na mesun momento cu Obama ta yegando Saudi Arabia pa cuminsa su bishita na Medio Oriente pa mehora e relacionnan Mericano cu mundo islamico.

Avión di Air France no a mustra problema ora di lanta buelo

PARIS – Buelo 447 di Air France desapareci no a mustra indicacion di problema prome di lanta buelo y no ta cla ainda si e Piloto hefe tabata maneha e controlnan ora cu e avion a cay den Océano Atlántico, asina un specialista Frances di accidentenan aereo a bisa, mientras barconan di varios nacion tabata yegando na e zona unda cu a señala restonan cu ta di e aeronave aki.
Diretcor di e agencia Frances di accidentenan, Pauls Louis Arslanian, a bisa cu e ta duda cu e ekiponan di rescate lo por recupera e cahanan preto, cu parce ta den fondo den un zona fastioso di piso oceanico, na varios kilometer di profundidad.
E causa di e accidente no ta conoci, aunda lo por ta debi na biento y granizo den un mas di cumulacion, lamper of un combinacion di hechonan extraordinario.
Arslanian a bisa den un conferencia di prensa na aeropuerto Le Bourget, na nort di Paris, cu e inevstigadornan ta analisa e registronan di mantenimento di e aparato y otro documentonan, aunke "no tin elemento" cu ta indica cu e avion a experencia problema prome di lanta buelo.
El a enfatisa cu e investigacion a caba di cuminsa y cu sigur e lo tuma su tempo. El a agrega cu e investigadornan no tin suficiente informacion pa determina si e avion a desintegra den aire of ora cu el a cay den laman.
"Nos no sa nada di e momento exacto di e accidente," el a agrega.
E avión cu 228 persona abordo a desaparece diadomingo cuater ora despues di a cuminsa su buelo di Rio de Janeiro pa París.
E profundidad di e laman ta varia di forma drastico den e zona como na e caminda cu a descubri e restonan, segun e expertonan.
Lo mester di aparatonan sumergible di control remoto pa recupera e restonan gesink. Gobierno Frances a manda un barco cu submarino robot cu por alcansa profundidadnan di te cu seis kilometer (19.600 pia).
Di su banda, Merca a bisa cu e lo manda un avion cu por bula 12 ora na poco altura riba oceano y ta conta cu un radar y sonar diseña pa detecta submarinonan.

Tres Colombiano acusa di fraude cu visa na Merca

WASHINGTON – Tres ciudadano Colombiano aresta na Bogota ta acusa di trafico di inmigrante y di a instrio mas di shen persona riba con pa gaña pa haya visa pa drenta Merca, asina autoridadnan Mericano a duna di conoce.
E tresnan a wordo aresta diamars despues di wordo procesa den un Corte federal di Washington.

Fiscalnan Mericano a señala cu Heliber Toro Mejía, di 50 aña, Humberto Toro Mejía, di 58, y Luz Elena Acuña Ríos, di 51, tabata parti di un banda cu tabata haci fraudenan complica pa yuda ciudadanonan Colombiano haya visa na Embahada Mericano na Bogota.
Di acuerdo cu e acusacion, e sospechosonan tabata siña nan clientenan pa gaña y bisa cu nan tabata casa of cu nan ti yiunan pa convence e funcionarionan consular cu nan lo bolbe Colombia despues di bishita Merca.
E procedura ta mustra cu hopi di esnan cu a haya visa di manera fraudulento a drenta teritorio Mericano.
E acusacionnan ta resultado di un investigación realisa door di Servicio di Seguridad Diplomático di Departamento di Estado y di Agencia di Inmigración y Control di Aduana di Departamento di Seguridad Nacional. E caso ta supervisa door di Fiscal federal Channing Phillips.

Israel no tin plan pa bombardea Iran

MOSCU – Israel no tin intencion di bombardea Iran, asina Minister di Relacionnan Exterior Israeli a bisa den declaracionnan mas cla te awor riba e tema di parti di un funcionario di rango halto di gobierno Israeli actual.

Avigdor Lieberman a agrega na e periodistanan na Moscú cu otro paisnan di Medio Oriente y rond mundo lo mester expresa preocupacion pa e programa nuclear Irani. Sinembargo, e paisnan aki no mester spera cu Israel lo soluciona e problema pa nan.

"Nos no tin intencion di bombardea Iran y niun hende lo soluciona nan problemanan cu nos mannan," Lieberman a duna di conoce. "Nos no mester di esaki. Israel ta un pais fuerte, nos por protege nos mes."

E Minister a bisa ademas cu si Iran adkiri armanan nuclear, e lo provoca un careda armamentista regional cu lo menaza mundo completo.

E comentarionan ta un poco mas suave cu e reciente declaracionnan realisa door di e Gobierno di Prome Minister Benjamin Netanyahu, kende a insinua cu Israel lo por haya su mes forsa pa realisa accionnan militar contr aIran.

Netanyahu a insisti cu no mester permiti pa Iran desaroya armanan nuclear y a rechaza pa descarta e uso di forsa.

Despues di su reciente reunion na Washington cu e Presidente Mericano Barack Obama, Netanyahu a bisa cu tanto e como Obama ta di acuerdo cu Iran no mester haya armanan nuclear.

Irán – cu su Presidente a expresa odio pa Israel – ta sigura cu su programa nuclear solamente tin e meta pa crea coriente, pero Israel, Merca y otro paisnan tin miedo cu e pais ta preparando su mes pa adkiti armanan nuclear.

Lieberman a papia for di e capital Ruso na final di un bishita di tres dia cu ta inclui reunionnan cu Presidente Ruso Dmitry Medvedev, Prome Minister Vladimir Putin y otronan.



Un homber cu tabata celebra su cumpleaño, un grupo di trahador cu tabata bolbe di un vakantie cu nan a gana como premio, un muhe cu a caba di recupera di un operacion cerebral.

Air France 447:

Tragedia di avion a tranca bida di hopi hoben

Río de Janeiro – Mescos cu den cualkier desaster di aviacion, ta existi historia di coincidencianan cruel y bida hobennan cu a keda interumpi door di e accidente di e buelo Air France AF 446, cu a keda confirma diamars door di Ehercito di Brasil.

"Mi yiu homber a muri riba dia di su cumpleaño", asina Diana Raquel, mama di e dentista Brasileño Jose Rommel Amorim, kende a cumpli 35 aña diadomingo y tabata di bishita cerca famia na Rio di Janeiro, a bisa.

E tabata un di e familiarnan desconsola cu a wordo acomoda door di Air France na un hotel di Rio, di cual hopi a mustra molestia pa e falta di informacion di autoridadnan desde cu e avion a desaparece mey-mei di un tormenta dialuna madruga.

Ademas di e angustia, probablemente nan lo mester warda basta largo pa informa nan con e Airbus A330 moderno a wordo aparentemente basha abou door di un tormenta cu expertonan di aviacion a bisa tabata un peliger normal pa e Pilotonan.

Haya e "caha preto" cu ta contene e datonan di buelo y grabacionnan di bos tin e informacionnan cla di e motibo pakico e avion a cay, lo ta dificil, pasobra probablemente el a sink den u nzona den cual e oceano tin un profundidad di 1200 kilometer, na nortoost di e costa Brasileño.

Aldair Gomes, tata di Marcelo Parente, kende tabata director di Gabinete di alcaldia di Rio de Janeiro, a bisa cu e tambe tabatin speranza riba destino di su yiu te ora cu e aviso di diamars a yega.

"E ultimo pida speranza cu mi tabatin no ta existi," el a bisa. "Antes, hopi di nos tabata spera cu e avion lo por a baha na un isla of algo similar, pero ya no mas," el a agrega.

"Solamente mi kier haya e curpa di mi yiu pa e por tin un entiero digno," el a conclui.

Entre e 216 pasaheronan di 32 nacionalidad tabatin ehecutivonan di companianan grandi cu a subi nan inversionnan na Brasil den e ultimo añanan y turistanan Europeo cu tabata bolbe di e famoso beachnan di Brasil.

Tambe tabata biaha shete mucha y un baby.

Un Spaño di 28 aña, Ana Negra, kende a caba di pasa su luna de miel na Brasil, a bisa su casa ayo na aeropuerto di Rio despues cu el a dicidi di tuma un buelo diferente pa bishita su famia na Spaña, asina e corant Brasileño O Globo, a informa. El a cambia su buelo algun dia prome.

Un compania cu ta distribui piesanan electrico na Francia wordo basta afecta. El a perde 10 empleado cu a tuma un vakantie cortico na Brasil como premio pa nan bon rendimento na trabou. Nuebe di nan tabata compaña pa nan casa cu tabata abordo di e buelo.

> **"Otro companianan tambe a perde empleado, entre nan e fabricante di tire Michelin. Entre e victimanan tabata tin su director pa Latino America Luiz Roberto Anastocio."**

Tres dokter Irlandes, cu recientemente a gradua di Trinity College Dublin, tabata biaha den e avion. Un di nan, Eithne Walls, di 28 aña, tabata originalmente un bailarin y a pasa un aña actuando na Broadway prome cu el a dedica su mes na medicina.

Otro Minister Britanico a renuncia door di escandalo di gastonan

LONDRES – Otro integrante di Gabinete di Prome Minister Gordon Brown – e di cuater – a renuncia ayera debi na e escandalo causa door di e gastonan excesivo di representacion cobra door di algun legislador laborista.

Secretaria di Administracion local Hazel Blears a bisa cu el a informa Brown di e renuncia y cu sigur Prome Minister lo reorganiza su Gabinete den e proximo dianan.

“Awe mi a comunica Prome Minister cu mi ta retira di Gobierno,” Blears a bisa den un declaracion por escrito.

Su renuncia a bini despues di esun di diamars di Secretaria di Interior Jacqui Smith y otro dos subsecretario.

E dimisionnan a pone Brown den un posicion incomodo y hopi observador ta kere cu el a perde control di su gabinete enfrente e indignacion popular pa e escandaloso cuentanan di gastonan di representacion cu algun legislador laborista a presenta.

Prensa Britanico a specula cu, di tur manera, e popularidad di Prome Minister a bin ta bahando for di algun tempo caba.



Miembronan di e Gabinete di Gordon Brown, esta Hazel Blears y Jacki Smith, ta e dos ultimonan cu a entrega nan renuncia despues di e escandalo di gastonan exorbitante di miembronan di e Gabinete.



“E djacanan ta e promenan pa bandona e barco ora cu e ta sink,” asina Daily Mail a publica.

Bleairs a wordo critica pa e gana decenas di miles di libra sin paga impuesto cu e venta di un cas cu e tabata mantene cu placa di contribuyentenan Britanico. Despues el a paga Finanza 13.000 libras (21.500 dollar).

Brown seguramente lo reorganiza diabierna of na inicio di siman su Gabinete pa trata di recupera di e escandalo. El a haya e conducta di Blears inaceptabel y si e no a retira, e lo a core cune.



Grupo Rumannan den Oracion “Dr. Jose Gregorio Hernandez” di Dakota

Tridium (3 dia di Oracion) luna di Juni 2009

Dianan: Diaranzon 3, Diahuebs 4, Diabierna 5 di Juni 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Rumanan nos ta warda boso sin falta.
Danki.

INVITACION


SAN ANTONIO de PADUA

Pastoor Stanislao di Parokia di Misa San Francisco y fur fiel debotonan di San Antonio di Padua

Ta inita codialmente tur nos Parokianonan y henter pueblo di Aruba pa e nobena na honor di San Antonio di Padua cu lo cuminsa dia 4 di Juni 2009 pa 6:15 atardi
riba Diasabra y Diadomingo lo e cuminsa pa 6:00 atardi

Rumannan laga nos tur ban uni pa bin e nobena pa pidi San Antonio di padua pa paz mundial y muy en especial paz riba nos dushi Isla Aruba y tambe pa nos necesidadnan en particular. Nos ta sigur cu San Antonio di Padua y e Niño Jesus den su braza ta scucha nos pidimentonan.

Esnan cu tin nan buki di Misal bin cune.

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

Bijbel ta siña nos:





Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

INVITASHON



GRUPO DI ORASHON "SHALOM"

Ta invita Henter E PUEBLO di TANKI LEENDERT y ARUBA, tambe e Pueblo de Habla Español y Ingles, pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na:KAPEL MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)
cu nos MINISTERIO DI MUSICA "KUMBAYA"

DIA: Diaranson 3 Juni, 2009
ORA:7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra. Helena Maduro

Nos ta wardabo sin falta!!

Bin alaba y busca boso Goso y Pas den Cristo Hesus, y pone tur boso confiansa den djE.

"Konfia semper bai den Señor, pasobra Señor, nos Dios, ta un Baranka eterno!" Isaias 26; 4



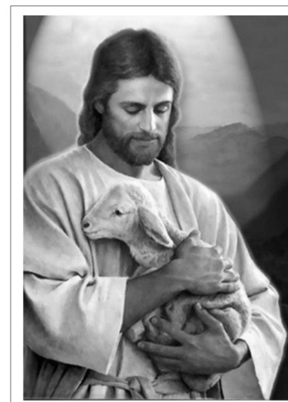
SETAR N.V.
ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Alecita Boekhoudt - Navas

mama di nos colega: Nilo Boekhoudt trahando den departamento di Cell Sites
Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 4 di Juni 2009.
Restonan mortal di Sra. Alecita ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Gerencia, Staff y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Nilo y famia, rumannan y henter famia.

Grupo Carismatica Cristo ta Amor



Ta invita tur su fielnan y henter pueblo di Aruba pa adorashon di Santisima Diahuebs 4 di Juni ‘09 pa 6;30 di atardi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Hesus mes ta bibo presente den Santisima Sacramanto di Altar pasobra e la priminti nos cu lo e ta cu nos tur dia te na fin di mundo
Mateo 28-20



"Lagrima y flornan por seca, pero bo imagen y recuerdonan lo keda semper bibo den nos curazon"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di señor



Rosa Juliana Maduro-Kock

Mihor conoci como " Joyo"

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierne 5 di Juni 2009
7'or p.m. t/m 9'or p.m.

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra atardi 6 di Juni 2009 na Misa Cristo Rey na Brazil





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Carmen " Carmencita " Maduro

na edad di 53 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diahuebs 4 y Diabierna 5 di Juni 2009
di 7'or pa 9'or di anochi









"Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Sr. Angel Eleuterio Christiaans

Mihor conoci como "Techi"
*02-10-1933 † 03-06-2009

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home

Diabierna 05-06-2009
7or pa 9or di anochi
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan, suegro y suegranan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera A mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Reinilia Geerman- Leon

Mihor conoci como "Nini"

Danki na tur esnan cu a jama nos, jamada di Venezuela, Curacao, Hulanda, Bonaire y Aruba, tambe telegramnan, sms, y krans nan ricibi, Boso atencion tawata un gran consuelo pa nos. Danki na Wit Gele Kruis pa nan servicio di tanto aña, Lions Aruba y Kiwanis Aruba pa nan bon servicio. Danki na su Dokter di cas Dr. Angela, Vicky y Dr.Hogedam, Afdeling Medium Care y Eerstehulp pa nan asistencia.
Un danki tambe na Juni Geerman.
Y sin lubida Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Alavez nos kier a invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion
Na Santa Cruz: dianan 4, 5, 6 di Juni pa 7'or pm.
Despues di e ultimo Misa nos lo tin un Rosario na cas: Zumbo # 5
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

BON DIA Aruba

"The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake."
Psalm 23:1,2,3,4.

With deepest sympathy we announce the sudden passing away in St Vicent Hospital at Jacksonville, Florida our beloved wife, mother and sister:



Eliza Isenia Alvarez-Lampe

At the age of 78

Left to mourn her husband:
Salvador (Basica) Alvarez

Her children : Mercedes Perez & family (USA)
Cristalia Barbara Smith & family(USA)
Iris Lloyd & family (USA)
Lucia Samuels & family (USA)
Rose Marie Alvarez & family (USA)

Sisters : Isenia de Jongh & family (Spain)
Maria Lampe & family (Aruba)
Clara Bomba & family (Aruba)

Sister in law : Emilia Alvarez-Melfor & family (Aruba)
Brother in law: Frans Wever
Grandchildren : Vannessa Foster, Jesus Garcia, Makisha Miller, Malika Miller, Ircia Garcia Annemieke Samuels, Rapheal Miller, Christian Miller, Bryan Smith, Michael Samuels, Anthony Lloyd, Justin Smith, Nichols Lloyd, Zoe Samuels.

Great Grand children : Bruce Foster, Cristal Array, and little baby Joe
Nieces & Nephews and cousins to numerous to mention.

Related family : Lampe, Alvarez, Kock,Wever,de Jongh,Bomba,Perez, Smith, Lloyd,Samuels, Foster,Garcia,Miller,Williams,Angela,Tromp Martinez, Garzon,van der Kaa, Tackling,Pang-Atjok,Rasmijn,Philips Melfor.

The funeral will take place on Saturday June 6th , 2009 at 11:00 am at the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the burial ground in Sabana Basora.
The body of the late Eliza will be laid out from 9:00 am in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.







Leer: Salmo 38, 39,70,91,103, 109 pedir tres deseo importante y el 4 dia publicar y vera el milagro Gracias

"Seguid la paz con todos y la santidad sin la cual nadie vera el Señor" "Hebreos 12:14"
Cu Honda pena nos ta anucia facyecimento tragico na edad di 34 anja



Charles Miguel Ramada Mora

mihor conoci como "Charly, Miguel of Miguelin"
*20-07-1974 – 31-05-2009

Na nomber di su Esposa:
Esposa:Minerva Ramada Mora – Javois
Jiunan: David Ramada Mora
Juan Rafael Ramada Mora
Mama: Ana Mora (Aruba)
Wela: Zunilda (Zuna) Mora (Sto. Domingo)
Rumannan:
Juan Carlos Ramada y famia (Sto. Domingo)
Manuel Ramada y famia (Aruba)
Omonan:Victor Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Francisco Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Rolando Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Nelson Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Jose Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Tantanan:
Nancy Alcantara y famia (Suisa)
Altagracia Alcantara y famia (Sto. Domingo)
Maritza Mora y famia (U.S.A.)
Josefina (Fifa) Mora y famia (U.S.A.)
Ana Lucia Mora y famia (Sto. Domingo)
Suegro: Carlos Javois y Esposa
Cuña: Sigrid Javois y jiu
Swa: Gilbert Javois y famia
Sobrinonan: Gerswin, Siglayne, Genevieve
Amigonan stima:
Advokatenkantoor Oomen & Offringa
Mario Bislip y famia
Sira Booi
Elio y Irena Guttierez y famia
Marcel Balootje y famia
Juana Cuevas y famia.
Ana Mercedes Lioe-A-Tjam y famia
Pastornan:
Pastor Domingo Rodriguez y su Congregacion
Pastor Ramon Peterson y su Congregacion
Pastor Maximino y Ida Martinez (Puerto Rico)
Pastor Abreu y Esposa
Pastor Julio Cesar y famia
Comer y Comper:
Antonia Arrindell y Esposo y jiunan
Iglesia Pentecostal la Senda Antigua cual e tabata e Pastor:
Congregacion: Ramon y Mileny Tromp, Sra. Ana (Kas Ariba)
Sigrid Javois y jiu
Alice James
Evon Jacobs y famia
Su ex coleganan di: Aruba Beach Club
Ling & Sons IGA
Amigonan, Bisiñanan y conocirnan ta wordo invita pa dispidi di defunto Charly Diasabra 6 di Juni 2009 di 7'or p.m. – 9'or p.m. na Ad Patres funeral Home
Adres pa Condolencia: Jan de Oudestraat 5, San Nicolas
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida.
Esun cu ta kere den mi,
Maske e la muri lo biba;
y esun cu kere den mi
den tur eternidad l'e no muri

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di Nos Mama, Wela, Suegra, Tanta y Cuña stima:



Jeanne Amelië Kelly-Sainton

Mihor conoci como "Amelia of Amelia di Weis di Cola"
* 27-05-1922 †29-05-2009

Na nomber di su yiunan:
Rose-Marie y Hubert Tromp-Kelly
Patricia y Dennis Yarzagaray- Kelly

Mescos cu yiunan:
Sra. Vda Bonifacia Arends-Giel y famia
Sra. Florentina Gomez- Giel y famia

Su nietanan y nietonan:
Jeandira Tromp
Geraldine Tromp
Kelvin Yarzagaray
Sandu Yarzagaray
Gilbert Tromp

Rumannan: Francois y Giselle Sainton
Joseph y Laly Sainton

Swa y cuñanan:
Emerita Helder y famia
Gabriel Helder y famia
Sra. Vda Elisabeth Constancia-Helder y famia
Sra. Vda Mathilda Franciscus-Helder y famia

Sobrino y sobrinanan, su ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan.

Su amiganan di semper: Mary Izador
Celina Paillant
Elamen Jules
Evelina Marchena

Famia: Sainton, Kelly, Tromp, Yarzagaray, Lebrun, Arends, Ridderstaat, Gomez, Helder, Middendorp, Constancia, Franciscus, Thode, Van Cleef, Burleson, Davelaar, Hoek, Werleman, Willems, Robert, de Cuba, Ras, Obispa, Bislip, Hamlet, Brete, Brunk, Paesch, Semeleer, Webb, Dumfries, Ramada, Izador, Paillant, Jules, Marchena, Loofstok, Peña y Colonia Haitiana.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 5 di Juni 2009, for di 2'or pa 4or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 4 di Juni 2009 7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.









Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Sra. Alecita (Chita) Boekhoudt-Navas

vuida di Encarnacion (Chomon) Boekhoudt
*30-11-1935 † 1-06-2009

Juinan: Adrian y Jane Boekhoudt-Engelhart
Olima (Linda) Boekhoudt
Ludwina (Dina) Boekhoudt
Nelson (Nel) Boekhoudt
Nilo y Debra Boekhoudt-Felix

Nietonan: Ronito y Sherry Vrolijk-Loefstok,
Jesseline Ras-Vrolijk y Randy
Garry Boekhoudt y Angelique Giel,
Alysee Boekhoudt y Bryan Croes,
Alysha Boekhoudt
Vienne Boekhoudt
Ginny Boekhoudt
Aaron Boekhoudt

Bisanietonan: Jerren
Jerrick
Rylan
Kaylee
Rishawn
Lyzienne

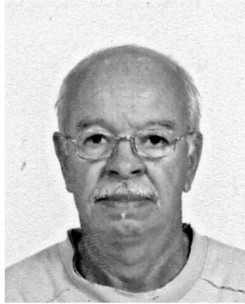
Rumanan: Justina Navas,
Petra Croes-Navas,
Aquilles Navas,
Emilia Boekhoudt-Navas

Ihanan: Mena Boekhoudt
Jamil Werleman
Magriet Oduber-Britten,
Ana Dijkhoff-Boekhoudt
Grupo Magdalena di C.B. Ayo
Grupo di oracion Blue Army (Ayo)
Comer y compernan, bisinanan
Amigonan di cas : Camimi y Buchi Werleman.
Famia: Boekhoudt, Navas, Croes, Vrolijk, Engelhart, Felix, Ras, Britten, Thiel, Irausquin, Barrera, Halley, Loefstok, Werleman, Maduro, Gomez Krozendijk, Franken, Koc, Oduber, Elmondalek, Tromp.
Acto di entiero lo tuma lugar 4 di Juni 2009, di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal ta reposa for di 2or na Misa.
Enbez di flor of krans preferible un donashon pa Grupo Magdalena.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso tristesa y profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Rigoberto Gomes

Mihor conoci como "Richie"
* 4-01-1944 - †02-06-2009

Na nomber di su esposa: Narcisa "Cici" Paskel

Su yiu: Judith Gomes

Su nietanan: Jo-annie
Jo-ally

Rumannan: Agusto y Lucia Gomes y famia
Vda. Ida Maduro y famia
Mena y Doei Werleman y famia
Agapito y Ruth Gomes y famia
Theo Gomes y famia
Cillin y Chichi Gomes y famia
Lourdes Gomes
Deta Gomes
Vda. Marianita Gomes y famia

Tanta: Bertranda Croes y famia
Francisca Croes y famia

Cuñanan: Anichi Croes y famia
Chede y Jossy Croes y famia
Ija y Dufi Kock
Meme Maduro y famia
Rita y Rudolf Rafini y famia
Calchie y Mirto de Kort y famia
Aida y Frans Dijkhoff y famia

Primo y Primanan, conocirnan y demas famia

Gomes y Paskel

Amigo di cas: Tony Angela

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 05 di Juni 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
For di 2'or e restonan mortal lo ta reposa den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion na Wit Gele Kruis lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
04 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun familiar

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

O Dios, mi Dios bo ta.
Mi ta sinti un gran deseo pa topa cu bo.
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero agradecido pa tur locual e a nifica pa nos, nos ta participa fayecimiento cristianamente di Mi Casa, Nos Mama, Nos Wela y Nos Ruman:



Sra. Theresita Antonia Ridderstaat - Semeleer

Cariñosamente yama "Chita"

Na nomber di
Su casa: Andrecito Ridderstaat
Su yiunan: Mildred Ridderstaat y Javier Ras
Andrecito Ridderstaat
Jorge y Mildred Ridderstaat – Dirksz
Su nieta: Jamilène Ridderstaat
Su nietonan: Javier-André Ridderstaat
Jorge-Santiago Ridderstaat
Jorge-Guilherme Ridderstaat
Su rumannan: †Benny y Rosa Semeleer-Trimon y famia
†Eduardo y Fortunata Semeleer-Ruiz y famia
Sra. Vda. Nicolasa Giel y famia
Sra. Vda. Cornelia Tromp y famia
Alberto y Theresita Semeleer-Ruiz y famia
Sr. Vdo. Jose Semeleer y famia
†Tommy y Anna Semeleer-Alders y famia
Sra. Vda. Catharina Morittu-Semeleer y famia
Anna y Betto Dijkhoff-Semeleer y famia
Rosa y Gert Junker
Su cuña: † Reina Lambertus-Ridderstaat y famia
†Tida Ridderstaat
Regina y Alfredo Ruiz-Ridderstaat y famia
Su swanan: †Joaquin Ridderstaat
Luis-Nemencio y Maria Ridderstaat-Diaz y famia
Juan y Gisela Ridderstaat-Maduro y famia
Su Tanta: Leoncita Molenbrugge-Franken
Su ayudantenan di cas: Mariange y Catheline
Tur su sobrina y sobrinonan, su prima y primonan, comer y compernan, su bon bisiñanan, su bon amiganan y demas famia: Ridderstaat, Semeleer, Franken, Trimon, Ruiz, Giel, Tromp, Alders, Morittu, Dijkhoff, Junker, Geerman, Ras, Dirksz, Zievinger, Ruiz, Lambertus, Lopez, Diaz, Maduro.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 4 di Juni 2009, 9or pa 11or di mainta na Misa San Francisco y despues pa Santana Catolico na Playa.
E restonan mortal di "Chita" lo ta reposa for di 9'or den Misa San Francisco.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
En bez di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.
Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Binánan a perde strea di nort awor ku a limpia tereno na Wechi

WILLEMSTAD – Naturalesa a sufri di e impakto di limpiesa di un tereno grandi na Wechi ultimamente. Organisashonnan ambiental ta bisa ku den e temporada di semana santa un biná di Korsou aki a keda pegá den un bòshi di mata, pieda i potoshi raspá huntu riba tereno di Wechi. E bestia tabata muriendo i e hoben ku a hañé i a kuidé na kas no por a salba su bida. Wechi ta un area pa fangu awa, p'esei e ta atraé tantu bestia, tambe nos biná Kurasoleño, skars I úniko na mundu. Kitando Wechi, su posibilidat di sobrebibí ta bira menos ainda. FKP i BC ta nenga ku tin biná den Wechi. Tur hende ku ta biba ei banda por konta lo kontrario. Bochincha i loader brutu ta pone tur bestia na Wechi sali na kareda pa salba nan bida. E yu di biná aki a hui den e direkshon robes, i mester a paga ku su bida, asina organisashonnan ambiental a denunsia..



PAR: "COT no ta na benta i mester bin bèk pa pueblo"



WILLEMSTAD – "COT no ta na benta i sigur no ku un potensia aheno". Esei ta e opinion ku PAR a formulá pa medio di su miembro den Konseho Insular Remco Gomez relashoná ku publikashonnan ku PDVSA a ekspresá interes pa kumpra e planta di COT na Bullenbaai. Segun e vershonnan aki, aparentemente PDVSA ta wardando riba kontesta di gobièrnu. Gomez a splika ku den e diskushonnan ku ta tin algun tempu pasá enkuanto eventual benta òf buskamentu di un partner stratégiko pa refineria ISLA, ta tin hende ku kier a bende refineria i COT huntu. "For di e tempu ei i na diferente okashon frakshon di PAR a trese dilanti ku COT/Bullenbaai no ta na benta. Ta dikon nos tin ku bende e galiña ku ta buta webu di oro? Pa straño ku por parse ta nèt esunnan ku ta kontra di bendementu di patrimonio nashonal ta promoviendo e benta di COT. Tin mil i un motibu pa no bende COT/Bullenbaai. Bullenbaai ta un haf presioso i hundu ku por akapará tur tipo di barku. E negoshi di abastementu di petroli ta unu sumamente lukrativo i fásil pa hasi, kier men nos mes, un CUROIL, Refineria di Kòrsou (RdK) òf un kompania nobo lo por hasi esaki i Kòrsou asina ta keda ku e parti grandi di e bolo. E ta un "prime-spot"na kosta i bo por hasi hopi kos kuné por ehèmpel un haf nobo di kònteiner, hub pa Latinoamérika òf un proyekto turístiko grandi. E ta un di e tiki 'deep sea harbour' no desaroyá ku a sobra den Karibe. Annabaai no por akapará e barkunan grandi ku lo pasa aki banda ora e kanal di Panamá nobo ta kla. Bullenbaai tin un balor stratégiko hopi grandi si nos pensa geo-politikamente. Bou di ningun sirkunstansia nos lo por bende parti di Kòrsou ku potensianan aheno. Pa frakshon di PAR e mensahe mester ta "loud and clear" COT no ta na benta. Den esaki gobièrnu por konta ku sosten di frakshon di PAR, hasta nos ta kere ku gobièrnu mester wak kon PDVSA por duna nos e parti ku nan ta usa di COT mas lihé bèk", asina Gomez ta bisa. A base di e publikashonnan, Gomez a hasi Gobièrnu di Kòrsou un seri di pregunta.

1. BC por a informá Konseho Insular si ta bèrdat ku a haña un petishon di PDVSA pa bende COT/Bullenbaai ku nan?
2. BC por a informá Konseho Insular kuantu tanki i jetty tin na COT i kuantu ta kai bou di maneho di PDVSA ?
3. BC por a informá Konseho Insular kon ta para ku interes di CUROIL pa operá algun tanki na COT i asina tambe drenta e negoshi di abastamentu di petroli?
4. BC por a informá Konseho Insular kon ta para ku e asuntu di "recht van overpad" na Bullenbaai?
5. BC por a informá Konseho Insular ki invershon mester, moda ku nos mes por operá Bullenbaai òf un parti di dje?
6. BC por a informá Konseho Insular si gobièrnu ta bai aserká PDVSA, moda ku nos por haña COT/Bullenbaai mas lihé bèk ?
7. BC por a informá Konseho Insular ki vishon BC tin pa e área di Bullenbaai?

Te aki e preguntanan di e miembro di Konseho Insular, Remco Gomez.

A kuminsa ku proseso pa baha diputadonan di UPB na Boneiru

KRALENDIJK-- Djalunas mainta e tres miembronan di Partido Demokrátiko Boneriano, Robby Beukenboom, Nolly Oleana i Marugia Janga a akudí na ofisina di Kolegio Ehekutivo pa asina hasi entrega di kuater petishon pa baha e kuater diputadonan na gezaghebber Glenn Thode. Ta trata di James Kroon, Elvis Tjin Asjoe, Jeffrey Levenstone i Maritsa Silberie ku a keda sinta te awe despues di e krisis ku a surgi djabierne ultimo na momentu ku e miembro di UPB Anthony Nicolaas a tuma un posishon independiente i a laga gobiernu di UPB kai.

Manera ya a keda anunsiá for di siman pasá despues di e reunion di Konseho Insular un moshon a keda aksepta pa tur e kuater diputadonan tuma nan retiro. For di Merka lider polítiko di UPB, sr. Ramonsito Booi a manda un mensahe 'loud and clear' pa su muchanan pa nan no tuma retiro. Booi lo ta preferá pa e kuater diputadonan aki pasa e bèrgwensa di keda retirá den un reunion públiko di Konseho Insular. Tabata e miembro Robby Beukenboom ku a hasi entrega di e dokumentonan mirando ku e tempu pa e kuater diputadonan tuma nan retiro a pasa.

Artíkulo 50 di ERNA ta duna e posibilidat pa entamá e proseso pa baha e diputadonan for di nan puestonan i pa esei mester entregá un petishon na gezaghebber i despues bai Konseho Insular. "Nos ta spera sinseramente ku e diputadonan lo rekapasitá i tene honor na nan mes i tuma nan retiro pa nan no mester haña nan ta entregá nan yabinan den sala di Passangrahan", asina Beukenboom a bisa. Potrèt ta ilustrá e tres miembronan di frakshon di Demokrat na trapi di e edifisio di Kolegio Ehekutivo djaluna ultimo.